

WHEELCHAIR
FAUTEUIL ROULANT
CARROZZINA
ROLSTOEL
KØRESTOL

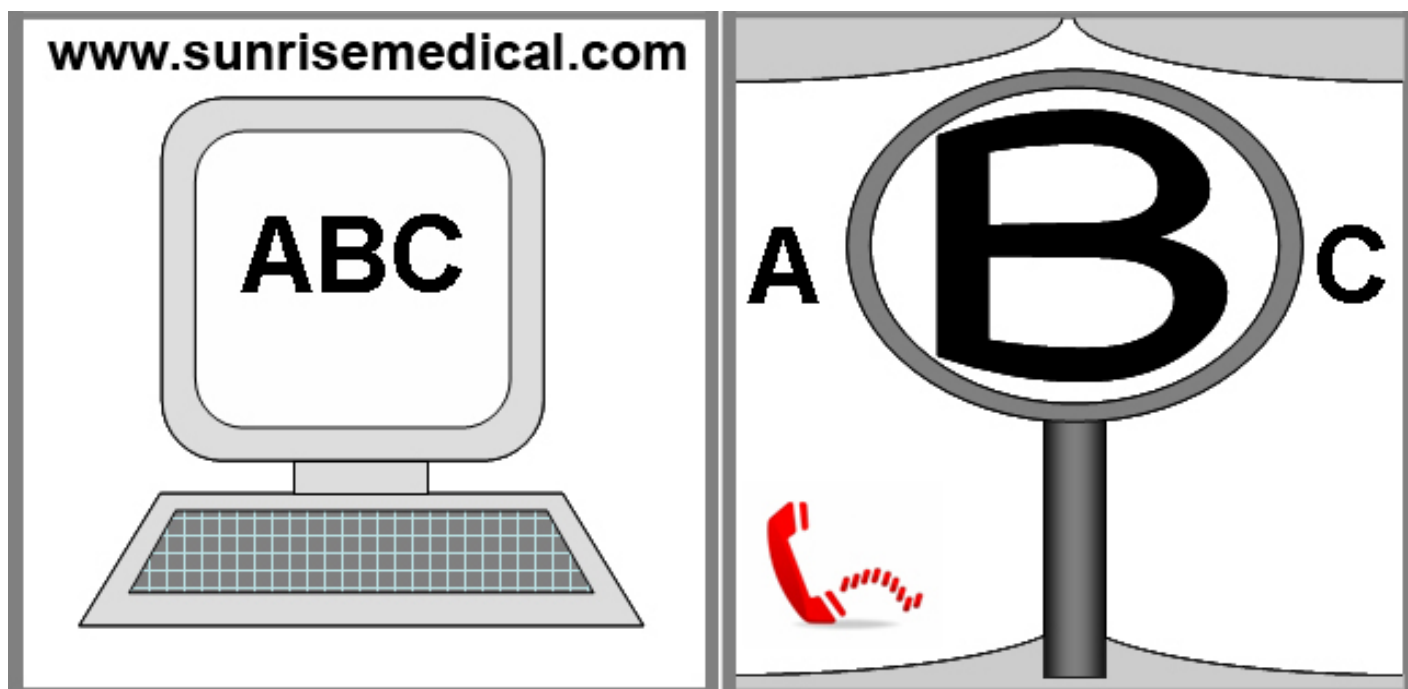


Life RT

DIRECTIONS FOR USE
NOTICE D'UTILISATION
MANUALE D'USO
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BRUGERVEJLEDNING


QUICKIE®

000690947.05



**IF YOU ARE VISUALLY IMPAIRED, THIS DOCUMENT CAN BE VIEWED IN PDF
FORMAT AT WWW.SUNRISEMEDICAL.CO.UK**

**SI VOUS ÊTES VISUELLEMENT DÉFICIENT, CE DOCUMENT PEUT ÊTRE
CONSULTÉ EN FORMAT PDF À WWW.SUNRISEMEDICAL.FR**

**SE SIETE DISABILI VISIVI, IL PRESENTE DOCUMENTO POSSONO ESSERE
VISUALIZZATE IN FORMATO PDF A WWW.SUNRISEMEDICAL.IT**

**ALS U VISUEEL GEHANDICAPT BENT KAN DIT DOCUMENT OOK WORDEN
GELEZEN IN PDF-FORMAAT OP WWW.SUNRISEMEDICAL.NL**

**HVIS DU HAR NEDSAT SYN, KAN DETTE DOKUMENT SES I PDF-FORMAT PÅ:
WWW.SUNRISEMEDICAL.NL**

Wheelchair Components

EN 

We at SUNRISE MEDICAL have been awarded the ISO-9001 certificate, which affirms the quality of our products at every stage, from R&D to production. This products meet the requirements in accordance with EC guidelines. Options or accessories shown are available at extra cost.

Description du fauteuil

FR 

SUNRISE MEDICAL est certifié ISO -9001, une norme qui garantit la qualité des produits à toutes les étapes, de la conception à la production, en passant par la recherche et le développement.

Ce produit est conforme aux directives de la Communauté européenne. Les options ou accessoires illustrés sont disponibles moyennant un coût supplémentaire.

Componenti della carrozzina

IT 

SUNRISE MEDICAL è certificata ISO 9001 a garanzia della qualità dei nostri prodotti in ogni fase del processo, dalla ricerca e sviluppo sino alla produzione.

Questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalle linee guida EC. Sono disponibili ulteriori opzioni o accessori a un costo aggiuntivo.

Rolstoelonderdelen

NL 

SUNRISE MEDICAL heeft het ISO 9001 certificaat toegekend gekregen, een bewijs van de kwaliteit van onze processen in elk stadium, vanaf het onderzoek en de ontwikkeling tot de productie.

Deze producten voldoen aan de vereisten in overeenstemming met Europese richtlijnen. Getoonde opties en accessoires zijn tegen betaling verkrijgbaar.

Kørestolskomponenter

DK 

SUNRISE MEDICAL er godkendt i henhold til ISO 9001, som bekræfter kvaliteten af vores produkter på alle stadier, fra udvikling til produktion. Dette produkt opfylder kravene i overensstemmelse med retningslinjerne fra EU. Det viste ekstraudstyr eller tilbehør kan købes mod tillægspris.

**13**

1. Push handles
2. Backrest upholstery
3. Sideguard
4. Seat sling
5. Footrest
6. Castors
7. Footboard
8. Fork
9. Quick-release axle
10. Wheel locks
11. Handrim
12. Rear wheel

**33**

1. Poignées de poussée
2. Toile du dossier
3. Protège-vêtement
4. Toile du siège
5. Repose-pieds
6. Roues avant
7. Palette
8. Fourche
9. Axe à déverrouillage rapide
10. Freins
11. Main courante
12. Roue arrière

**53**

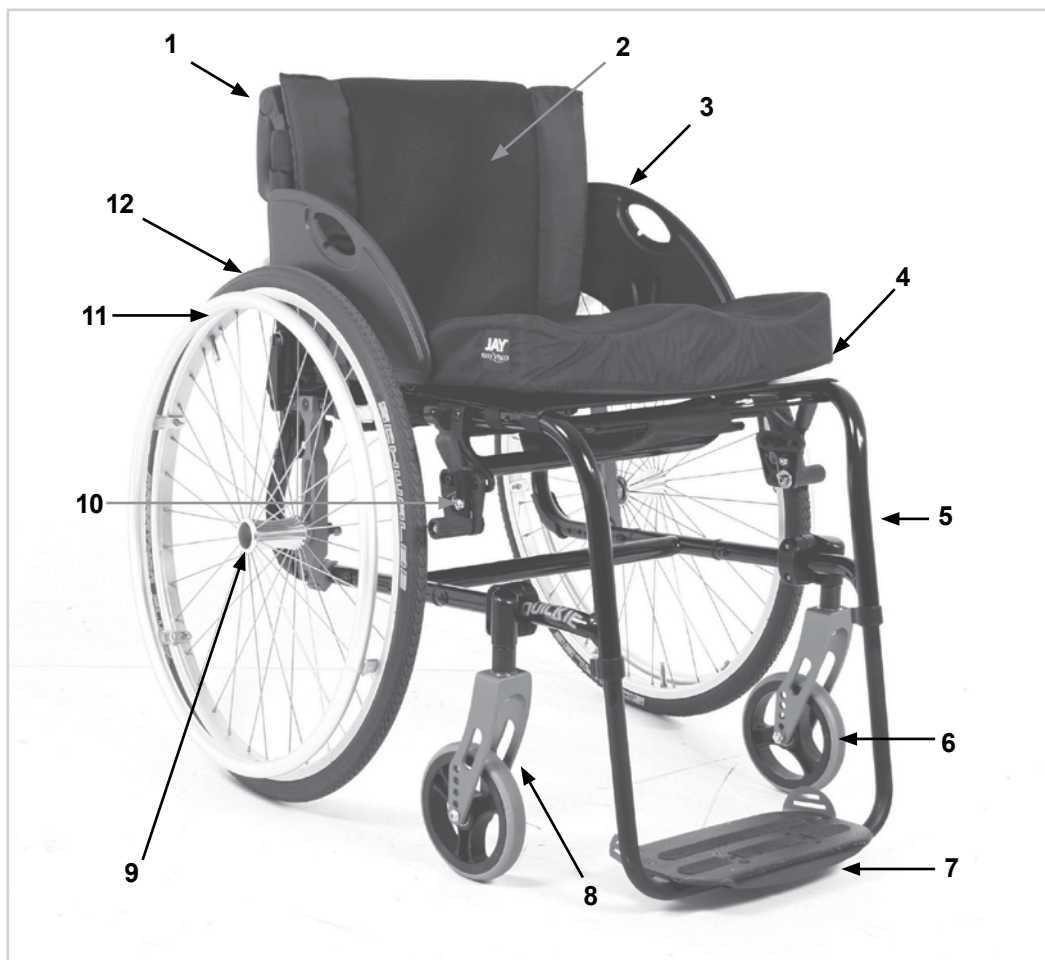
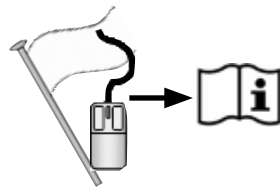
1. Manopole di spinta
2. Rivestimento schienale
3. Spondina
4. Telo seduta
5. Pedana
6. Ruote anteriori
7. Appoggiapiedi
8. Forcella
9. Asse ad estrazione rapida
10. Freni
11. Corrimano
12. Ruota posteriore

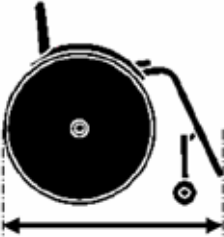
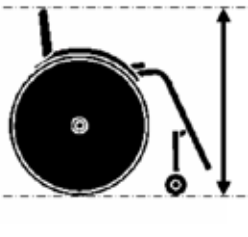
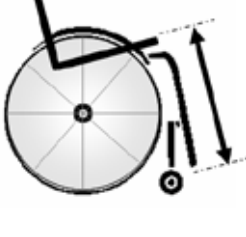
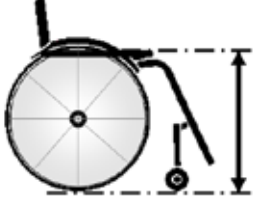
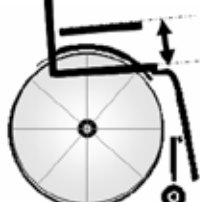
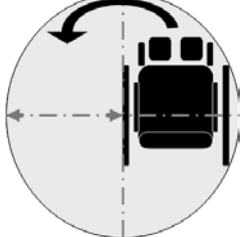
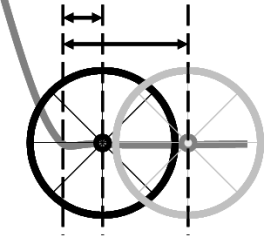
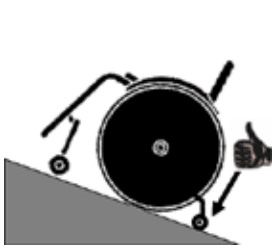
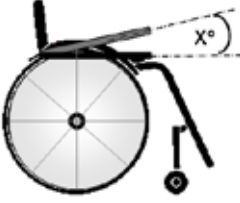
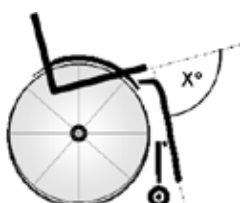
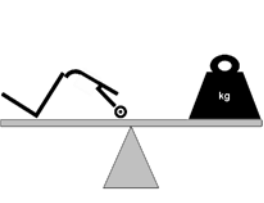
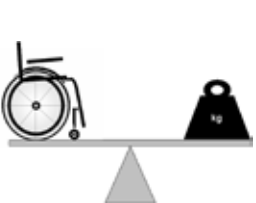
**73**

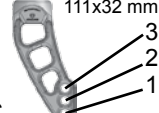
- Rolstoelonderdelen:
1. Duwhandvatten
 2. Spanbanden rug
 3. Zijkant
 4. Zitmat
 5. Voetsteun
 6. Voorwielen
 7. Voetplaten
 8. Vork
 9. Quick release assen
 10. Remmen
 11. Hoepel
 12. Achterwiel

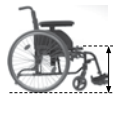
**93**

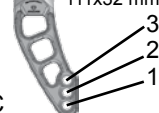
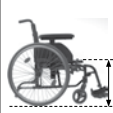
1. Skubbehåndtag
2. Ryglænspolstring
3. Sidestykker
4. Sædepolstring
5. Fodstøtte
6. Svinghjul
7. Fodplade
8. Forgaffel
9. Quick-release-aksel
10. Bremses
11. Drivring
12. Baghjul

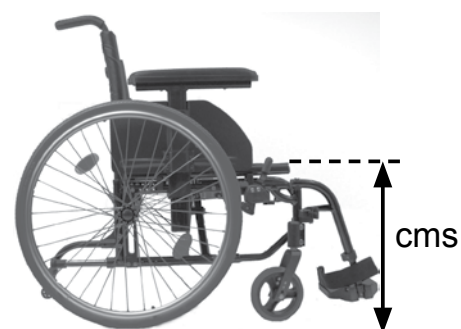


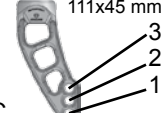
	1075 ↕ 935		720 ↕ 420		950 ↕ 750		480 ↕ 270
	500 ↕ 390		460 ↕ 320		320 ↕ 230		540 ↕ 535
	475 ↕ 250		480 ↕ 280		↕		↕
	700 ↕ 670		360 ↕ 250		830 ↕ 230		MAX. mm ↕ MIN. mm
	10° ↕ 10°		10° ↕ 10°		10° ↕ 10°		< MAX. ↕ < MIN.
	12° ↕ 0°		-12° ↕ 8°		120° ↕ 110°		< MAX. ↕ < MIN.
	11.0 ↕ 8.0		15.0 ↕ 10.0		100 ↕ ---		MAX. kg ↕ MIN. kg

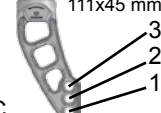
	 111x32 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
5"	2	X	38
5"	2	10 mm	39
5"	1	X	40
5"	1	10 mm	41
5"	1	25 mm	42

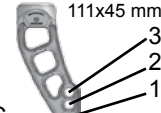
	 111x32 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	36
4"	2	X	37
4"	2	10 mm	38
4"	1	X	39
4"	1	10 mm	40
4"	1	25 mm	41
5"	2	X	38
5"	2	10 mm	39
5"	1	X	40
5"	1	10 mm	41
5"	1	25 mm	42

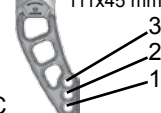
 AI	 111x32 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	36
4"	2	X	37
4"	2	10 mm	38
4"	1	X	39
4"	1	10 mm	40
4"	1	25 mm	41
5"	2	X	38
5"	2	10 mm	39
5"	1	X	40
5"	1	10 mm	41
5"	1	25 mm	42



	 111x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	36
4"	2	X	37
4"	2	10 mm	38
4"	1	X	39
4"	1	10 mm	40
4"	1	25 mm	41
5"	2	X	38
5"	2	10 mm	39
5"	1	X	40
5"	1	10 mm	41
5"	1	25 mm	42
6"	1	X	41
6"	1	10 mm	42
6"	1	25 mm	43

	 111x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	1	X	41
6"	1	10 mm	42
6"	1	25 mm	43

	 111x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	1	X	41
6"	1	10 mm	42
X	X	X	43
6"	1	25 mm	44

	 111x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	36
4"	2	X	37
4"	2	10 mm	38
4"	1	X	39
4"	1	10 mm	40
4"	1	25 mm	41
5"	2		38
5"	2	10 mm	39
5"	1		40
5"	1	10 mm	41
5"	1	25 mm	42

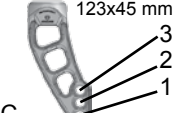
AI	C	111x45 mm	10 / 25 mm	
4"	3	X	36	
4"	2	X	37	
4"	2	10 mm	38	
4"	1	X	39	
4"	1	10 mm	40	
4"	1	25 mm	41	
5"	2	X	38	
5"	2	10 mm	39	
5"	1	X	40	
5"	1	10 mm	41	
5"	1	25 mm	42	

AI	C	111x45 mm	10 / 25 mm	
4"	3	X	36	
4"	2	X	37	
4"	2	10 mm	38	
4"	1	X	39	
4"	1	10 mm	40	
4"	1	25 mm	41	
5"	2	X	38	
5"	2	10 mm	39	
5"	1	X	40	
5"	1	10 mm	41	
5"	1	25 mm	42	

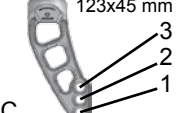
	C	123x32 mm	10 / 25 mm	
5"	2	X	40	
5"	1	X	41	
5"	1	10 mm	42	
5"	1	25 mm	43	

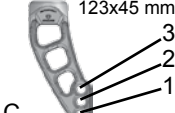
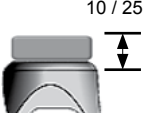
AI	C	123x32 mm	10 / 25 mm	
4"	3	X	37	
4"	3	10 mm	38	
4"	2	X	39	
4"	1	X	40	
4"	1	10 mm	41	
4"	1	25 mm	42	
5"	2	X	40	
5"	1	X	41	
5"	1	10 mm	42	
5"	1	25 mm	43	

AI	C	123x32 mm	10 / 25 mm	
4"	3	X	37	
4"	3	10 mm	38	
4"	2	X	39	
4"	1	X	40	
4"	1	10 mm	41	
4"	1	25 mm	42	
5"	2	X	40	
5"	1	X	41	
5"	1	10 mm	42	
5"	1	25 mm	43	

	 123x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	37
4"	3	10 mm	38
4"	2	X	39
4"	1	X	40
4"	1	10 mm	41
4"	1	25 mm	42
5"	3	X	38
5"	3	10 mm	39
5"	2	X	40
5"	1	X	41
5"	1	10 mm	42
5"	1	25 mm	43
6"	2	X	41
6"	1	X	42
6"	1	10 mm	43
X	X	X	44
6"	1	25 mm	45
7"	1	X	44

	 123x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
5"	2	X	40
5"	1	X	41
5"	1	10 mm	42
5"	1	25 mm	43
6"	2		41
6"	1		42
6"	1	10 mm	43
X	X	X	44
6"	1	25 mm	45

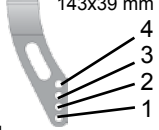
	 123x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	2	X	41
6"	2	10 mm	42
6"	1		43
6"	1	10 mm	44
6"	1	25 mm	45
7"	1	X	44

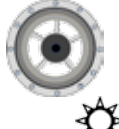
	 123x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	37
4"	3	10 mm	38
4"	2	X	39
4"	1	X	40
4"	1	10 mm	41
4"	1	25 mm	42
5"	3	X	38
5"	3	10 mm	39
5"	2	X	40
5"	1	X	41
5"	1	10 mm	42
5"	1	25 mm	43

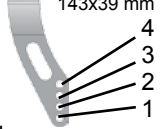
	 123x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	37
4"	3	10 mm	38
4"	2	X	39
4"	1	X	40
4"	1	10 mm	41
4"	1	25 mm	42
5"	3	X	38
5"	3	10 mm	39
5"	2	X	40
5"	1	X	41
5"	1	10 mm	42
5"	1	25 mm	43

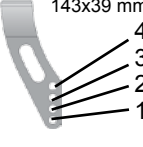
	 123x45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	37
4"	3	10 mm	38
4"	2	X	39
4"	1	X	40
4"	1	10 mm	41
4"	1	25 mm	42
5"	3	X	38
5"	3	10 mm	39
5"	2	X	40
5"	1	X	41
5"	1	10 mm	42
5"	1	25 mm	43

 AI	 143x39 mm	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	37
4"	2	X	√	38
4"	(1) [3]	X	(√) [X]	39
4"	3	10 mm	X	40
4"	2	X	X	41
4"	1	X	X	42
4"	1	10 mm	X	43
4"	1	25 mm	X	44
5"	4	X	√	37
5"	3	X	√	38
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	39
5"	(1) [3]	10 mm	(√) [X]	40
5"	3	10 mm	X	41
5"	2	X	X	42
5"	1	X	X	43
5"	1	10 mm	X	44
5"	1	25 mm	X	45
6"	4	X	√	38
6"	3	X	√	39
6"	(2) [4]	X	(√) [X]	40
6"	3	X	X	41
6"	(1) [3]	[10 mm]	(√)	42
6"	2	X	X	43
6"	1	X	X	44
6"	1	10 mm	X	45
6"	1	25 mm	X	46

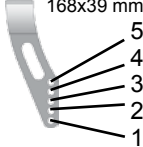
 AI	 143x39 mm	 10 / 25 mm	 Hemi	
6"	4	X	√	38
6"	3	X	√	39
6"	4	X	X	40
6"	(2) [4]	10 mm	(√)	41
6"	(1) [3]	X	(√) [X]	42
6"	2	X	X	43
6"	1	X	X	44
6"	1	10 mm	X	45
6"	2	25 mm	X	46
6"	1	25 mm	X	47

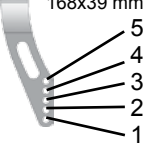
 AI	 143x39 mm	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	37
4"	2	X	√	38
4"	(1) [3]	X	(√) [X]	39
4"	3	10 mm	X	40
4"	2	X	X	41
4"	1	X	X	42
4"	1	10 mm	X	43
4"	1	25 mm	X	44
5"	4	X	√	37
5"	3	X	√	38
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	39
5"	(1) [3]	X	(√) [X]	40
5"	3	10 mm	X	41
5"	2	X	X	42
5"	1	X	X	43
5"	1	10 mm	X	44
5"	1	25 mm	X	45

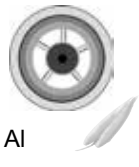
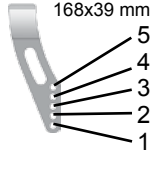
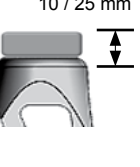
 AI	 143x39 mm	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	37
4"	2	X	√	38
4"	(1) [3]	X	(√) [X]	39
4"	3	10 mm	X	40
4"	2	X	X	41
4"	1	X	X	42
4"	1	10 mm	X	43
4"	1	25 mm	X	44
5"	4	X	√	37
5"	3	X	√	38
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	39
5"	(1) [3]	X	(√) [X]	40
5"	3	10 mm	X	41
5"	2	X	X	42
5"	1	X	X	43
5"	1	10 mm	X	44
5"	1	25 mm	X	45

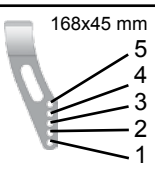
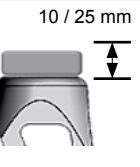
 AI	 143x39 mm 4 3 2 1	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	37
4"	2	X	√	38
4"	(1) [3]	X	(√) [X]	39
4"	3	10 mm	X	40
4"	2	X	X	41
4"	1	X	X	42
4"	1	10 mm	X	43
4"	1	25 mm	X	44
5"	4	X	√	37
5"	3	X	√	38
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	39
5"	(1) [3]	X	(√) [X]	40
5"	3	10 mm	X	41
5"	2	X	X	42
5"	1	X	X	43
5"	1	10 mm	X	44
5"	1	25 mm	X	45

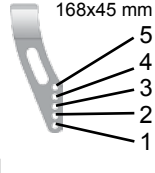
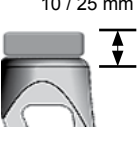
 AI	 168x39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48
6"	5	X	41
6"	5	10 mm	42
6"	4	X	43
6"	3	X	44
6"	2	X	45
6"	2	10 mm	46
6"	1	X	47
6"	2	25 mm	48
6"	1	25 mm	49

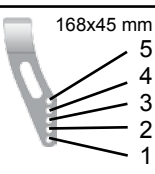
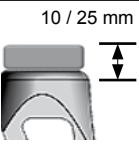
 AI	 168x39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	1	X	45
5"	1	10 mm	46
5"	2	25 mm	47
5"	1	25 mm	48

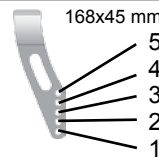
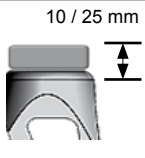
 AI	 168x39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48

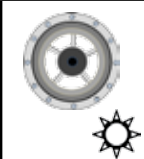
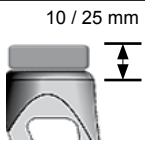
			
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48

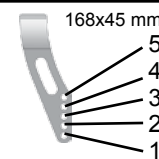
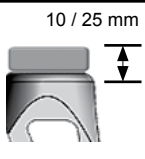
			
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48
6"	5	X	41
6"	5	10 mm	42
6"	4	X	43
6"	3	X	44
6"	2	X	45
6"	2	10 mm	46
6"	2	X	47
6"	2	25 mm	48
6"	1	25 mm	49

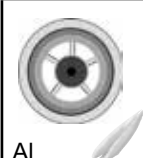
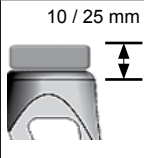
			
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48
6"	5	X	41
6"	5	10 mm	42
6"	4	X	43
6"	3	X	44
6"	2	X	45
6"	2	10 mm	46
6"	1	X	47
6"	2	25 mm	48
6"	1	25 mm	49
7"	5	X	43
7"	4	X	44
7"	3	X	45
7"	3	10 mm	46
7"	2	X	47
7"	1	X	48
7"	1	10 mm	49
7"	1	25 mm	50

			
6"	5	X	42
6"	4	X	43
6"	3	X	44
6"	3	25 mm	45
6"	2	X	46
6"	1	X	47
6"	1	10 mm	48
6"	1	25 mm	49

	 168x45 mm	 10 / 25 mm	
7"	4	X	44
7"	3	X	45
7"	3	10 mm	46
7"	2	X	47
7"	1	X	48
7"	1	10 mm	49
7"	1	25 mm	50

	 168x45 mm	 10 / 25 mm	
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	1	X	45
5"	1	10 mm	46
5"	2	25 mm	47
5"	1	25 mm	48

	 168x45 mm	 10 / 25 mm	
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48

	 168x45 mm	 10 / 25 mm	
4"	3	X	42
4"	2	X	43
4"	1	X	44
4"	1	10 mm	45
4"	2	25 mm	46
4"	1	25 mm	47
5"	4	X	42
5"	3	X	43
5"	2	X	44
5"	2	10 mm	45
5"	1	X	46
5"	1	10 mm	47
5"	1	25 mm	48



M5 = 5.0 Nm.
M6 = 7.0 Nm.
M8 = 10.0 Nm.



Nm

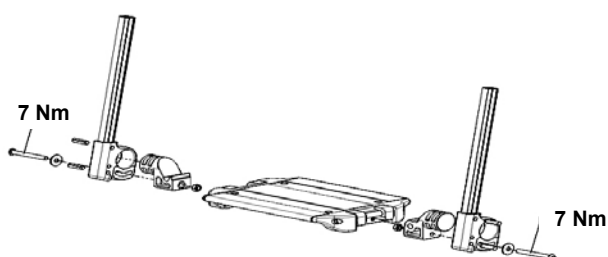
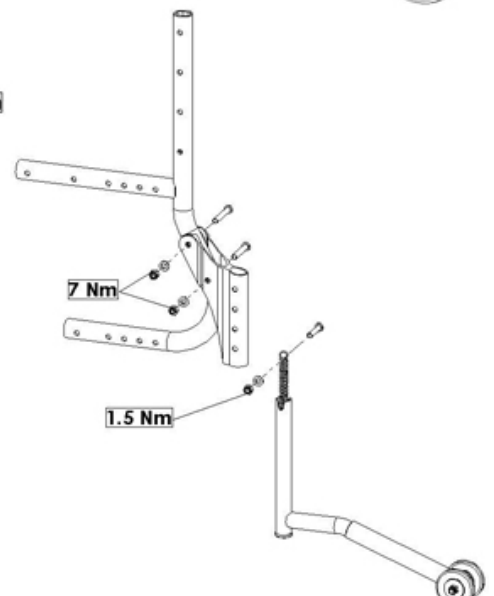
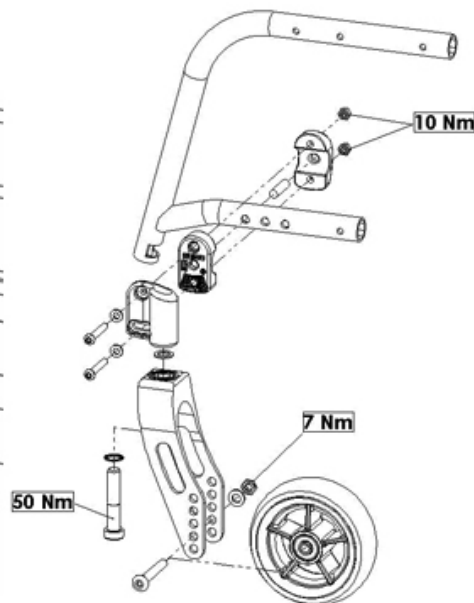
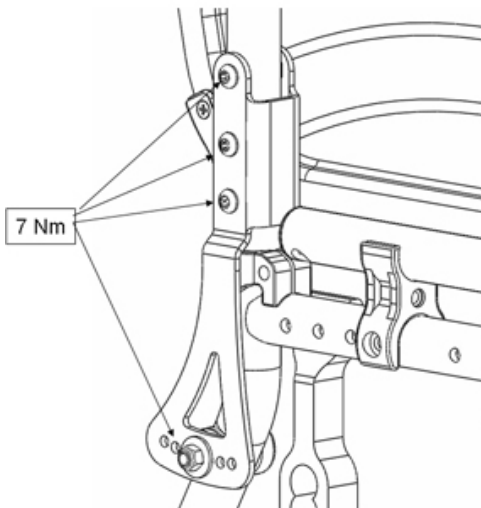
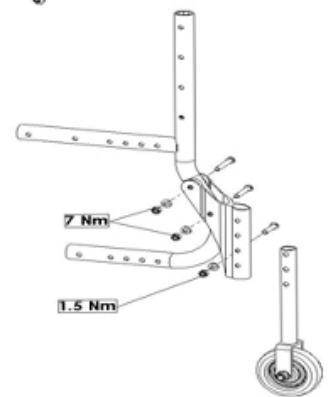
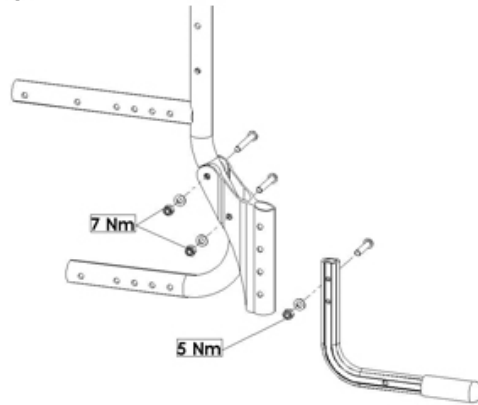
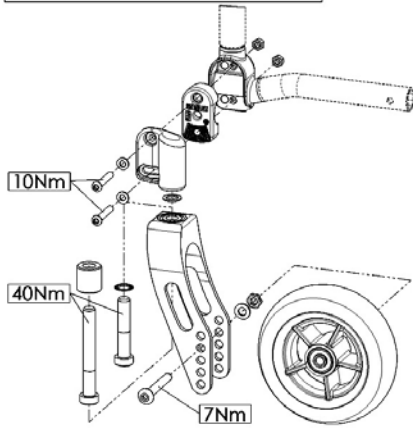
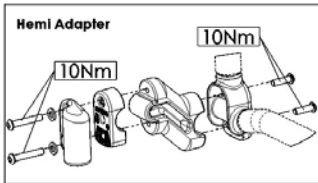
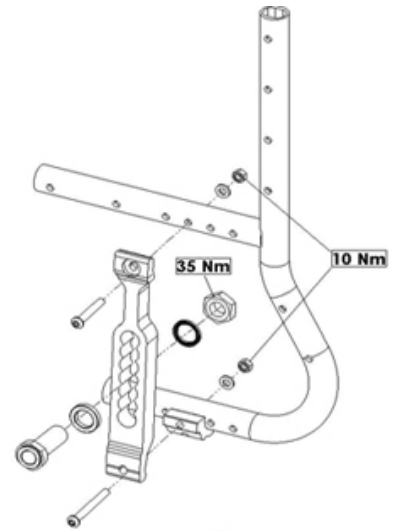
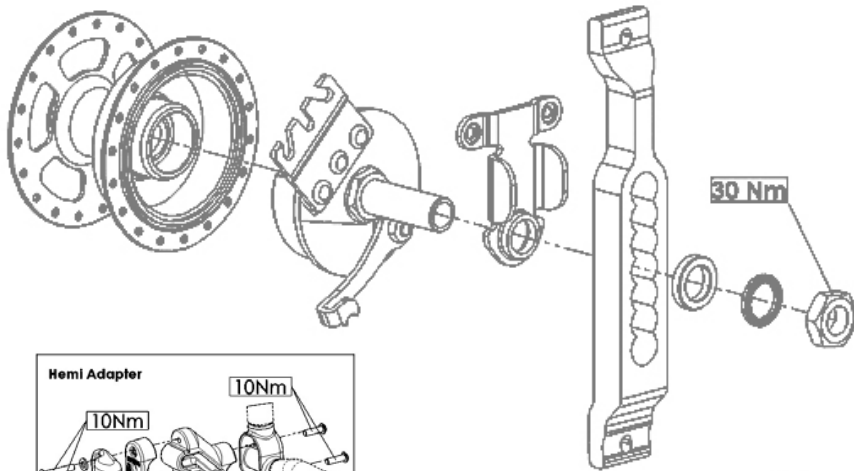


Table of Contents

Definitions	13
Foreword	14
Use	14
Area of application	14
1.0 General safety notes and driving limits	15
2.0 Warranty	17
3.0 Transportability	18
4.0 Handling	20
5.0 Transporting the Wheelchair	20
6.0 Options	20
Step Tubes	20
Brakes	20
Footboard	22
Footplate Adjustment	24
Castor	24
Angle Adjustable Backrest	25
Sideguards	25
Push handles	27
Angle-adjustable push-bar	27
Push handle	27
Anti-tip tubes	27
Crutch Holder	28
Pelvic Restraint Belt	29
Transit Wheels	30
7.0 Tyres and mounting	30
8.0 Name Plate	30
9.0 Maintenance and care	31
10.0 Trouble shooting	31
11.0 Disposal / Recycling of Materials	31
12.0 Technical Data	32
13.0 Torque	32

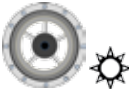
NOTE:

The wheelchairs shown and described in this user guide may not correspond in every detail exactly to your own model. However, all instructions are still entirely relevant, irrespective of detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements or other technical data shown in this manual. All figures, measurements and capacities shown in this manual are approximate and do not constitute specifications.

Definitions

3.1 Definitions of words used in this manual

Word	Definition
 DANGER!	Advice to the user of potential risk of serious injury or death if the advice is not followed
 WARNING!	Advice to the user of a risk of injury if the advice is not followed
 CAUTION!	Advice to user that potential damage to equipment may occur if the advice is not followed
NOTE:	General advice or best practice
	Reference To Additional Documentation
	Light Up
	Pneumatic
	Soft
	Solid
Al	Aluminium
C	Carbon

NOTE:

Please keep a note of your local service agent's address and telephone number in the space provided. In the event of a breakdown, contact them and try to give all relevant details so they can help you quickly.

Dealer signature and stamp

Foreword

Dear Customer,

We are very happy that you have decided in favour of a high-quality product from SUNRISE MEDICAL.

This owner's manual will provide numerous tips and ideas so that your new wheelchair can become a trustworthy and reliable partner in your life.

For Sunrise Medical, it is very important that we have a good relationship with our customers. We like to keep you up-to-date about new and current developments at our company. Keeping close to our customers means: fast service, as little red tape as possible, working closely with customers. When you need replacement parts or accessories, or if you just have a question about your wheelchair – we are there for you.

We want you to be satisfied with our products and service. At Sunrise Medical we are constantly working to develop our products further. For this reason, changes can occur in our palette of products with regard to form, technology and equipment. Consequently, no claims can be construed from the data or pictures contained in this user's manual.

The management system of SUNRISE MEDICAL is certified to EN ISO 9001, ISO 13485 and ISO 14001.



As the manufacturer, SUNRISE MEDICAL, declares that the lightweight wheelchairs conform to the 93/42/EWG / 2007/47/EWG guideline.

Please contact your local, authorised SUNRISE MEDICAL dealer if you have any questions concerning the use, maintenance, or safety of your wheelchair.

In case there is no authorised dealer in your area, or you have any questions, contact Sunrise Medical either in writing or by telephone.

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk



DO NOT USE YOUR WHEELCHAIR UNTIL THIS MANUAL HAS BEEN READ AND UNDERSTOOD.

Use

Wheelchairs in self-propelled or attendant configurations, are exclusively for a user who is unable to walk or has limited mobility, for their own personal use indoors or outdoors.

The maximum weight limit (includes both the user and any weight of accessories fitted to the wheelchair) is marked on the serial number label, which is affixed to the crossbar or stabiliser bar below the seat.

Warranty can only be taken on if the product is used under the specified conditions and for the intended purposes.

The intended lifetime of the wheelchair is 5 years.

Please **DO NOT** use or fit any 3rd party components to the wheelchair unless they are officially approved by Sunrise Medical.



! DANGER!

- Do not fit any unauthorized electronic equipment.
- Do not fit powered or mechanically operated mobility devices, drives, hand-bike or any other device that changes the intended use or the structure of the wheelchair.
- Any combination with other medical devices requires approval directly from Sunrise Medical.

Area of application

The variety of fitting variants as well as the modular design mean that it can be used by those who cannot walk or have limited mobility e.g. because of:

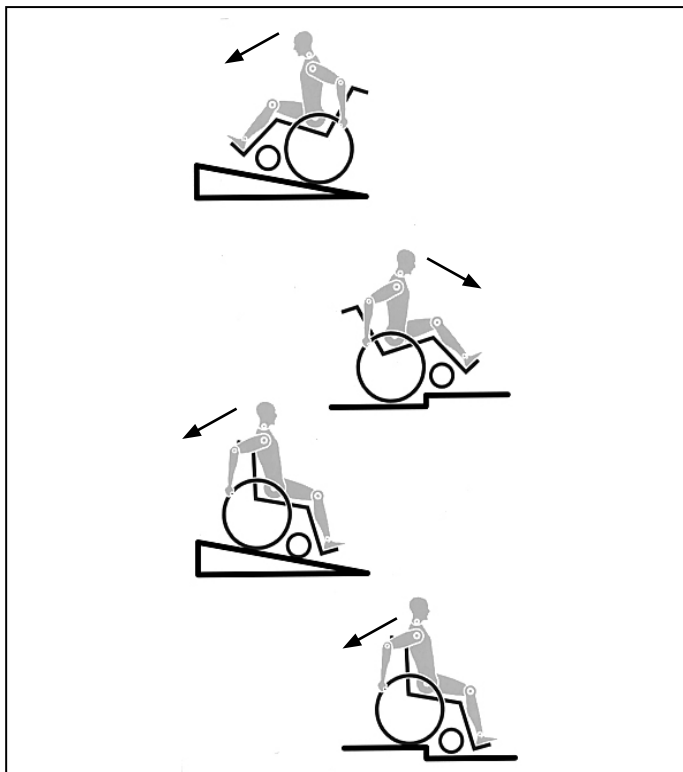
- Paralysis
- Loss of extremity (leg amputation)
- Extremity defect deformity
- Joint contractures/joint injuries
- Illnesses such as heart and circulation deficiencies, disturbance of equilibrium or cachexia as well as for elderly people who still have the strength in the upper body.

When considering provision, please also note the body size, weight, physical and psychological constitution, the age of the person, living conditions and environment.

Operating Conditions

The wheelchair can be used indoors as well as outdoors in self-propelled or attendant configurations, on dry, firm, relatively smooth surfaces. It is not recommended for use in a storm, torrential rain, snow and ice or other extreme weather conditions.

1.0 General safety notes and driving limits



The engineering and construction of this wheelchair has been designed to provide maximum safety. International safety standards currently in force have either been fulfilled or exceeded in parts. Nevertheless, users may put themselves at risk by improperly using their wheelchairs. For your own safety, the following rules must be strictly observed.

Unprofessional or erroneous changes or adjustments increase the risk of accident. As a wheelchair user, you are also part of the daily traffic on streets and pavements, just like anyone else. We would like to remind you that you are therefore also subject to any and all traffic laws.

Be careful during your first ride in this wheelchair. Get to know your wheelchair.

Before each use, the following should be checked:

- Quick-release axles on the rear wheels
- Velcro on seats and backrests
- Tyres, tyre pressure and wheel locks.

Before changing any of the adjustments of this wheelchair, it is important to read the corresponding section of the user's manual.

It is possible that potholes or uneven ground could cause this wheelchair to tip over, especially when riding uphill or downhill. When riding forwards over a step or up an incline, the body should be leaning forward.

DANGER!

- NEVER exceed the maximum load of **100 kg** for driver plus any items carried on the wheelchair. If you exceed the maximum load, this can lead to damage to the chair, or you may fall or tip over, lose control and may lead to serious injury of the user and other people.
- When it is dark, please wear light clothing or clothing with reflectors, so that you can be seen more easily. Make sure that the reflectors on the side and back of the wheelchair are clearly visible. We would also recommend that you fit an active light.
- To avoid falls and dangerous situations, you should first practice using your new wheelchair on level ground with good visibility.

- When getting on or off the wheelchair, do not use the footboards. These should be flipped up beforehand and swung to the outside as far as possible. Always position yourself as close as possible to the place where you wish to sit.
- Only use your wheelchair properly. For example, avoid travelling against an obstacle without braking (step, kerb edge) or dropping down gaps.
- The wheel locks are not intended to brake your wheelchair. They are only there to ensure that your wheelchair does not begin rolling unintentionally. When you stop on uneven ground, you should always use the wheel locks to prevent such rolling. Always apply both wheel locks; otherwise, your wheelchair could tip over.
- Explore the effects of changing the centre of gravity on the behaviour of the wheelchair, for example on inclines, slopes, all gradients or when overcoming obstacles. Do this with the secure aid of a helper.
- With extreme settings (e.g. rear wheels in the most forward position) and less than perfect posture, the wheelchair may tip over even on a level surface.
- Lean your upper body further forward when going up slopes and steps.
- Lean your upper body further back when going down slopes and steps. Never try to climb and descend a slope diagonally.
- Avoid using an escalator which may lead to serious injury in the event of a fall.
- Do not use the wheelchair on slopes $> 10^\circ$. The Dynamic safe slope is dependent on the chair configuration, the users abilities and the style of riding. As the users abilities and style of riding cannot be pre-determined then the max safe slope cannot be determined. Therefore this must be determined by the user with the assistance of an attendant to prevent tipping. It is strongly recommended that inexperienced users have anti-tips fitted.
- It is possible that potholes or uneven ground could cause this wheelchair to tip over, especially when riding uphill or downhill.
- Do not use your wheelchair on muddy or icy ground. Do not use your wheelchair where pedestrians are not allowed.
- To avoid hand injuries do not grab in between the spokes or between the rear wheel and wheel lock when driving the wheelchair.
- In particular when using lightweight metal handrims, fingers will easily become hot when braking from a high speed or on long inclines.
- Only attempt stairs with the help of an attendant. There is equipment available to help you, e.g. climbing ramps or lifts, please use them. If there is no such equipment available, then the wheelchair must be tipped and pushed, never carried, over the steps (2 helpers). We recommend that users over 100 kg in weight do not use this stairway manoeuvre!
- In general, any anti-tip tubes fitted must be set beforehand, so that they cannot touch the steps, as otherwise this could lead to a serious tumble. Afterwards the anti-tip tubes must be set back to their correct position.
- Make sure that the attendant only holds the wheelchair using securely mounted parts (e.g. not on the footrests or the sideguards).
- When using the lifting ramp make sure that the anti-tip tubes fitted are positioned outside the danger area.
- Secure your wheelchair on uneven ground or when transferring, e.g. into a car, by using the brakes.

- If and whenever possible, during a journey in a specially fitted vehicle for disabled people, vehicle occupants must use the seats in the vehicle and the appropriate restraint system. This is the only way to ensure that occupants will have the maximum protection if there is an accident. When using safety elements offered by SUNRISE MEDICAL and using a specially designed safety system, lightweight wheelchairs can be used as a seat when being transported in a specially fitted vehicle. (See the Chapter on "Transportation").
- Depending on the diameter and setting of the castors, as well as the centre of gravity setting of the wheelchair, the castors may begin to wobble at high speeds. This can lead to the castors being blocked and the wheelchair may tip over. Therefore, please make sure that the castors are adjusted correctly (see the Chapter "Castors"). In particular, do not travel on an incline without brakes, travel at a reduced speed. We recommend that novice users use anti-tip tubes.
- Anti-tip tubes should prevent the chair tipping over backwards unintentionally. Under no circumstances should they take the place of transit wheels, and be used to transport a person in a wheelchair with the rear wheels removed.
- When reaching for objects (which are in front of, to the side or behind the wheelchair) make sure that you do not lean too far out of the wheelchair, as if you change the centre of gravity there is a risk of tipping or rolling over. The hanging of additional load (back pack or similar items) onto your chair back posts can affect the rearward stability of your chair, especially when used in combination with recliner backrests. This can cause the chair to tip backwards causing injury.
- For thigh amputees you must use anti-tip tubes.
- Before setting off, check that your tyre pressure is correct. For rear wheels it should be at least 3.5 bar (350 kPa). The max. pressure is indicated on the tyre. The knee-lever brakes will only work if there is sufficient tyre pressure and if the correct setting has been made (see the Chapter on "Brakes").
- If the seat and back sling are damaged, you must replace them immediately.
- Be careful with fire, in particular with burning cigarettes. Seat and back slings can be set alight.
- If the wheelchair is subject to direct sunlight for a long period of time, then parts of the wheelchair (e.g. frame, legrests, brakes and sideguard) may become hot (>41°C).
- Always make sure that the quick-release axles on the rear wheels are set properly and lock in. If the button on the quick-release axle is not pressed in, the rear wheel cannot be removed.

WARNING!

- The effect of the knee-lever brake as well as the general driving characteristics are dependent on tyre pressure. The wheelchair is significantly lighter and easier to manoeuvre when the rear wheels are pumped up correctly and both wheels have the same pressure.
- Make sure that your tyres have sufficient tread! Please note that you are subject to any and all traffic laws when driving in public traffic.
- Always be careful with your fingers when working or adjusting the wheelchair!
- Adjustments to the wheelchair in particular adjustment to safety-related components for example, brakes, anti-tip tubes, backrests must be carried out by an approved dealer!

WARNING!

CHOKING HAZARD – This mobility aid uses small parts which under certain circumstances may present a choking hazard to small children.

The wheelchairs shown and described in this user guide may not correspond in every detail exactly to your own model. However, all instructions are still entirely relevant, irrespective of detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements or other technical data shown in this manual. All figures, measurements and capacities shown in this manual are approximate and do not constitute specifications.

GUARANTEE**THIS GUARANTEE DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS IN ANY WAY.**

Sunrise Medical* provides a guarantee, as set out in the warranty conditions, for wheelchairs to its customers covering the following

Warranty conditions

1. Should a part or parts of the wheelchair require repair or replacement as a result of a manufacturing and/or material fault within 24 months or for frame and cross-braces within 5 years after delivery to the customer, then the affected part or parts will be repaired or replaced free of charge. (Batteries are guaranteed for a period of 12 months subject to the correct battery care plan being followed)
2. To enforce the warranty, please contact Sunrise Medical Customer Service with the exact details of the nature of the difficulty. Should you be using the wheelchair outside the area covered by the Sunrise Medical customer service agent, repairs or replacement will be carried out by another agency as designated by the manufacturer. The wheelchair must be repaired by a Sunrise Medical designated Customer Service agent, (dealer).
3. For parts, which have been repaired or exchanged within the scope of this warranty, we provide a warranty in accordance with these warranty conditions for the remaining warranty period for the wheelchair in accordance with point 1).
4. For original spare parts which have been fitted at the customer's expense, these will have a 12 months guarantee, (following the fitting), in accordance with these warranty conditions.
5. Consumable parts such as pads, tyres, inner tubes and similar parts are excluded from the warranty, except in the case that premature wear of the part is the direct result of a manufacturing fault.
6. Claims from this warranty shall not arise, if a repair or replacement of a wheelchair or a part is required for the following reasons:
 - a) The product or part has not been maintained or serviced in accordance with the manufacturer's recommendations as shown in the User Instructions and/or the Service Instructions.
 - b) Accessories have been used which are not specified as original accessories.
 - c) The wheelchair or part having been damaged by neglect, accident or improper use.
 - d) Changes/modifications have been made to the wheelchair or parts, which deviate from the manufacturer's specifications.
 - e) Repairs have been carried out, before our Customer Service has been informed of the circumstances.
7. This guarantee is subject to the law of the country in which the product was purchased from Sunrise Medical"

** Means the Sunrise Medical facility from which the product was purchased.*

Additional Notes For Australia Only:

1. *For goods provided by Sunrise medical Pty Ltd in Australia, our goods come with a guarantee by Sunrise Medical that cannot be excluded under Australian Consumer Law.*
2. *You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any foreseeable loss or damage.*
3. *You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.*
4. *The benefits to you given by this warranty are in addition to your other rights and remedies under a law in relation to the goods to which the warranty relates.*

3.0 Transportability



There is a risk of serious injury or death if this advice is ignored!

Transportation of your wheelchair within a vehicle:

A wheelchair secured in a vehicle will not provide the equivalent level of safety and security as a vehicle seating system. It is always recommended that the user transfers to the vehicle seating. It is recognised that this is not always practical for the user to be transferred and in these circumstances, where the user must be transported whilst in the wheelchair, the following advice must be followed:

1. Confirm that the vehicle is suitably equipped to transport a passenger in a wheelchair, and ensure the method of access/ egress is suitable for your wheelchair type. The vehicle should have the floor strength to take the combined weight of the user, the wheel chair and accessories.
2. Sufficient space should be available around the wheelchair to enable clear access to attach, tighten and release the wheelchair and occupant tie down restraints and safety belts.
3. The occupied wheelchair must be located in a forward facing position and secured by the wheelchair tie down and occupant restraint straps (WTORS tie downs meeting the requirements of ISO 10542 Part 2 or SAE J2249) in accordance with the WTORS manufacturer's instructions.
4. The wheelchair's use in other positions within a vehicle has not been tested e.g. transportation in a side facing position must not be carried out under any circumstances (Fig. A).

5. The wheelchair should be secured by a Tie Down Restraint system, conforming to ISO 10542 or SAE J2249 with non-adjustable front straps and adjustable rear straps, which typically use Karabiner clips/S hooks and tongue and buckle fittings. These restraints generally comprise of 4 individual straps that are attached to each corner of the wheelchair.

6. The tie-down restraints should be fitted to the main frame of the wheelchair as indicated in the diagram on the following page, and not to any attachments or accessories, e.g. not around the spokes of wheels, brakes or footrests.

7. The tie-down restraints should be attached as close as possible at an angle of 45 degrees and tightened securely in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Alterations or substitutions must not be made to the wheelchair tie down points or to structural and frame or components without consulting the manufacturer. Failure to do so will invalidate the ability of a Sunrise Medical wheelchair to be transported within a vehicle.

9. Both pelvic and upper torso restraint belts must be used to restrain the occupant to reduce the possibility of head and chest impacts with the vehicle components and serious risk of injury to the user and other vehicle occupants. (Fig. B) The upper torso restraint belt should be mounted to the vehicle "B" pillar - failure to do so will increase the risk of serious abdominal injuries to the user.

10. A head restraint suitable for transportation (see label on headrest) must be fitted and suitably positioned at all times during transportation.

11. Postural supports (lap straps, lap belts) should not be used or relied on for occupant restraint in a moving vehicle unless they are labelled as meeting the requirements specified in ISO 7176-19:2001 or SAE J2249.

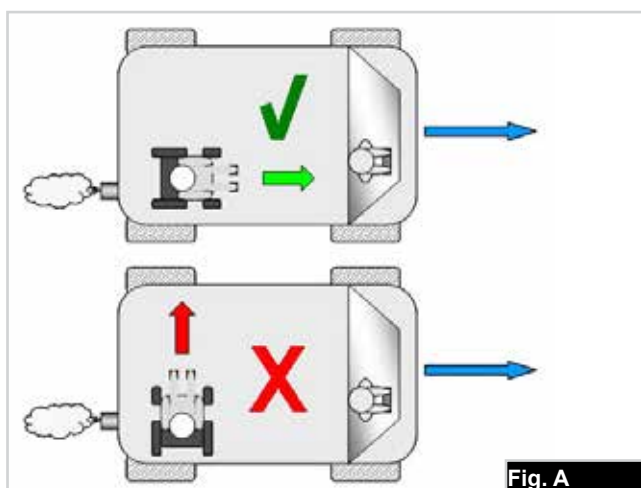
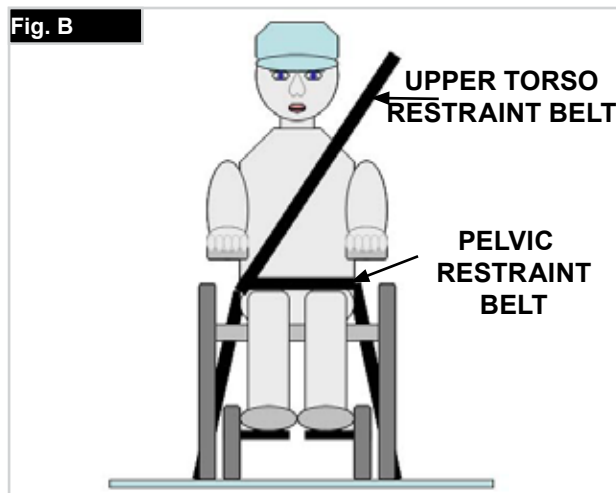


Fig. A



Transportability Cont..

12. The safety of the user during transportation depends upon the diligence of the person securing the tie-down restraints and they should have received appropriate instructions and/or training in their use.

13. Wherever possible remove and stow safely away from the wheelchair all auxiliary equipment, for example: Crutches, Loose cushions and Tray Tables.

14. Articulating/elevating legrest should not be used in the elevated position when the wheelchair and user are being transported and the wheelchair is restrained using Wheelchair Transport and Occupant Restraints.

15. Reclining backrests should be returned to an upright position.

16. The manual brakes must be firmly applied.

17. Restraints should be mounted to the vehicle "B" pillar and should not be held away from the body by wheelchair components such as armrest or wheels.

Occupant Restraints Instruction:

1. The pelvic restraint belt must be worn low across the front of the pelvis so that the angle of the pelvic belt is within the preferred zone of 30 to 75 degrees to the horizontal.

A steeper (greater) angle within the preferred zone is desirable i.e. closer to, but never exceeding 75°. (Fig. C).

2. The upper torso restraint belt must fit over the shoulder and across the chest as illustrated Fig. D and E.

Restraint belts must be adjusted as tightly as possible consistent with user comfort.

Restraint belt webbing must not be twisted when in use.

The upper torso restraint belt must fit over the shoulder and diagonally across the shoulder as illustrated Fig. D and E.

3. The attachment points to the chair are the inner front side frame just above the castor, and the rear side frame. The straps are fitted around the side frames at the intersection of the horizontal and vertical frame tubes. (see Fig. G - H)

4. The tie down symbol (Fig. F) on the wheelchair frame indicates the position of the wheelchair restraint straps. The straps are then tensioned after the front straps have been fitted to secure the wheelchair.

USER WEIGHT LESS THAN 22 kg

When the user being transported is a child, less than 22Kg mass and the vehicle involved has less than eight (8) seated passengers it is recommended that they be transferred to an UNCE Regulation 44 compliant child restraint system (CRS). This type of restraint system provides a more effective occupant restraint system than the conventional 3 point occupant restraint system and some CRS systems also include additional postural supports to assist in maintaining the position of the child when seated.

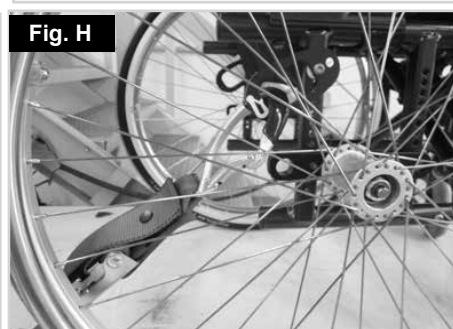
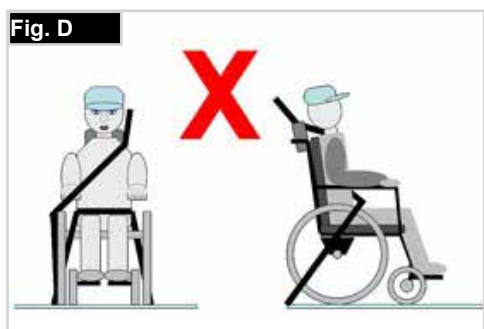
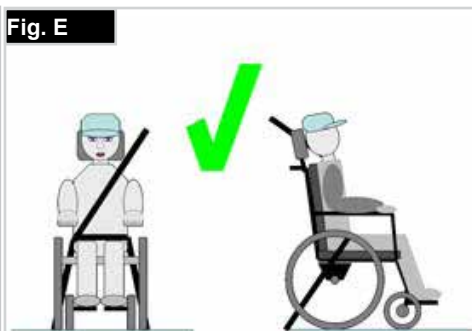
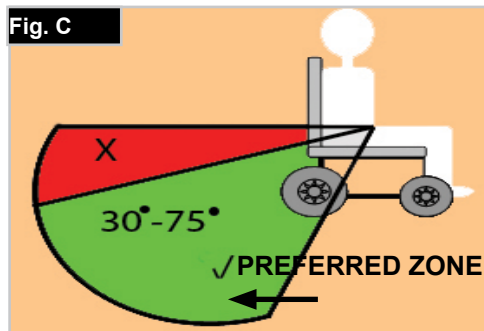
Parents or care providers may consider the option, in some circumstances, for their child is to remain in their wheelchair whilst in transport due to the level of posture control and comfort provided by the set up in the wheelchair.

We would recommend in such circumstances that a risk assessment be carried out by your healthcare professional and relevant competent persons.

Transportability – positioning of wheelchair tie down restraints on wheelchair

The wheelchair secured with front wheelchair tie down restraints. (Fig. G).

Position of the rear wheelchair tie down restraint, (Fig. H).



4.0 Handling

Quick-release axles on rear wheel

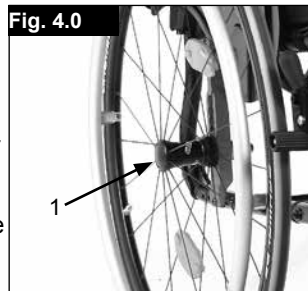
The rear wheels are equipped with quick-release axles. Quick-release axles.

The wheels can thus be installed or removed without using tools.

To remove a wheel, simply depress the quick-release button on the axle (1) and pull it out (Fig. 3.0).

⚠ CAUTION!

Hold the quick-release button on the axle depressed when inserting the axle into the frame to mount the rear wheels. Release the button to lock the wheel in place. The quick-release button should snap back to its original position.

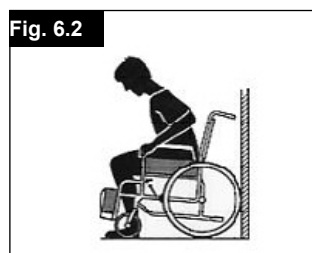
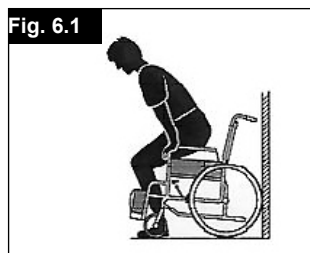


Getting into your wheelchair on your own

- Push the wheelchair to a wall or a solid piece of furniture
- Apply the brakes
- The user can lower themselves into the wheelchair
- Then position the feet in front of the heel straps (Fig. 6.1).

Getting out of your wheelchair on your own

- Apply the brakes
- With one hand on the wheel or sideguard, the person should lean forwards slightly, to transfer the body weight to the front edge of the seat and then push up to an upright position with both feet firmly on the floor and one foot behind the other (Fig. 6.2).



5.0 Transporting the Wheelchair

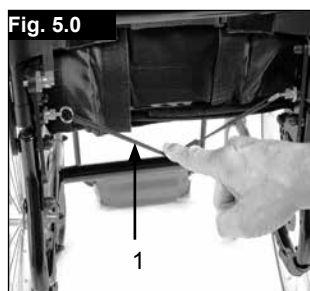
Transporting the wheelchair

Removing the rear wheels will keep the wheelchair as compact as possible. The backrest can be folded down by pulling the cord (1) located on the backrest (Fig. 5.0 and 5.1).

To return the backrest to its upright position, pull the backrest up fully until it clicks and locks on both sides.

⚠ WARNING!

Check that the backrest is firmly locked into place before using the wheelchair.



To lift or carry the wheelchair (without wheels, footrest and sideguards), grip the upper frame tube and the backrest tube or the middle of the seat sling.

6.0 Options

Step Tubes

Step tubes are used by attendants to push a wheelchair over an obstacle. Simply step on the tube to push a wheelchair, for example, over a kerb or step, (Fig. 5.0).

⚠ CAUTION!

Sunrise Medical strongly recommends the use of a step tube on any model where attendant use is the predominant intended use. Damage to the backposts may occur if you constantly use the backpost without a step tube, as a lever to pull back on to tip the wheelchair.



Brakes

⚠ CAUTION!

Braking power can be affected by incorrect fitting and adjustment of the brakes, as well as tyre pressure which is too low.



Wheel Locks

Your wheelchair is equipped with two wheel locks. They are applied directly against the tyres. To engage, press both wheel lock levers forward against the stops. To release the locks, pull the levers back to their original positions.

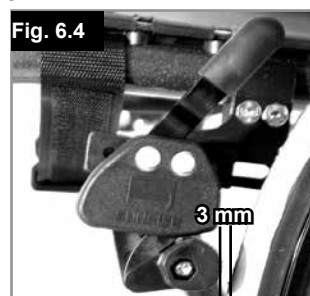
- Braking power will decrease with:
- Worn tyre tread
 - Tyre pressure that is too low
 - Wet tyres
 - Improperly adjusted wheel locks.

The wheel locks have not been designed to be used as brakes for a moving wheelchair. The wheel locks should therefore never be used to brake a moving wheelchair.

Always use the handrims for braking. Make sure that the interval between the tyres and wheel locks complies with given specifications. To readjust, loosen screw and set the appropriate interval. Then re-tighten the screw (Fig. 6.3 and 6.4).

⚠ CAUTION!

After each adjustment of the rear wheels, check the interval to the wheel locks and readjust if necessary.



Brake lever extension

The longer lever helps to minimize the effort needed to set the wheel locks.

The brake lever extension is screwed to the brakes. By raising this, it can be flipped forward (Fig. 6.5).



⚠ CAUTION!

Mounting the wheel lock too close towards the wheel will result in a higher effort to operate. This might cause the brake lever extension to break!

Leaning onto the brake lever extension while transferring will cause the lever to break! Splashing water from tyres might cause the wheel lock to malfunction.

⚠ CAUTION!

Incorrect mounting of the wheel lock will result in a higher effort to operate.

This might cause the wheel lock extension lever to break!



Compact Wheel Lock

Compact wheel locks are underneath the seat sling and are operated by pulling the wheel locks towards the rear, in the direction of the tyre. For the brakes to work properly, this must be pulled until it reaches the stops, (Fig. 6.6).

Drum Brakes

Drum brakes permit safe and convenient braking for an attendant.

They can also be set with the aid of a locking lever (1) to prevent rolling.

The lever must snap audibly into place.

Drum brakes are not influenced by air pressure inside the tyres (Fig. 6.9).

⚠ WARNING!

- Drum brakes must only be adjusted by authorised dealers
- Always operate the two brakes simultaneously to guarantee the control of the driving direction!
- Drum brakes can only be used as a dynamic brake to stop the wheelchair while driving.
- Always engage the wheel locks to secure the wheelchair during a short or long stop, or for transfer.



Safari wheel lock (Fig. 6.7)

Safari wheel lock (Wheel lock integrated into sideguard): The Safari wheel locks are operated by pushing the lever forwards (away from the patient's body).

To release the brakes, pull the lever back towards the body.



Attendant wheel lock (Fig. 6.8)

The attendant wheel lock combines the Safari wheel lock with an additional wheel lock handle operated by an attendant person.

The handle (lever) is mounted at the push handle and locks the Safari wheel lock if required.



Footboard

Footrest - Aluminium

There are several footboards available. These can be flipped up to make it easier to transfer to/from the chair.

Lower leg length (Fig. 6.10)

By undoing the clamp screw (1), you can adjust the lower leg length. Loosen the clamp screw, adjust the tube on the footboard to the desired position.

Tighten clamp screws again (see the page on torque). Ensure that the plastic push joint is located under the clamp screw in the correct position.

The screws used are fitted with threadlock at the factory and can be adjusted up to 5 times after fitting. After that they should be replaced or alternatively re-secured with threadlock to medium tightness.

Footrest - Aluminium

There are several footboards available. These can be flipped up to make it easier to transfer to/from the chair.

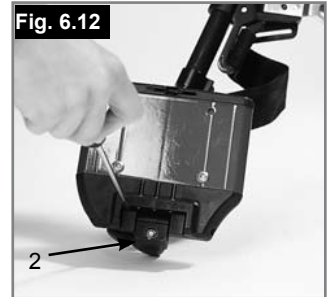
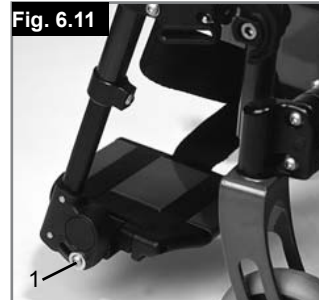


Angle-Adjustable Footboard

The footboard can be flipped up to make it easier to transfer to and from the chair, (Fig. 6.11 - 6.12.1).

This can be adjusted to alter the angle to the ground.

Tighten screw (1) on the outside. By loosening the clips (2) the footboard can be moved to three positions both forwards and backwards. By adjusting the set screw (3) the footboard can be changed to a horizontal position. To do this, the footboard must be flipped up. Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque). Ensure that you maintain the minimum gap to the floor (2.5 cm).



Footrest - Plastic

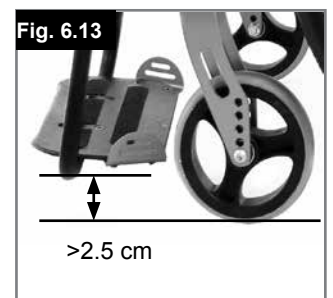
Footplates:

The footplates can be flipped up to make it easier to transfer to/from the chair.

Lower Leg Length:

For users with longer legs, the leg support can be lowered to the appropriate level by using the screws. Loosen the screws, push the tubes to the desired position and then re-tighten the screws (see section on torque).

There must always be a minimum gap of 2.5 cm between the footplates and the ground. (Fig. 6.13)



Footboard

Angle-Adjustable Footboard

This can be adjusted to alter the angle to the ground. Release screw, pull it inwards, set the desired angle and then push it on. After making the adjustment, re-tighten the screw. Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque).

Ensure that you maintain the minimum gap to the floor (2.5 cm) (Fig. 6.14).

Fig. 6.14



Hanger And Latch

The legrests can be swung inwards under the seat sling or outwards.

When fitting the legrests, the footrests must be pointing inwards or outwards. Then rotate the legrest inwards, until it locks into place. To remove, pull the lever (1), swing the footplate inwards or outwards and then lift the legrest out. Make sure that the legrest is locked into place correctly (Fig. 6.15 - 6.15.1).

WARNING!

- The legrests should not be used to lift or to carry the wheelchair.
- When getting on or off the wheelchair, do not use the footboards. These should be flipped up beforehand and swung to the outside as far as possible.

Option Elevating legrest

(Fig. 6.16 - 6.18)

To remove, pull the lever (1), swing the footplate outwards and then lift the legrest out.

Height adjustment:

The lower leg length can be adjusted infinitely by releasing the screw (2). Adjust the suitable height and tighten the screw again.



CAUTION!

The distance between the footplate and the ground must be at least 40 mm.

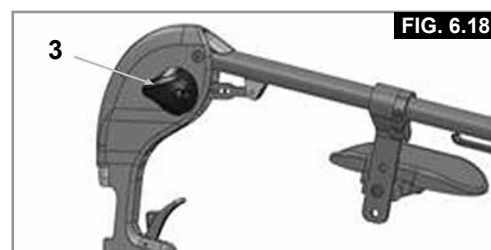
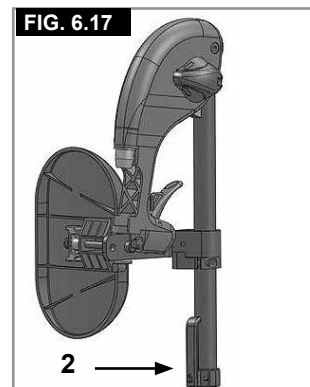
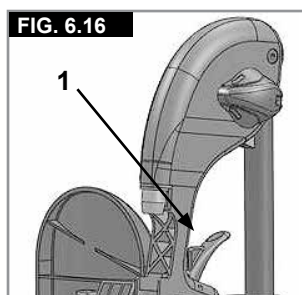
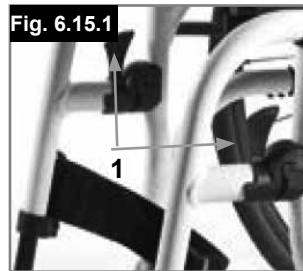
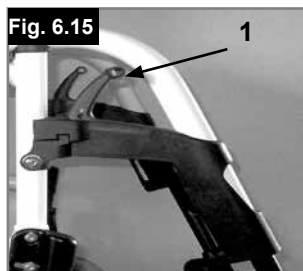
Angle Adjustment:

Press the lever (3) downward with one hand while supporting the legrest with the other hand to take the load off. When a suitable angle is achieved, let go of the lever and the legrest will lock into one of the preset positions.



WARNING!

- Keep hands clear of the adjustment mechanism between, the frame and the movable parts of the footrest while elevating or lowering the footrest.
- The footrests should not be used to lift or to carry the wheelchair.
- Risk of trapping fingers!
- When moving the footrest up or down, do not put your fingers in the adjusting mechanism between the moving parts of the footrest.



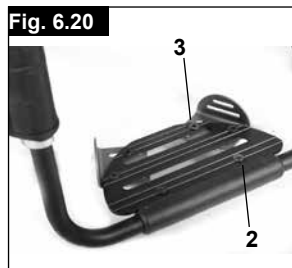
Footplate Adjustment

Adjusting The Footrest

⚠ WARNING!

- **Attendant: Do not stand on the footboard! Even if the user is sitting in the chair, there is still a risk of tipping over and injury.**
- **Driver: When transferring, do not stand on the footboard, there is a risk of tipping over and injury.**

Releasing the screw (1) will allow you to adjust the footrest to correspond to the length of your lower leg and re-attach the footrest. The angle of the footrest may be individually adjusted by loosening screws (2). The side protection (3) on the footrest prevents the feet slipping off accidentally. Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque) (Fig. 6.19 - 6.20).



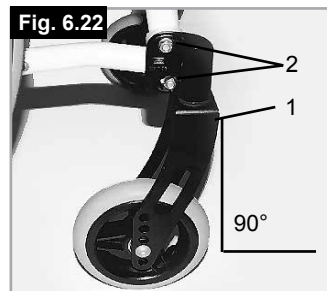
Lightweight platform footrest

The footrest angle can be adjusted by loosening the screws (2). Side protection panels can be fitted to the footrest using the mounting holes (3). These prevent the feet slipping off accidentally, (Fig. 6.21). Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque).



Castor

Castor, Castor adapter, Castor fork (Fig. 6.22)



From time to time the wheelchair may veer slightly to the right or left or the castors may flutter.

This may be caused by the following:

- Forward and/or reverse wheel motion has not been set properly.
- The castor angle has not been adjusted properly.
- Castor and/or rear wheel air pressure is incorrect; wheels do not turn smoothly.

The optimum adjustment of the castors is required so that the wheelchair runs in a straight line. Castors should always be adjusted by an authorized dealer.

The castor plates must be re-adjusted, and the wheel locks must be checked every time the rear wheel position has been altered. Check the setting of the castor adapter (1) by placing a set-square next to it and looking at it from the front. Make sure that the adapter is at right angles to the floor. By undoing the screws (2) and moving the adapter, you can then re-adjust the wheels to their optimum position, by adjusting the corresponding teeth segments. Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque).

The screws used are fitted with threadlock at the factory and can be adjusted up to 5 times after fitting. After that they should be replaced or alternatively re-secured with threadlock to medium tightness.

Axle plate

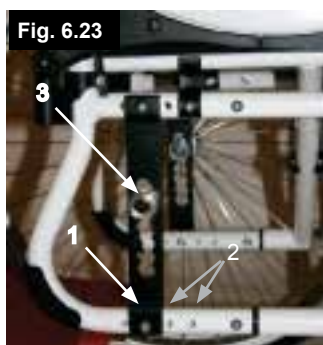
Axle plate (Fig. 6.23)

The position of the centre of gravity in relation to the rear wheel is an important factor for easy and comfortable driving. Several positions are possible. If you move the perforated plate to the rear (1) in the frame holes (2), the chair is in a safe position, but at the same time is not so manoeuvrable, as it is when the perforated plate is positioned further forward.

By moving the axle adapter (3) in the perforated plate, the seat height of the chair can be adjusted. Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque).

⚠ CAUTION!

If necessary, the brakes and castors must be re-adjusted.



Cambers

Cambers (Fig. 6.24 - 6.24.1)

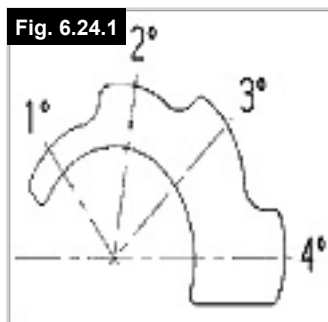
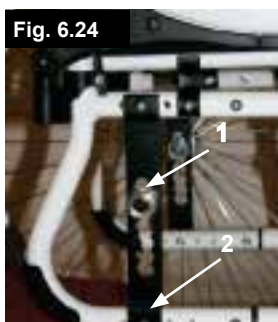
The camber of the chair can be adjusted from 1° to 6°. Doing this gives increased stability against the wheelchair falling to the side, and will also improve the wheelchair's manoeuvrability.

Loosen the screws on the perforated plate (1). Then adjust the adapter (2) to the desired angle setting. Then tighten the screws again (see the page on torque).

Setting the wheel camber increases the overall width of the wheelchair (each degree adds on approx. 1 cm).

⚠ CAUTION!

If necessary, the brakes and castors must be re-adjusted.



Adjustable Back Sling

(Fig. 6.26)

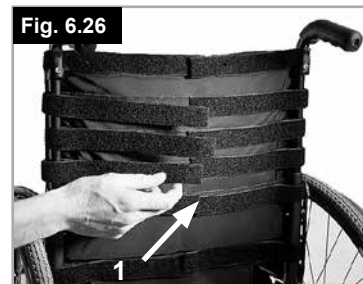
The adjustable back sling can be adjusted for tension by parting the Velcro® straps and moving them through the buckles (1). When the desired tension is achieved, press the Velcro back together.

Repeat the process for each strap.

The back sling upholstery can be accessed from the inside via an opening and can be padded to suit individual tastes.

⚠ WARNING!

Ensure that each strap is firmly secured before using the wheelchair.



Sideguards

Height-adjustable armrests, (with tools).

Installation: Slide the arm post into the receiver, located on the wheelchair frame, until it stops

Height adjustment:

Slide the armrest post out of the receiver.

Adjust the position of the height adjustment bracket (1) by removing the screw (2) and moving it to the desired position. Re-fit the screw and tighten it.

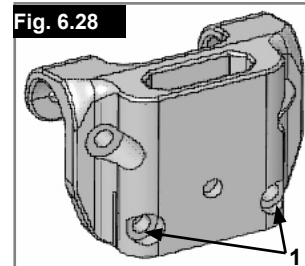
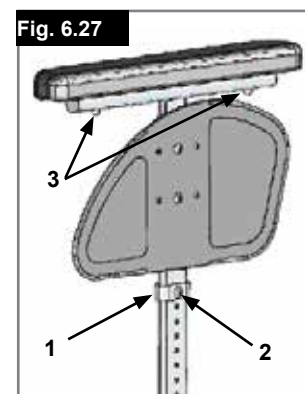
Slide the armrest post back into the receiver, (Fig. 6.27).

Armpad Position:

The armpad position can be adjusted by releasing the screws (3), then moving the arm pad to the desired position. Re-tighten the screws, (Fig. 6.27).

Adjusting Armrest Receiver

The tightness of the armrest receiver can be adjusted (tightened/loosened) by means of the 2 screws (1) - (Fig. 6.28).



Angle Adjustable Backrest

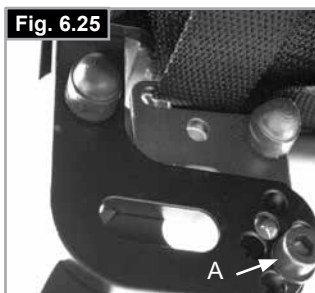
Angle-adjustable fixed back, (Fig. 6.25)

To adjust the backrest:

- Remove studs "A", on both sides.
- Swivel the brackets to the desired position.
- Refit the studs "A" and tighten.

⚠ CAUTION!

All screws must be refitted and tightened correctly to avoid unexpected movement leading to loss of the angle setting.



Folding Backrest

Release the backrest by pulling the cord and at the same time, pushing it forward to fold it down. To return the backrest to the original position, pull it back as far as possible until it locks into position on both sides, (Fig. 6.25.1 - 6.25.2).



Sideguards

Single Post Height-Adjustable Armrests

ATTENTION!

Neither the sideguards nor the armrests are to be used for lifting or carrying the wheelchair.

1. Fitting

- a. Push the outer armrest rails down into the receiver which is mounted on the wheelchair frame.
- b. The armrest will automatically lock into place.

2. Height adjustment

- a. Turn the release lever for height adjustment (2) to the second stop point.
- b. Push the armpad up or down to reach the desired height.
- c. Set the lever back to the interlocked position against the armrest rails.
- d. Push the armpad (4) until the rails click into place securely.

3. Remove the armrest

- a. Operate the lever 3 and lift the whole arm.

4. Insert armrest

- a. Put the armrest back in the receiver, until the arm clicks into place.

Mounting Components For The Armrest Receiver

Adjusting the armrest receiver

To tighten or loosen the fit of the outer armrest rails in the receiver:

1. Loosen the four set screws for the receiver (D) on the sides of the receiver.

2. Leave the armrest in the receiver (E) and push the receiver together, until the desired adjustment is achieved.

3. Tighten the four screws (D). (144 in-lbs, 16.3 Nm)

Position Adjustment

1. Loosen the two clamp screws (10) until the clamp is loose.

2. Push the armrest receiver to the desired position.

3. Tighten.

(Fig. 6.29 - 6.32).

1. Outer armrest rails

2. Height adjustment of the locking lever

3. Release lever

4. Armrest Pad

5. Transfer bar

6. Sideguard

7. Receiver

8. Adjustment clamp

9. Parts to adjust the receiver

10. Clamp screws

Fig. 6.29

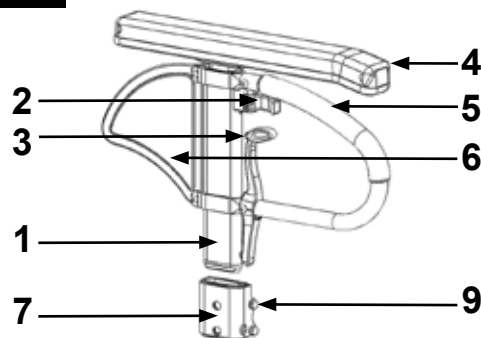


Fig. 6.30

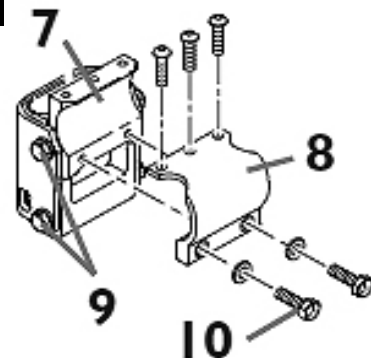


Fig. 6.31

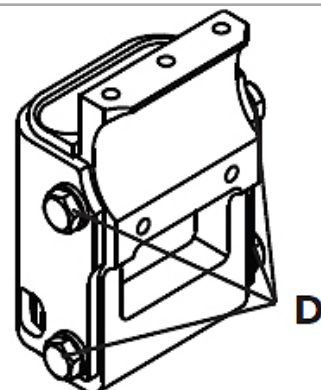


Fig. 6.32

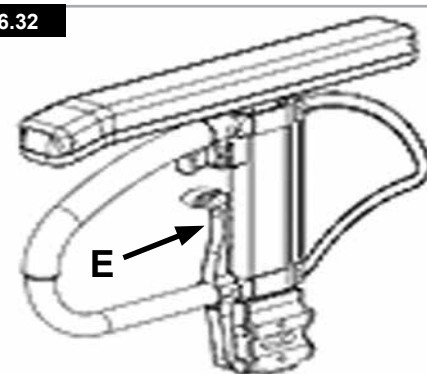


Fig. 6.33



Sideguard With Clothes Protector (Fig. 6.33)

The clothes protector prevents clothes getting dirty from spray water. You can set the position in relation to the rear wheel by moving the sideguard.

To do this, remove the fixing screws (1 and 2).

After setting to the desired position, re-tighten the screws (see the page on torque).

⚠ CAUTION!

Neither the sideguards nor the armrests are to be used for lifting or carrying the wheelchair

Push handles

Height-Adjustable Push Handles (Fig. 6.34)

These handles are secured with pins to prevent them from sliding out unintentionally. Opening the quickrelease lever makes it possible to adjust the height of the push handles to meet your individual needs. As you move the lever, you will hear a locking mechanism; you may now easily position the push handle as desired. The nut on the tension lever determines how tightly the push handles are clamped into place. If the nut is loose after adjusting the tension lever, the push handle will also be too loose. Turn the push handle from side to side before use to make sure that it is clamped securely enough into place. After adjusting the handle height, always clamp the tension lever securely into place. If the lever is not secure, injuries could result when ascending stairs.

Fig. 6.34



Angle-adjustable push-bar

Angle-adjustable push-bar (Fig. 6.35)

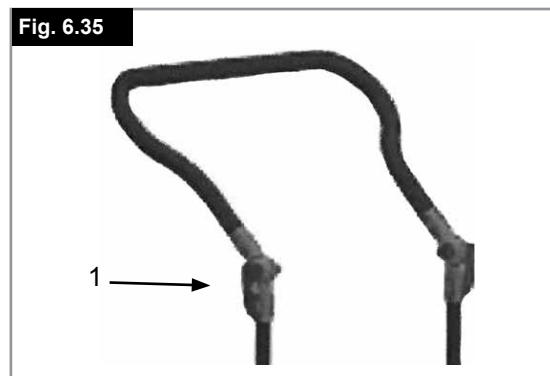
By loosening the star knobs

(1) you can adjust the push handles to a height which suits you. After adjusting the angle of the push bar, please make sure that the star knobs (1) are re-tightened.

DANGER!

If the star knobs are not secure, injuries could result when lifting over obstacles.

Fig. 6.35

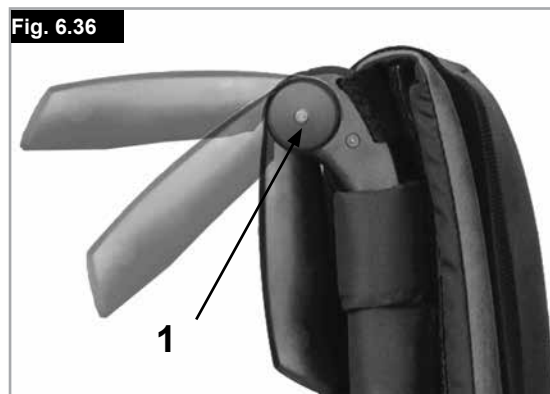


Push handle

Fold-Down Push Handles (Fig. 6.36)

If the push handles are not in use, they can be folded down by depressing the button, (1). When they are needed again, simply flip them back up until they click into place.

Fig. 6.36



Anti-tip tubes

Anti-Tip Tubes (Fig. 6.37)

Anti-tip tubes (1) provide additional safety for inexperienced users when they are still learning how to operate their wheelchairs. Anti-tip tubes (1) prevent a wheelchair from tipping over backwards. The anti-tip tube (1) can be swung downwards by pushing it or rotated forwards. There should be a gap of 3 to 5 cm to the floor. To go up or down a step (e.g. kerb) the anti-tip tubes must be swung forwards, to prevent them from touching the ground.

WARNING!

Incorrect set up of the anti tips will increase the risk of a rearwards tip.

Fig. 6.37



Crutch Holder

Crutch Holder (Fig. 6.38)

This device permits crutches to be transported directly on a wheelchair. It has a Velcro loop to fasten crutches or other aids.

⚠ CAUTION!

Never try to use / remove the crutches or other aids while moving.

Fig. 6.38



Headrest

Headrest (Fig. 6.39)

The headrest can be raised and also moved horizontally both forwards and backwards.

To do this, loosen the screw (1, 2 or 3).

Now you can adjust to the desired position. Tighten screws again (see the page on torque).

To fold the wheelchair (Fig. 6.40)

In order to fold the wheelchair, please open the clamping lever (1), slide the headrest bracket to the right side and fold it down. Now you can fold the chair. To unfold the chair, please fold the headrest bracket up, re-position the sliding gap into the clamping lever and slide it to the left. Finally close the clamping lever again.

Fig. 6.39



Fig. 6.40



Pelvic Restraint Belt

WARNING!

- Before using the wheelchair make sure that the pelvic restraint belt is fitted correctly.
- The lap belt must be checked on a daily basis to ensure it is free from any obstruction or adverse wear.
- Always make sure that the lap strap is correctly secured and adjusted prior to use.
- If the strap is too loose, this could cause the user of the wheelchair to slip down and risk suffocation or serious injury.

The lap belt is fitted to the wheelchair as shown in the illustrations. The seat belt comprises two halves. They are fitted using the existing seat stay retaining bolt fitted through the eyelet on the belt. The belt is routed under the rear of the side panel. Adjust the belt position so buckles are in the centre of the seat. (Fig. 6.41 - 6.42)

Adjust lap belt to suit the user's needs as follows:

To reduce the belt length	To increase the belt length:
	
Feed free belt back through male buckle and slide adjusters. Ensure belt is not looped at male buckle.	Feed free belt through slide adjusters and male buckle to provide more belt length.

When fastened check space between the pelvic restraint belt and user. When correctly adjusted it should not be possible to insert more than the flat of the hand between the lap belt and the user. (Fig. 6.43). The lap belt should be fixed so that the belt sits at an angle of 45 degrees across the users pelvis. The user should be upright and be as far back as possible in the seat when correctly adjusted. The lap belt should not allow the user to slip down in the seat.

	
To fasten buckle: Firmly push male buckle into female buckle.	To release belt: Press exposed sides of male buckle and push towards centre whilst gently pulling apart.



WARNING!

- If in doubt about the use and operation of the lap belt then ask your healthcare professional, wheelchair dealer, carer or attendant for assistance.
- The lap belt must only be fitted by an approved Sunrise Medical dealer / agent. The lap belt should only be adjusted by a professional, or a Sunrise Medical approved dealer / agent.
- The lap belt must be checked on a daily basis to ensure it is adjusted correctly and free from any obstruction or adverse wear.

Maintenance:

Check lap belt and securing components at regular intervals for any sign of fraying or damage. Replace if necessary.

NOTE:

The lap belt should be adjusted to suit the end user as detailed above. Sunrise Medical recommend that the length and fit of the belt be checked on a regular basis to reduce the risk of the end user inadvertently re-adjusting the belt to an excessive length.

Transit Wheels

Transit Wheels (Fig. 6.44)

Transit wheels should be used wherever your wheelchair would be too wide if the rear wheels were used. After the rear wheels have been removed with the aid of the quick-release axles, the transit wheels can immediately be used to continue riding. The transit wheels are mounted so that they are approx. 3 centimeters above the ground when not in use. They are thus out of the way when riding, transporting, or when tipping to pass over obstacles.

CAUTION!

Without rear wheels, your wheelchair has no wheel locks.

Fig. 6.44



7.0 Tyres and mounting

Solid rubber tyres are standard. With pneumatic tyres always make sure that the tyres have the correct air pressure, as otherwise the performance of the wheelchair may be affected. If the tyre pressure is too low, rolling resistance will increase, requiring more effort to move the chair forward. Low tyre pressure also has a negative impact on maneuverability. If the tyre pressure is too high, the tyre could burst. The correct pressure for a given tyre is printed on the surface of the tyre itself.

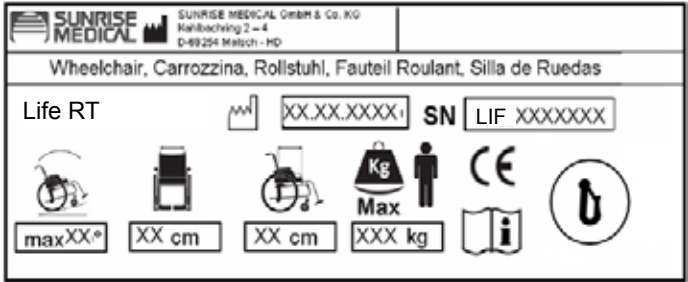
Tyres can be mounted the same way as an ordinary bicycle tyre. Before installing a new inner tube, you should always make sure that the base of the rim and the interior of the tyre are free of foreign objects. Check the pressure after mounting or repairing a tyre. It is critical to your safety and to the wheelchair's performance that regulation air pressure be maintained and that tyres are in good condition.

8.0 Name Plate

Name Plate

The nameplate is located on either the cross-tube assembly or the transverse frame tube, as well as on a label in the owner's manual. The nameplate indicates the exact model designation and other technical specifications. Please provide the following pieces of information whenever you have to order replacement parts or to file a claim:

Due to our policy of continuous improvement in the design



Life RT XXXX-XXX	Product Name/SKU Number.
	Maximum safe slope with anti-tips fitted, Depends on wheelchair setting, posture and physical capabilities of the user.
	Seat width.
	Depth (maximum).
	Load Maximum.
	CE Mark
	User's Guide.
	Crash tested
	Date of manufacture.
	Serial No
SN Life RT XXXX	

of our wheelchairs, product specifications may vary slightly from the examples illustrated. All weight/dimensions and performance data are approximate and provided solely for guidance. Sunrise Medical complies with the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC

CE All wheelchairs must be used in accordance with the manufacturer's guidelines.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

9.0 Maintenance and care

Safety Check:

As the user you will be the first person to notice any possible defects. We therefore recommend that before each use, you check the following:

- that the tyre pressure is correct.
- that the brakes work correctly.
- that all removable parts are securely fastened (e.g. armrests, footrest hangers, quick-release axles ...).
- if there is any damage/defect, please contact your authorised dealer.

Maintenance:

Check the tyre pressure at regular intervals.

Check all tyres for wear and damage at regular intervals, at least annually. Change the tyres as soon as there is any sign of damage or wear.

Check the seat and back sling for wear and damage at regular intervals, at least annually. Change these items as soon as there is any sign of damage or wear.

Check all frame and backrest components for wear and damage at regular intervals, at least annually. Change these items as soon as there is any sign of damage or wear.

Check the brakes for wear and damage at regular intervals, at least annually. Check that they are working properly and are easy to use. Change the brakes as soon as there is any sign of damage or wear.

Check to make sure all bolts are secure (see the section on torque) at regular intervals, at least annually. All screws which are critical to using the wheelchair safely have safety nuts. Safety nuts should only be used once and should be replaced after use.

NOTE: If torque settings are given, then we strongly recommend that you use a torque measuring device, in order to check that you have tightened to the correct torque. Please use only mild household cleaners when your wheelchair is dirty. Use only soap and water when cleaning the seat upholstery and lap belt.

Depending on the frequency and type of use, we recommend taking your wheelchair to your authorised dealer regularly, but at least within a year, to have it maintained by trained personnel.



CAUTION!

Sand, salt and sea water can damage the bearings of the front and rear wheels. Clean and dry the wheelchair carefully, after they have been exposed to these elements.

Hygiene when being reused:

When the chair is to be reused, it should be prepared carefully, and be wiped and treated with spray disinfectant on all surfaces which could come into contact with the user.

If you need to do this quickly, you must use a liquid, alcohol-based disinfectant suitable for medical products and devices. Please pay attention to the manufacturer's instructions of the disinfectant you are using.

10.0 Trouble shooting

Wheelchair pulls to one side

- Check tyre pressure
- Check to make sure wheel turns easily (bearings, axle)
- Check the castor angle
- Check to make sure both castors are making proper contact with the ground

Castors begin to wobble

- Check the castor angle
- Check to make sure all bolts are secure; tighten if necessary (see the section on torque).
- Check to make sure both castors are making proper contact with the ground

Wheelchair squeaks and rattles

- Check to make sure all bolts are secure; tighten if necessary (see the section on torque).
- Apply small amount of lubrication to spots where movable parts come in contact with one another

Wheelchair begins to wobble

- Check angle at which castors are set
- Check tyre pressure
- Check to see if rear wheels are adjusted differently

11.0 Disposal / Recycling of Materials

NOTE: If the wheelchair has been made available to you free of charge, then it does not belong to you. If it is no longer required, follow any instructions given by the organisation issuing the wheelchair in order that it may be returned to them.

The following information describes the materials used in the wheelchair in relation to their disposal or re-cycling of the wheelchair and its packaging.

Specific waste disposal or recycling regulations may be in force locally and these should take into consideration when disposal arrangements are made. (This may include the cleaning or de-contamination of the wheelchair before disposal.)

Aluminium: Castor forks, wheels, sideguards of the chassis, armrests, frame, footrest, push handle

Steel: Fasteners, QR axle

Plastic: Handles, tube stoppers, castors, footplates, armpads

Packaging: Low density polythene bag, cardboard box

Upholstery: Woven polyester with PVC coatings and expanded combustion modified foam.

Disposal or recycling should be done through a licensed agent or authorised place of disposal. Alternatively your wheelchair may be returned to your dealer for disposal.



12.0 Technical Data

Total width:

With standard wheels, incl. Handrims, narrow mount:
min. = 480 mm, max. = 680 mm

Total height:

min. = 750 mm, max. = 950 mm

Overall length including foot rests:

min. = 935 mm, max. = 1075 mm.

Maximum load: 100 kg

Weight in kg:

min. = 10 kg, max. = 15 kg
Heaviest part (Wheel) = 2.2 kg
Footrest = 0.8 kg
Sideguard Assembly = 1.3 kg
Wheel (each) = 2.2 kg

To lift or carry the wheelchair (without wheels, footrest and sideguards), grip the upper frame tube and the backrest tube or the middle of the seat sling.

13.0 Torque

Unless otherwise advised, the torque for M6 screws is 7 Nm.
Please refer to page 7 for details

TECHNICAL SPECIFICATIONS, (ALSO SEE PAGE 6)

ADDITIONAL NOTES

In Accordance with EN12183: 2009 all there listed parts (seat and back upholstery, arm pad, side panel...) are fire resistant as per EN1021-2 .

WARNING!

The Dynamic safe slope is dependent on the chair configuration, the users abilities and the style of riding. As the users abilities and style of riding cannot be pre-determined then the max safe slope cannot be determined. Therefore this must be determined by the user with the assistance of an attendant to prevent tipping. It is strongly recommended that inexperienced users have anti-tips fitted.

The wheelchair conforms to the following standards:

- a) Requirements and test methods for static, impact and fatigue strengths (ISO 7176-8)
- b) Requirements for resistance to ignition in accordance with ISO 7176-16 (EN 1021-1)

Sommaire

Définitions	33
Utilisation	34
Champ d'application	34
1.0 Consignes générales de sécurité et limites de conduite	35
2.0 Garantie	37
3.0 Transportabilité	38
4.0 Manipulation	40
5.0 Transport du fauteuil	40
6.0 Options	40
Leviers de basculement	40
Freins	40
Palette	42
Réglage de la palette	44
Roue avant	44
Dossier réglable en angle	45
Protège-vêtements	45
Poignées de poussée	47
Barre de poussée réglable en angle	47
Poignée de poussée	47
Roulettes anti-basculer	47
Porte-canne	48
Ceinture pelvienne	49
Roulettes de transit	50
7.0 Pneus et montage des pneus	50
8.0 Plaque signalétique	50
9.0 Maintenance et entretien	51
10.0 Dépannage	51
11.0 Mise au rebut / Recyclage des matériaux	51
12.0 Caractéristiques techniques	52
13.0 Couple réel	52

REMARQUE :

Il est possible que les fauteuils illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel sont valables pour votre matériel, malgré les éventuelles différences minimales.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Tous les chiffres, dimensions et capacités indiqués dans ce manuel sont approximatifs et ne constituent pas des caractéristiques.

Tampon et signature du revendeur

Définitions

3.1 Définitions des termes employés dans le manuel

Terme	Définition
 DANGER !	Indication d'un risque potentiel de blessures sérieuses ou de mort en cas de non-respect des consignes
 AVERTISSEMENT !	Indication d'un risque de blessure en cas de non-respect des consignes
 ATTENTION !	Indication que le matériel peut être endommagé si le conseil fourni n'est pas suivi
REMARQUE :	Conseil d'ordre général ou pratique recommandée
	Référence faite à d'autres manuels
	Illuminer
	Pneumatique
	Doux
	Solide
Al	Aluminium
C	Carbone

REMARQUE :

Il vous est conseillé de noter dans l'encadré prévu ci-dessous les coordonnées du technicien chargé de votre service après-vente.

En cas de panne, contactez-le en lui donnant le plus d'informations possible sur la nature de la panne pour qu'il puisse vous aider efficacement et rapidement.

Avant-propos

Chère cliente,

Vous avez choisi un produit de SUNRISE MEDICAL de grande qualité. Nous nous en réjouissons.

Ce manuel d'utilisation vous fournira de nombreux conseils et suggestions de sorte que votre produit deviendra pour vous un partenaire familier digne de confiance.

Pour Sunrise Medical, être proche de nos clients est une priorité. C'est pourquoi, nous tenons à vous tenir informé de toutes nos nouveautés, actuelles et à venir. Être proche de nos clients signifie, assurer un service rapide, avec le moins de formalités administratives possible et entretenir une bonne relation avec eux. Que vous souhaitiez commander des pièces de rechange ou des accessoires, ou encore poser des questions concernant votre fauteuil, nous sommes à votre service.

Notre objectif est que vous soyez satisfait de nos services. Chez Sunrise Medical, nous travaillons en permanence au développement de nos produits. Ainsi, des modifications quant à la forme, à la technique et à l'équipement peuvent être apportées à notre gamme de produits. Aucune réclamation ne pourra donc être adressée au sujet des informations et illustrations de ce manuel d'utilisation.

Le système de gestion de SUNRISE MEDICAL est certifié EN ISO 9001, ISO 13485 et ISO 14001.



En sa qualité de fabricant, SUNRISE MEDICAL, déclare que les fauteuils légers sont conformes à la directive 93/42/CEE / 2007/47/ CEE.

Adressez-vous à notre service après-vente SUNRISE MEDICAL, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant.

S'il n'y a aucun revendeur près de chez vous ou si vous avez des questions, contactez-nous par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante.

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr



N'UTILISEZ PAS VOTRE FAUTEUIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS CE MANUEL.

Utilisation

Les fauteuils roulants propulsés par l'utilisateur ou par un accompagnateur sont exclusivement destinés aux utilisateurs dans l'incapacité de marcher ou souffrant d'une mobilité restreinte, pour leur usage personnel à l'intérieur comme à l'extérieur.

La charge maximale (à savoir le poids de l'utilisateur et des accessoires éventuellement embarqués) est indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le croisillon ou sur la barre de stabilisation, en dessous du siège.

La garantie n'est valable que si le produit est utilisé dans les conditions spécifiées et pour l'usage pour lequel il est prévu. La durée de vie prévue pour ce fauteuil est de cinq années. N'utilisez ET n'installez aucun composant tiers sur le fauteuil, à moins qu'ils n'aient été formellement approuvés par Sunrise Medical.



DANGER !

- N'équipez le fauteuil d'aucun dispositif électronique non approuvé.
- N'équipez le fauteuil d'aucun dispositif de mobilité électrique ou mécanique, vélo à main ou tout autre dispositif non approuvé susceptible de modifier l'usage prévu du fauteuil ou sa structure.
- L'ajout de dispositifs médicaux supplémentaires nécessite l'approbation de Sunrise Medical.

Champ d'application

De par la diversité des options de montage et sa conception modulaire, ce fauteuil convient pour les personnes dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte, suite à :

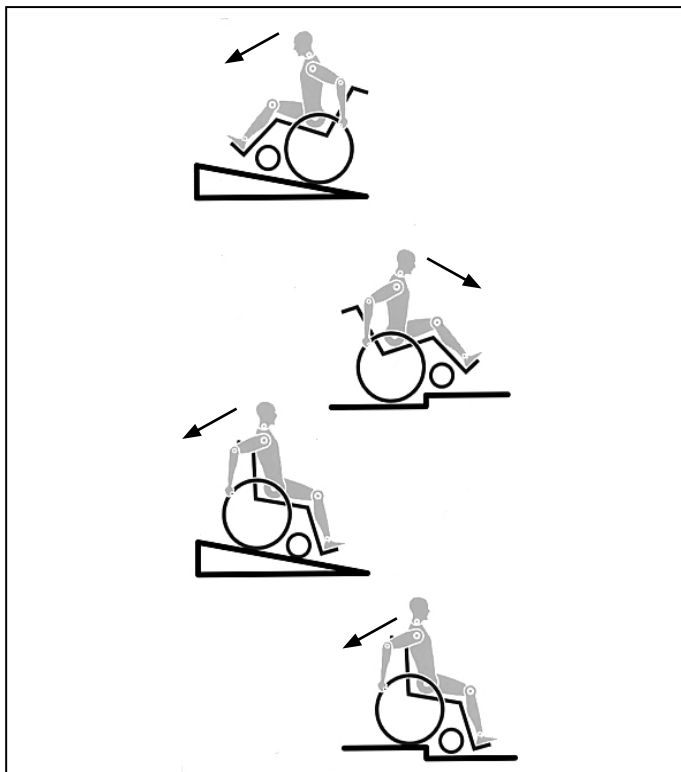
- Une paralysie
- La perte d'un membre (amputation de la jambe)
- Un problème/la difformité d'un membre
- Des contractures/blessures aux articulations
- Maladie, telle qu'une insuffisance cardiaque et circulatoire, trouble de l'équilibre ou cachexie, ainsi que pour les personnes âgées ayant assez de force dans le haut du corps.

Sélectionner le bon fauteuil nécessite de prendre en compte des éléments tels que la taille de l'utilisateur, son poids, sa constitution physique et psychologique, son âge, son mode de vie et son environnement.

Etat de marche

Le fauteuil est prévu pour une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur, sur des surfaces sèches et relativement peu accidentées, propulsé par l'utilisateur lui-même ou un accompagnateur. Il n'est pas prévu pour une utilisation par temps orageux, pluie torrentielle, neige et givre ou autres conditions météo extrêmes.

1.0 Consignes générales de sécurité et limites de conduite



La conception et la construction du fauteuil sont réalisées pour garantir une sécurité maximale. A l'échelle internationale, toutes les exigences applicables en matière de normes de sécurité sont respectées, voire dépassées. Toutefois, l'utilisateur peut se mettre en situation de danger en utilisant son fauteuil de façon incorrecte. Pour votre sécurité, vous devrez impérativement respecter les consignes suivantes.

Les altérations ou réglages non professionnels ou erronés augmentent le risque d'accidents. En tant qu'utilisateur de fauteuil roulant, vous participez à la circulation publique, sur routes ou trottoirs. Vous êtes par conséquent tenu de respecter le code de la route.

Lors de votre première utilisation du fauteuil, roulez prudemment. Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau fauteuil roulant.

Avant chaque utilisation de votre fauteuil, contrôlez impérativement :

- Les axes à déverrouillage rapide des roues arrière
- Le Velcro du siège et des accoudoirs
- Les pneus, la pression et les freins.

Avant de modifier un quelconque réglage, il est important de lire le paragraphe correspondant du présent manuel d'utilisation.

Des nids de poule ou un sol irrégulier peuvent faire basculer le fauteuil roulant lors de la montée ou de la descente des pentes.

Si une marche ou une pente est abordée de face, le corps doit être incliné vers l'avant.

DANGER !

- Ne dépassez JAMAIS la charge maximale de **100 kg** combinée entre l'utilisateur et tout autre accessoire éventuellement embarqué. Toute charge supérieure pourrait endommager le fauteuil ou vous faire basculer, perdre le contrôle et entraîner de graves blessures pour vous et toute autre personne.
- Dans la pénombre, portez des vêtements clairs ou réfléchissants de sorte à être vu par les autres usagers de la route. Veillez à ce que les réflecteurs latéraux et arrière du fauteuil restent bien visibles. Il est également recommandé d'installer une lumière.

- Pour éviter les chutes et situations dangereuses, il est recommandé de vous entraîner et de vous familiariser avec votre nouveau fauteuil sur une surface plane offrant une bonne visibilité.
- Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur les palettes. Il convient au contraire de les rabattre et de les pivoter vers l'extérieur le plus possible. Placez-vous toujours le plus près possible de l'endroit où vous voulez vous asseoir.
- Utilisez toujours votre fauteuil de manière adéquate. Evitez par exemple de franchir des obstacles sans avoir préalablement ralenti (marche, bord de trottoir).
- Les freins d'immobilisation ne servent pas à ralentir le fauteuil. Ils empêchent votre fauteuil d'avancer involontairement. Quand vous vous tenez sur un terrain accidenté, utilisez impérativement vos freins d'immobilisation. Pensez toujours à actionner les deux freins simultanément, autrement votre fauteuil pourrait basculer.
- Changer le centre de gravité peut avoir un impact sur le comportement du fauteuil dont vous devez être conscient. Il est recommandé de vous entraîner, par exemple en pente ou lors du franchissement d'obstacles. Familiarisez-vous avec les différents comportements en présence d'un accompagnateur.
- Avec des réglages extrêmes (comme les roues arrière en position la plus avancée possible) et une posture inadéquate, le fauteuil risque de basculer, même sur une surface plane.
- Lorsque vous franchissez des côtes et des marches, penchez votre corps plus en avant.
- Lorsque vous descendez des côtes et des marches, penchez votre corps plus en arrière. Ne tentez jamais de monter ou de descendre une pente en diagonal.
- Evitez d'utiliser les escalators. En cas de chute, vous pourriez vous blesser gravement.
- N'utilisez pas le fauteuil sur des pentes de plus de 10° d'inclinaison. Le degré d'inclinaison maximum des pentes dépend de la configuration du fauteuil, des capacités de l'utilisateur et du style de conduite. Les capacités de l'utilisateur et son style de conduite ne pouvant être prédéfinis, le degré d'inclinaison maximum des pentes ne peut être déterminé. Il revient donc à l'utilisateur, assisté de son accompagnateur, de déterminer l'inclinaison maximale afin d'éviter tout risque de basculement. Il est vivement recommandé d'installer des roulettes anti-basculer pour les utilisateurs inexpérimentés.
- Des nids de poule ou un sol irrégulier peuvent faire basculer le fauteuil roulant lors de la montée ou de la descente des pentes.
- N'utilisez pas le fauteuil sur des terrains boueux ou verglacés. N'utilisez pas le fauteuil dans des zones interdites aux piétons.
- Pour éviter de vous blesser aux mains, ne placez pas vos doigts entre les rayons ou entre la roue arrière et le frein de la roue lorsque le fauteuil est en déplacement.
- Si vous utilisez une main courante métallique et freinez dans une longue pente ou pour réduire votre allure, le frottement peut chauffer la main courante et vous brûler les doigts.

- Ne montez et descendez les escaliers que si vous êtes accompagné. Des équipements à cet effet sont à votre disposition, comme les rampes d'accès et les ascenseurs. Utilisez-les. En l'absence de tels équipements, deux personnes sont nécessaires pour faire basculer le fauteuil et lui faire franchir les marches une à une en le poussant, et non pas en le soulevant. Il est déconseillé de procéder à de telles manœuvres dans les escaliers avec des utilisateurs de plus de 100 kg.
- En général, en présence de roulettes anti-bascule, il convient de les régler de sorte qu'elles ne puissent heurter les marches, car cela pourrait entraîner une grave chute. Remplacez ensuite les roulettes anti-bascule à leur position normale.
- L'accompagnateur doit toujours tenir le fauteuil par les parties fixes et non pas par les parties amovibles, comme le repose-pied ou la protection latérale.
- Lors de l'utilisation d'une rampe d'accès, pensez à positionner les roulettes anti-bascule (le cas échéant) en dehors de la zone à risque.
- Immobilisez toujours votre fauteuil à l'aide des freins lorsqu'il se trouve sur les surfaces accidentées ou lorsque vous montez dessus ou en descendez.
- Dans la mesure du possible, au cours d'un déplacement à bord d'un véhicule pour personnes handicapées, il est conseillé aux occupants de s'asseoir sur les sièges et d'utiliser le système de retenue approprié. C'est le seul moyen d'assurer une protection optimale aux occupants en cas d'accident. Si vous utilisez des éléments de sécurité proposés par SUNRISE MEDICAL et un système de sécurité spécifique, les fauteuils légers peuvent servir de siège pour le déplacement à bord d'un véhicule spécialement adapté. (Voir le chapitre sur "Transport").
- Selon le diamètre et le réglage des roues avant, ainsi que le centre de gravité du fauteuil, les roues avant peuvent se mettre à vibrer à mesure que la vitesse du fauteuil augmente. Les roues avant risquent alors de se bloquer et le fauteuil de basculer. Il est donc essentiel de régler correctement les roues avant (voir le chapitre "Roues avant"). Ne descendez pas une pente sans frein et déplacez-vous lentement. Il est recommandé aux utilisateurs inexpérimentés d'utiliser des roulettes anti-bascule.
- Les roulettes anti-bascule empêchent le fauteuil de basculer accidentellement vers l'arrière. En aucun cas, elles ne doivent remplacer les roulettes de transit et servir au transport d'une personne dans un fauteuil dont les roues arrière auraient été retirées.
- Si vous souhaitez atteindre un objet (placé devant, derrière ou latéralement par rapport au fauteuil), évitez de trop vous pencher afin de ne pas modifier le centre de gravité et risquer de faire basculer le fauteuil. La présence d'une charge supplémentaire (sac à dos ou objets similaires) sur les montants arrière du dossier peut avoir un impact sur la stabilité de votre fauteuil (surtout si le dossier est incliné en arrière) et peut faire basculer le fauteuil en arrière et entraîner des blessures.
- Pour les personnes amputées d'un ou des membres inférieurs, il est impératif d'utiliser les roulettes anti-bascule.
- Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez la pression des pneus. Pour les roues arrière, la pression doit être au moins de 3,5 bars (350 kPa). La pression maximale est indiquée sur la jante des pneus. Le frein à manette à hauteur du genou ne fonctionne que si la pression des pneus est suffisante et si le réglage est correct (voir le chapitre sur les "Freins").
- Si les toiles du dossier et du siège sont abîmées, remplacez-les immédiatement.
- Soyez très vigilants avec les risques d'incendie, surtout avec les cigarettes allumées. Les toiles du dossier et du siège peuvent prendre feu.
- Si le fauteuil est exposé au soleil pendant une période prolongée, certaines parties du fauteuil (par ex. le châssis, les repose-jambes, les freins et le protège-vêtement) peuvent chauffer (>41°C).
- Vérifiez que les axes à déverrouillage rapide des roues arrière sont bien réglés et verrouillés. Si le bouton de l'axe à déverrouillage rapide n'est pas enfoncé, vous ne pouvez pas enlever la roue arrière.

AVERTISSEMENT !

- L'efficacité du frein à manette au genou et des caractéristiques de conduite générales dépend de la pression des pneus. Le fauteuil sera considérablement plus léger et plus facile à manœuvrer si les pneus des roues arrière sont correctement gonflés et ont la même pression.
- Vérifiez la sculpture des pneus. N'oubliez pas que lorsque vous vous déplacez au milieu de la circulation, vous devez respecter toutes les réglementations relatives au code de la route.
- Faites attention de ne pas vous pincer les doigts lorsque vous procédez à des réglages du fauteuil.
- Les réglages du fauteuil et plus particulièrement le réglage des composants relatifs à la sécurité, comme les freins, les roulettes anti-bascule ou les montants du dossier, doivent être réalisés exclusivement par un revendeur agréé.

AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Ce fauteuil est composé de petites pièces qui, dans certaines conditions, peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

Il est possible que les fauteuils illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel sont valables pour votre matériel, malgré les éventuelles différences minimales.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Tous les chiffres, dimensions et capacités indiqués dans ce manuel sont approximatifs et ne constituent pas des caractéristiques.

GARANTIE**CELA N'AFECTE EN AUCUN CAS VOS DROITS LEGAUX.**

La garantie de Sunrise Medical* est détaillée dans les conditions de garantie suivantes :

Conditions de garantie

1. Si une ou plusieurs pièces devaient être remplacées ou réparées suite à un vice de fabrication et/ou de matériel dans les 24 mois (5 ans pour le châssis ou le croisillon) suivant la livraison au client, la ou les pièces seront remplacées ou réparées gratuitement. (Les batteries sont garanties pendant une période de 12 mois dans la mesure où les recommandations pour les batteries ont été respectées)
2. Pour faire jouer la garantie, veuillez contacter le service client Sunrise Medical afin de préciser la nature du problème. En cas d'utilisation du fauteuil dans une zone située en dehors du territoire du service après-vente (revendeur) Sunrise Medical, les réparations ou remplacements seront assurés par un autre service après-vente désigné par le fabricant. Le fauteuil doit être réparé par un service après-vente désigné par Sunrise Medical.
3. Toute pièce réparée ou échangée dans le cadre de la garantie est couverte par la garantie pour la période restante conformément au point 1.
4. Concernant les pièces détachées d'origine installées ultérieurement et au frais du client, celles-ci sont couvertes par une garantie de 12 mois (à compter de l'installation), conformément aux présentes conditions de garantie.
5. Les pièces consommables, telles les manchettes, les pneus, les chambres à air et autres pièces similaires, ne sont pas couvertes par la garantie, à moins que l'usure prématurée de la pièce soit le résultat direct d'un défaut de fabrication.
6. La garantie ne peut être actionnée si la réparation ou l'échange du fauteuil ou d'une pièce découle de l'un des cas de figure suivants :
 - a) Le produit n'a pas été entretenu ou révisé conformément aux recommandations du fabricant, telles qu'indiquées dans le manuel d'utilisation et/ou les notices d'entretien.
 - b) Les accessoires utilisés ne sont pas des accessoires d'origine.
 - c) Le fauteuil roulant - ou l'une de ses pièces - a été endommagé suite à un mauvais entretien, à un accident ou à une utilisation inadéquate.
 - d) Des changements/modifications non conformes aux spécifications du fabricant ont été effectués sur le fauteuil ou des pièces.
 - e) Les réparations ont été effectuées avant d'en avoir informé le service client.
7. Cette garantie est soumise à la loi du pays d'achat du produit auprès de Sunrise Medical*

* C'est-à-dire le site Sunrise Medical depuis lequel le produit a été acheté.

3.0 Transportabilité



Avertissement Il y a risque de blessures sérieuses ou de mort si ce conseil n'est pas respecté.

Transport de votre fauteuil roulant dans un véhicule :

Un fauteuil roulant arrimé dans un véhicule n'assurera pas le même niveau de sécurité que les sièges du véhicule. Il est toujours recommandé que l'utilisateur soit transféré au siège du véhicule. Sunrise Medical reconnaît qu'il n'est pas toujours facile de transférer l'utilisateur et dans une telle situation où l'utilisateur doit être transporté tout en étant dans son fauteuil roulant, il convient de suivre les recommandations suivantes :

1. Faites vous confirmer que le véhicule est correctement équipé pour transporter un passager dans un fauteuil roulant, et assurez-vous que la méthode d'accès/de sortie est convenable pour votre type de fauteuil roulant. Le sol du véhicule doit être suffisamment résistant pour supporter le poids de l'utilisateur avec celui du fauteuil roulant et de ses accessoires.
2. Suffisamment d'espace doit être disponible autour du fauteuil afin d'avoir un accès facile pour attacher, serrer et détacher le fauteuil roulant et le dispositif de retenue de l'occupant et les ceintures de sécurité.
3. Le fauteuil doit être placé dans le sens de la marche et être ancré par les points d'arrimage et le système de retenue et de fixation (conforme à la norme ISO 10542 Partie 2 ou SAE J2249) conformément aux instructions du fabricant du système de retenue.
4. L'utilisation du fauteuil à bord d'un véhicule motorisé dans une position autre que celle préconisée n'a pas fait l'objet de tests, ainsi le positionnement latéral du fauteuil ne doit être envisagé en aucun cas (Fig. A).

5. Le fauteuil doit être sécurisé par un système d'arrimage conforme à ISO 10542 ou SAE J2249 avec sangles avant non-réglables et sangles arrière réglables, qui utilise typiquement des mousquetons/crochet en S et des boucles à ardillons. Ces dispositifs de retenue comprennent généralement 4 sangles individuelles qui sont attachées de chaque côté du fauteuil roulant.

6. Ce système d'arrimage doit être fixé au châssis principal du fauteuil roulant comme indiqué dans le schéma sur la page suivante, et non pas à tout points d'attache ou accessoires, ex. pas autour des rayons des roues, freins ou repose-pied.

7. Le système de fixation doit être attaché le plus possible à un angle de 45° et tendu conformément aux indications du fabricant.

8. Ne modifiez et ne remplacez pas les points d'ancrage du fauteuil, ni les composants structurels sans avoir préalablement demandé l'avis du fabricant, à défaut de quoi le fauteuil Sunrise Medical ne sera pas conforme pour le transport à bord d'un véhicule motorisé.

9. Les deux ceintures de retenue au niveau du bassin et du torse supérieur doivent être utilisées pour retenir le passager afin de réduire la possibilité de choc de la tête ou du torse avec les composants du véhicule et de risques graves de blessures à l'utilisateur et tout autre occupant du véhicule. (Fig. B) La ceinture de retenue du torse supérieur doit être montée au pilier "B" du véhicule - ne pas respecter ceci augmente le risque de blessures abdominales graves à l'utilisateur.

10. Un soutien de tête adéquate pour le transport (voir étiquette de l'appui-tête) doit être installé et doit être dans la position souhaitée à tout moment pendant le transport.

11. Les systèmes de maintien posturaux (sangles sous-abdominales, ceintures sous-abdominales) ne doivent pas servir de système de retenue dans un véhicule en déplacement, à moins qu'ils ne soient conformes à la norme ISO 7176-19:2001 ou SAE J2249, ce qui doit être spécifiquement indiqué sur l'étiquette.

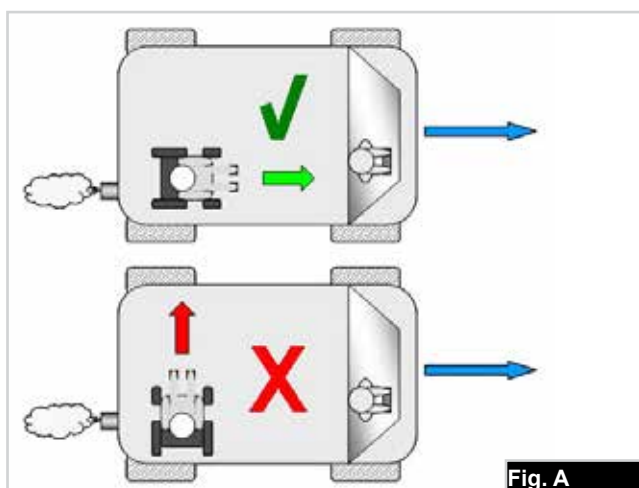


Fig. A

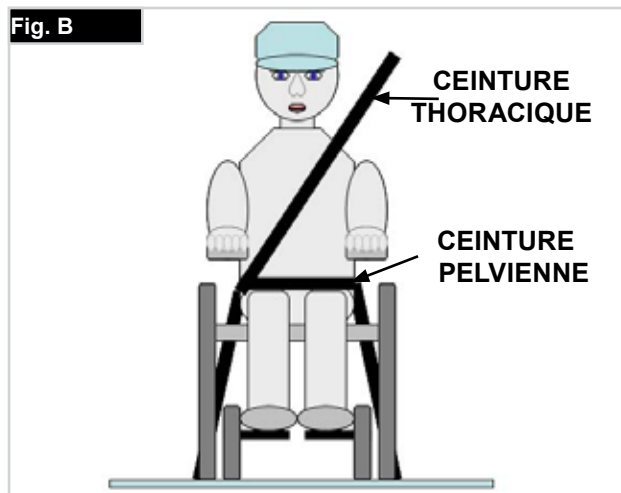


Fig. B

12. La sécurité de l'utilisateur pendant son transport dépend de la vigilance de la personne sécurisant le système d'arrimage et cette personne devrait avoir reçu des instructions appropriées et/ou une formation sur leur utilisation.

13. Dans la mesure du possible, retirez du fauteuil et rangez tous les accessoires et équipements auxiliaires, comme par exemple :

Les cannes, les coussins amovibles et les tablettes.

14. Vous ne devez pas utiliser les repose-jambe en position élevée quand le fauteuil roulant et l'utilisateur sont transportés et quand le fauteuil roulant est retenu par des dispositifs de retenue pour le transport de fauteuils roulants et de son passager.

15. Les dossiers inclinables doivent être remis en position verticale.

16. Les freins manuels du fauteuil doivent impérativement être enclenchés.

17. Les dispositifs de retenue doivent être montés au pilier "B" du véhicule et ne doivent pas être retenus par des composants du fauteuil roulant tel les accoudoirs ou les roues.

Instructions pour le système de retenue de l'occupant :

1. La ceinture de retenue du bassin doit être fixée en position basse à travers le bassin de façon à ce que l'angle de la ceinture du bassin soit dans la zone de préférence entre 30 et 75 degrés par rapport à l'horizontal.

Un plus grand angle au sein de la zone de préférence est recommandé c'est-à-dire plus proche de 75°, mais sans jamais cependant dépasser cette limite. (Fig. C).

2. La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine, comme illustré aux Fig. D et E.

Les ceintures de retenue doivent être serrées le plus possible, tout en respectant le confort de l'utilisateur.

La sangle de la ceinture de sécurité ne doit pas être entortillée pendant son utilisation.

La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers du torse (en diagonal), comme illustré aux Fig. D et E.

3. Les points de retenue au fauteuil sont le côté interne avant du châssis juste au-dessus de la roue avant et l'arrière du châssis. Les sangles sont fixées autour des flancs de châssis, à l'intersection des tubes de châssis horizontaux et verticaux. (Voir Fig. G - H)

4. Le symbole d'arrimage (Fig. F) sur le châssis du fauteuil roulant indique la position des sangles de retenue du fauteuil roulant. Les sangles sont ensuite tendues après que les sangles avant aient été fixées pour sécuriser le fauteuil roulant.

POIDS DE L'UTILISATEUR INFÉRIEUR 22 kg

Si l'utilisateur devant être transporté est un enfant pesant moins de 22 kg et si le véhicule utilisé compte moins de huit (8) passagers assis, il est recommandé d'utiliser un dispositif de retenue pour enfants conforme au règlement 44 de la CEE-ONU.

Ce type de dispositif de retenue est un moyen de retenue plus efficace que les dispositifs à trois points, et certains dispositifs de retenue pour enfants assurent également un support postural supplémentaire afin de maintenir la position de l'enfant lorsqu'il est assis.

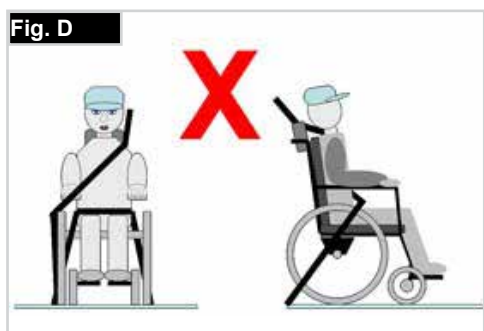
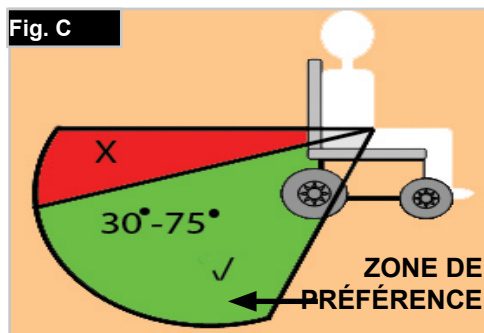
Les parents ou toute autre personne s'occupant de l'enfant peut, selon le cas, décider de laisser l'enfant dans son fauteuil roulant pendant le transport en raison du niveau de contrôle de la posture ou du niveau de confort assuré par les réglages du fauteuil.

Dans ce cas, nous vous invitons à procéder à une évaluation des risques par le professionnel de santé qui vous suit ou par toute personne compétente dans ce domaine.

Transportabilité – positionnement du dispositif d'arrimage sur le fauteuil roulant

Le fauteuil est sécurisé avec le dispositif d'arrimage avant du fauteuil roulant. (Fig. G).

Emplacement du dispositif arrière d'arrimage du fauteuil roulant (Fig. H).



4.0 Manipulation

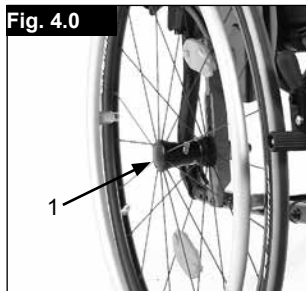
Axes à déverrouillage rapide de la roue arrière

Les roues arrière doivent être munies d'axe à déverrouillage rapide. Axes à déverrouillage rapide.

Les roues peuvent être démontées ou montées sans outils.

Pour démonter les roues, pressez sur le bouton d'arrêt (1) et retirez la roue arrière (Fig. 3.0).

Fig. 4.0



⚠ ATTENTION !

Lors du montage, appuyez sur le bouton de l'axe à déverrouillage rapide et insérer l'axe dans le canon, tout en conservant le bouton pressé. Relâchez le bouton et la roue est bloquée. Le bouton d'arrêt doit revenir dans sa position de départ.

Vous asseoir dans votre fauteuil par vous-même

- Poussez le fauteuil roulant contre un mur ou contre un meuble solide ;
- Serrez les freins
- L'utilisateur peut s'installer dans le fauteuil
- Puis positionnez les pieds devant les sangles talonnières (Fig. 6.1).

Sortir de votre fauteuil par vous-même

- Serrez les freins
- La personne doit se pencher légèrement vers l'avant en se tenant d'une main sur la roue ou le garde-boue afin de transférer le poids de son corps vers l'avant du siège, puis levez-vous en poussant avec les deux pieds par terre, un pied derrière l'autre. (Fig. 6.2).

Fig. 6.1

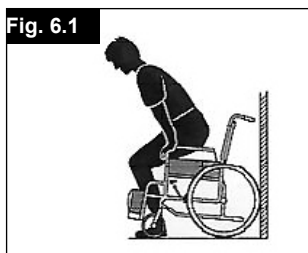
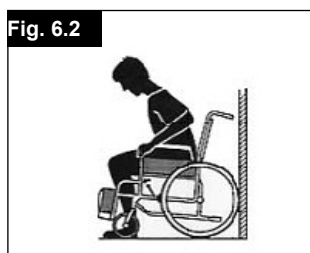


Fig. 6.2



5.0 Transport du fauteuil

Transport du fauteuil

Les roues arrière sont démontables pour obtenir un fauteuil aussi compact que possible. Le dossier se rabat en tirant sur la corde (1) située sur le dossier (Fig. 5.0 et 5.1).

Pour ramener le dossier en position verticale, tirez dessus pour le redresser entièrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche des deux côtés.

⚠ AVERTISSEMENT !

Vérifiez que le dossier est bien enclenché avant d'utiliser le fauteuil.

Fig. 5.0

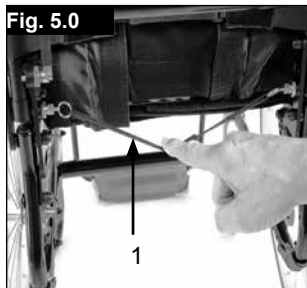


Fig. 5.1



Pour soulever ou transporter le fauteuil (sans les roues, le repose-pied, ni les protège-vêtements), attrapez le tube supérieur du châssis et le tube du dossier, ou le centre de la toile du siège.

6.0 Options

Leviers de basculement

Le levier de basculement permet à l'accompagnateur(-trice) de faire basculer le fauteuil pour franchir un obstacle. Placez votre pied sur le tube d'appui pour faire franchir au fauteuil un trottoir ou une marche, par exemple, (Fig. 5.0).

⚠ ATTENTION !

Sunrise Medical recommande vivement l'installation d'un levier arrière de basculement sur les fauteuils où l'accompagnateur sera l'utilisateur principal. En l'absence de levier arrière de basculement, l'utilisation répétée du dossier et la force exercée dessus pour incliner le fauteuil aura pour effet d'endommager les montants du dossier.

Fig. 6.0



Freins

⚠ ATTENTION !

La puissance de freinage peut être affectée par un mauvais montage ou réglage des freins, ainsi que par une pression trop faible des pneus.

Fig. 6.3



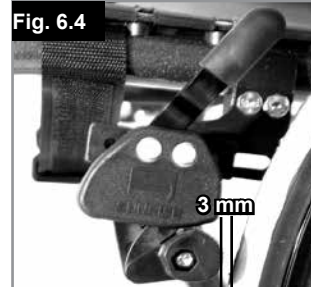
Freins

Le fauteuil est équipé de deux freins d'immobilisation. Les freins agissent directement sur les pneus. Pour immobiliser votre fauteuil, abaissez les deux leviers de freinage jusqu'à la butée avant. Tirez le levier de freinage en arrière pour le relâcher.

L'effet de freinage diminue quand :

- Les pneus sont usés
- La pression des pneus est trop faible
- Les pneus sont mouillés
- Les freins sont mal réglés.

Fig. 6.4



Les freins d'immobilisation ne sont pas destinés à être utilisés comme des freins de service. N'actionnez pas les freins en marche. Freinez toujours à l'aide des mains courantes. Vérifiez que l'écart entre les pneus et les freins d'immobilisation est conforme aux valeurs spécifiées. Pour régler, dévissez la vis et réglez le bon intervalle. Resserez de nouveau la vis (Fig. 6.3 et 6.4).

⚠ ATTENTION !

Vérifiez le réglage des freins après chaque modification de la position de la roue arrière et refaites votre réglage, si nécessaire.

Rallonge du levier de frein

La rallonge vous permet de déployer moins d'efforts pour actionner les freins. La rallonge est directement vissée aux freins. En le levant, le levier pourra être rabattu vers l'avant. (Fig. 6.5).



⚠ ATTENTION !

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein !

Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser !



⚠ ATTENTION !

Si le frein n'est pas correctement monté, vous devrez forcer pour l'actionner. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein.

Freins compacts

Les freins compacts se trouvent sous la toile du siège. Pour les activer, il suffit de tirer les freins vers l'arrière, en direction du pneu. Pour que les freins fonctionnent correctement, il convient de les tirer jusqu'à ce qu'ils heurtent la butée, (Fig. 6.6).

Freins à tambour

Les freins tambour permettent à l'accompagnateur de freiner en toute sécurité et de manière aisée.

Ils peuvent être également montés avec un levier de verrouillage (1) pour éviter qu'ils ne se desserrent accidentellement.

Vous devez entendre le clic du levier de blocage lors de son enclenchement.

Le gonflage des pneus n'a aucune incidence sur les freins tambour (Fig.6.9).

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne confiez le réglage du frein tambour qu'à un revendeur.
- Actionnez toujours les 2 freins simultanément pour garantir une direction de conduite contrôlée.
- Les freins tambour sont un moyen de freinage dynamique destiné exclusivement à immobiliser le fauteuil roulant durant son déplacement.
- Enclenchez toujours les freins d'immobilisation pour les arrêts de courte ou longue durée et lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.



Frein d'immobilisation Safari (Fig. 6.7)

Frein d'immobilisation Safari (intégré au protège-vêtement) : Les Freins d'immobilisation Safari sont actionnés en poussant le levier vers l'avant (à l'opposé du corps du patient). Pour relâcher le frein, tirez le levier en direction de l'utilisateur.



Frein de l'accompagnateur (Fig. 6.8)

Le frein de l'accompagnateur est composé du frein d'immobilisation Safari et d'un levier de freinage supplémentaire activé par l'accompagnateur.

Le levier se trouve au niveau de la poignée de poussée ; il permet de bloquer le frein d'immobilisation Safari.



Palette

Palette - Aluminium

Il existe plusieurs types de palette.

Ces palettes se rabattent pour monter et descendre plus facilement du fauteuil.

Longueur de la jambe inférieure (Fig. 6.10)

En enlevant les vis de réglage (1), vous pouvez régler la longueur de jambe inférieure. Dévissez la vis de réglage, puis réglez la palette à la hauteur désirée sur le montant. Revissez les vis de réglage (Voir la section sur la force de torsion). Vérifiez que le joint en plastique est bien positionné sous la vis de réglage.

Les vis sont serrées en usine à l'aide d'un frein-filet. Elles peuvent être ajustées 5 fois maximum après leur installation initiale. Au bout de 5 fois, il convient de les remplacer ou de les serrer à nouveau à l'aide d'un frein-filet à un couple de serrage moyennement élevé.

Palette - Aluminium

Il existe plusieurs types de repose-pied.

Ces repose-pieds se rabattent pour monter et descendre plus facilement du fauteuil.

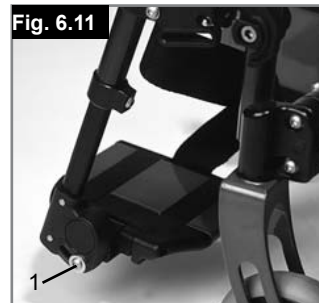


Palette réglable en angle

La palette se rabat pour monter et descendre plus facilement du fauteuil, (Fig. 6.11 - 6.12.1).

Vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison de la palette par rapport au sol.

Serrez la vis (1) sur la partie extérieure. Après avoir desserré les clips (2), vous pouvez régler la palette sur trois positions différentes, à la fois vers l'avant et vers l'arrière. La vis de réglage (3) permet de placer la palette en position horizontale. Pour cela, la palette doit être relevée. Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion). Veillez à toujours conserver l'écart minimum de 2,5 cm avec le sol.



Palette - Composite

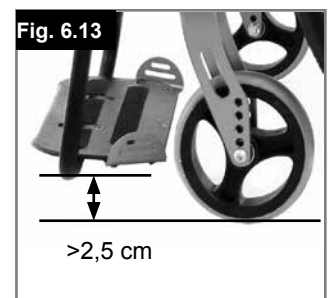
Palettes :

Les palettes peuvent être rabattus pour monter et descendre plus facilement du fauteuil.

Longueur de la jambe inférieure :

Pour les utilisateurs de grande taille, la palette peut être abaissée à la position désirée à l'aide des vis. Il suffit pour cela de dévisser les vis, de placer les tubes à la position désirée, puis de resserrer les vis (voir la section sur les couples de serrage).

Il doit également y avoir un minimum de 5 cm entre le repose-pied et vos talons. (Fig. 6.13)



Palette

Palette réglable en angle

Vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison de la palette par rapport au sol. Dévissez la vis, sortez-la, réglez la palette à l'angle désiré, puis réinsérez la vis. Après avoir procédé au réglage désiré, revissez la vis. Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion).

Veillez à toujours conserver l'écart minimum de 2,5 cm avec le sol (Fig. 6.14).

Fig. 6.14



Potence et verrou

Le repose-pieds est rabattable sous le siège ou vers l'extérieur. Lors du montage du repose-pieds, les repose-pieds doivent être orientées vers l'intérieur ou l'extérieur. Faites-le ensuite pivoter vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour retirer le repose-pieds, tirez sur le levier (1), faites pivoter les repose-pieds vers l'intérieur ou l'extérieur et retirez-le en soulevant. Assurez-vous que le repose-pied est bien enclenché (Fig. 6.15 - 6.15.1).

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par le repose-pieds.
- Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur les palettes. Il convient au contraire de les rabattre et de les pivoter vers l'extérieur le plus possible.

Repose-jambes (en option)

(Fig. 6.16 - 6.18)

Pour retirer le repose-jambes, tirez sur le levier (1), faites pivoter la palette vers l'extérieur, puis soulevez et retirez le repose-jambe.

Réglage de la hauteur :

La longueur de la jambe inférieure peut se régler en desserrant la vis (2). Réglez à la hauteur désirée, puis resserrez la vis.

⚠ ATTENTION !

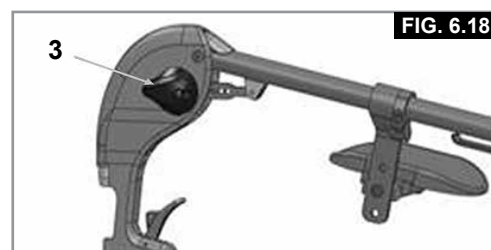
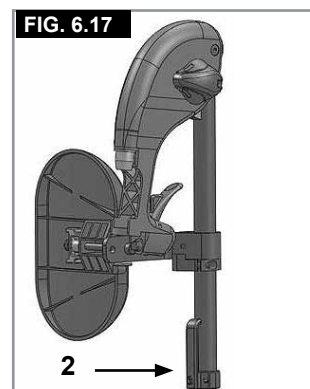
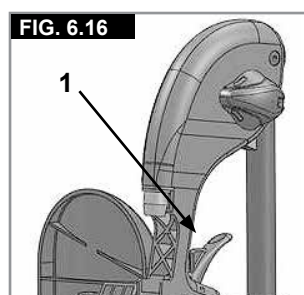
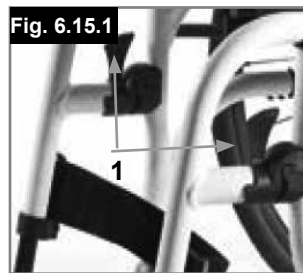
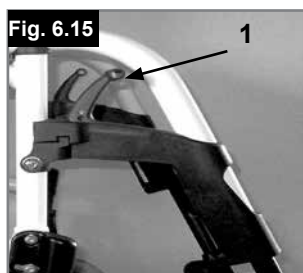
La distance entre la palette et le sol doit être d'au moins 40 mm.

Réglage de l'inclinaison :

Enfoncez d'une main le levier (3) vers le bas tandis que vous soutenez le repose-jambes avec l'autre main. Une fois l'angle d'inclinaison souhaité obtenu, relâchez le levier. Le repose-jambes s'enclenche alors dans l'une des positions prédéfinies.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Pendant que vous relevez ou abaissez les repose-pieds, veillez à ne pas vous prendre les doigts dans le mécanisme de réglage situé entre le châssis et les pièces mobiles du repose-pieds.
- Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par les repose-pieds.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts !
- Ne mettez pas vos doigts dans le mécanisme de réglage, entre les pièces amovibles des repose-pieds lorsque vous levez ou abaissez ce dernier.



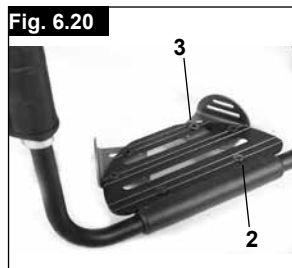
Réglage de la palette

Réglage du repose-pied

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Accompagnateur :** Ne jamais prendre appui sur la palette ! Même si l'utilisateur est assis dans son fauteuil, cela pourrait faire basculer le fauteuil et entraîner des blessures.
- **Utilisateur :** Lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, ne prenez pas appui sur la palette, cela pourrait faire basculer le fauteuil et entraîner des blessures.

Enlevez la vis (1) pour régler le repose-pied à la longueur adapté à vos jambes puis rattachez le repose-pied. L'angle du repose-pied peut se régler individuellement en desserrant les vis (2). Les cales latérales de la palette (3) empêchent tout glissement involontaire des pieds. Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion) (Fig. 6.19 - 6.20).



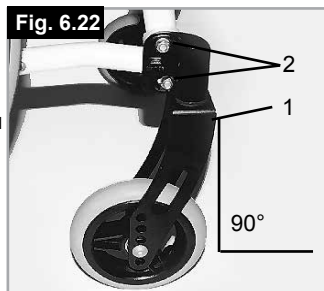
Palette monobloc légère

Vous pouvez régler l'angle d'inclinaison de la palette. Dévissez pour cela les vis (2). Vous pouvez installer des protections latérales sur la palette, qui s'insèrent dans les trous de montage (3). Celles-ci empêchent le pied de glisser accidentellement, (Fig. 6.21). Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion).



Roue avant

Roue avant, Support de fourche, Fourche (Fig. 6.22)



Il est possible que le fauteuil tire légèrement à droite ou à gauche ou que les roues avant aient du jeu. Cela peut être dû aux raisons suivantes :

- Mauvais réglage du déplacement avant et/ou arrière de la roue.
- Mauvais réglage de l'angle des roues avant.
- Gonflage insuffisant des roues avant et/ou des roues arrière. Le roulement des roues en est gêné.

Les roues avant doivent être réglées de façon optimale pour que le fauteuil roule de façon rectiligne. Les réglages des roues avant doivent toujours être confiés à un revendeur agréé.

En cas de modifications de la position de la roue arrière, les réglages du support de fourche et du frein doivent être contrôlés. Vérifiez la position de l'adaptateur de la roue avant (1) en plaçant une équerre à côté et en regardant par devant. Vérifiez que le support de fourche soit réglé au bon angle par rapport au sol. En dévissant les vis (2) et en déplaçant l'adaptateur, vous pouvez réajuster les roues à leur position optimale. Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion).

Les vis sont serrées en usine à l'aide d'un frein-filet. Elles peuvent être ajustées 5 fois maximum après leur installation initiale. Au bout de 5 fois, il convient de les remplacer ou de les serrer à nouveau à l'aide d'un frein-filet à un couple de serrage moyennement élevé.

Plaque d'axe

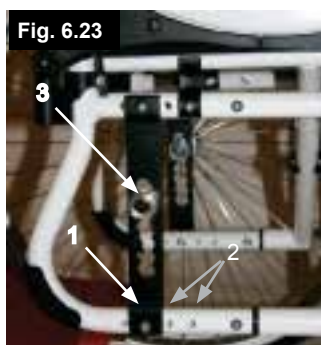
Plaque d'axe (Fig. 6.23)

La position du centre de gravité par rapport à la roue arrière est un facteur important permettant une conduite aisée et confortable. Plusieurs positions sont possibles. Si vous déplacez la plaque perforée vers l'arrière (1) sur les orifices (2), le fauteuil se trouve en position sécurisée mais devient moins manœuvrable que lorsque la plaque est positionnée plus en avant.

En déplaçant le canon d'axe (3) sur la plaque perforée, vous pouvez régler la hauteur du siège du fauteuil. Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion).

⚠ ATTENTION !

Si nécessaire, ré-ajustez les freins et les roues avant.



Carrossage

Carrossage (Fig. 6.24 - 6.24.1)

Le carrossage du fauteuil peut être réglé de 1° à 6°.

Cela permet d'accroître la stabilité latérale du fauteuil et de renforcer sa manœuvrabilité.

Dévissez les vis de la plaque perforée (1). Réglez ensuite l'adaptateur (2) à l'angle désiré. Revissez ensuite les vis (Voir la section sur la force de torsion)

Le réglage du carrossage a pour effet de modifier la largeur globale du fauteuil (chaque degré ajoute environ 1 cm).

⚠ ATTENTION !

Si nécessaire, ré-ajustez les freins et les roues avant.

Fig. 6.24

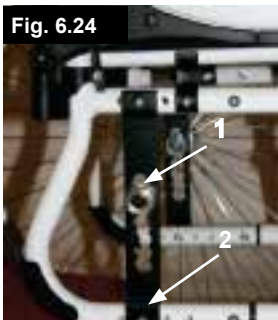
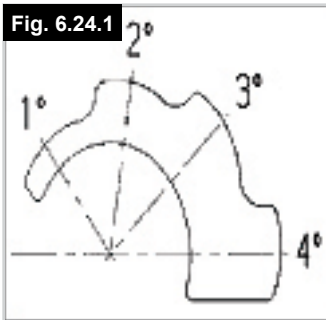


Fig. 6.24.1



Dossier réglable en angle

Dossier réglable en angle (Fig. 6.25)

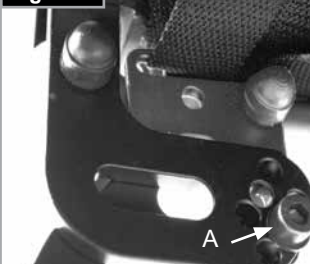
Pour régler le dossier :

- Retirez les vis "A", des deux côtés.
- Inclinez le dossier à la position désirée.
- Remettez les vis "A" et serrez-les.

⚠ ATTENTION !

Toutes les vis doivent être replacées et resserrées correctement pour éviter tout mouvement involontaire susceptible de modifier l'angle d'inclinaison du dossier.

Fig. 6.25



Dossier rabattable

Pour libérer le dossier, tirez sur la corde tout en poussant le dossier vers l'avant jusqu'à ce qu'il se rabatte. Pour ramener le dossier à sa position d'origine, tirez-le en arrière le plus possible jusqu'à ce qu'il s'enclenche des côtés (Fig. 6.25.1 - 6.25.2).

Fig. 6.25.1



Fig. 6.25.2



Toile du dossier réglable

(Fig. 6.26)

Pour régler la tension de la toile du dossier, séparez les bandes Velcro® et glissez-les à travers les anneaux (1). Une fois la tension désirée obtenue, refermez les bandes Velcro l'une sur l'autre.

Procédez de la même façon pour chaque paire de bandes. Une fente permet d'accéder à la garniture de la toile depuis l'intérieur et la matière choisie peut varier selon les choix individuels.

⚠ AVERTISSEMENT !

Vérifiez d'avoir fermement refermé les bandes avant de réutiliser le fauteuil.

Fig. 6.26



Protège-vêtements

Accoudoirs réglable en hauteur (outils requis)

Installation : Glissez le montant dans le tube de logement jusqu'à ce qu'il heurte le fond

Réglage de la hauteur :

Glissez le montant hors du tube de logement. Réglez la position de la bague de réglage de la hauteur (1). Retirez pour cela la vis (2) et déplacez la bague à la position désirée. Remettez la vis et serrez-la. Glissez à nouveau le montant dans le tube de logement, (Fig. 6.27).

Position de la manchette :

Réglez la position de la manchette. Desserrez pour cela les vis (3), puis déplacez la manchette à la position désirée. Resserez les vis (Fig. 6.27).

Réglage du tube de logement de l'accoudoir

Vous pouvez régler le degré de serrage du tube de logement de l'accoudoir au moyen des 2 vis (1) - (Fig. 6.28).

Fig. 6.27

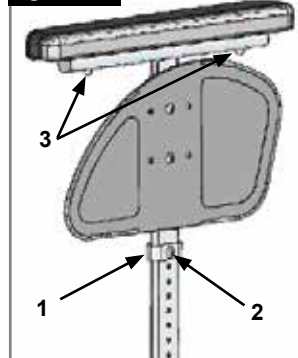
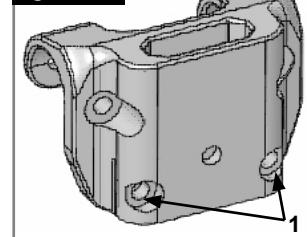


Fig. 6.28



Protège-vêtements

Accoudoirs réglables à montant unique

ATTENTION !

Ne jamais soulever le fauteuil par les accoudoirs ou les protège-vêtements.

1. Installation

- a. Faites glisser le montant de l'accoudoir dans le récepteur monté sur le châssis du fauteuil.
- b. L'accoudoir s'enclenche automatiquement.

2. Réglage de la hauteur

- a. Tournez le levier de réglage de la hauteur (2) jusqu'au deuxième point d'arrêt.
- b. Levez ou abaissez la manchette à la hauteur désirée.
- c. Refermez le levier en position verrouillée d'origine.
- d. Appuyez sur la manchette (4) jusqu'à ce que le montant s'enclenche en position et émette un clic.

3. Retrait de l'accoudoir

- a. Activez le levier 3 et soulevez l'accoudoir complet.

4. Insertion de l'accoudoir

- a. Enfoncez le montant de l'accoudoir dans le récepteur, jusqu'à ce qu'il s'enclenche et émette un clic.

Montage des éléments composant le support de l'accoudoir

Réglage du jeu du récepteur de l'accoudoir
Pour réduire ou élargir le jeu intérieur du support de l'accoudoir :

1. Desserrez les quatre vis (D) situées sur le côté du support.
2. Laissez le montant de l'accoudoir dans le tube récepteur (E) et ajustez le serrage jusqu'à obtention du réglage souhaité.
3. Resserrez les quatre vis (D). (144 pouces / lbs, 16,3 Nm)

Réglage de la position

1. Dévissez les deux vis de serrage (10) jusqu'à ce que la mâchoire soit desserrée
 2. Régler le tube récepteur de l'accoudoir à la position désirée.
 3. Revissez.
- (Fig. 6.29 - 6.32).
1. Montant de l'accoudoir
 2. Levier de réglage de la hauteur
 3. Levier de déverrouillage
 4. Manchette de l'accoudoir
 5. Barre de transfert
 6. Protège-vêtement
 7. Récepteur
 8. Mâchoire de réglage
 9. Vis de réglage du récepteur d'accoudoir
 10. Vis de serrage

Protège-vêtement avec garde-boue (Fig. 6.33)

Le garde-boue empêche les vêtements d'être salis par les projections d'eau. Vous pouvez régler la position par rapport à la roue arrière en déplaçant le protège-vêtement.

Pour cela, retirez les vis de fixation (1 et 2).

Après avoir réglé le protège-vêtement à la position désirée, resserrez les vis (reportez-vous à la page des couples de serrage).

⚠ ATTENTION !

Ne jamais soulever le fauteuil par les accoudoirs ou les protège-vêtements

Fig. 6.29

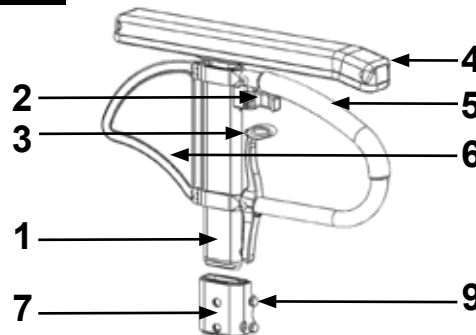


Fig. 6.30

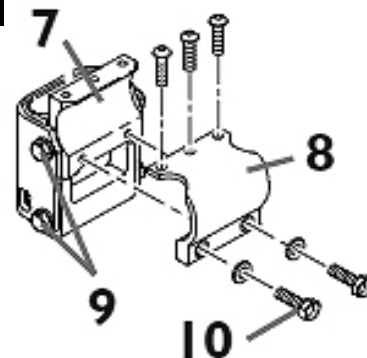


Fig. 6.31

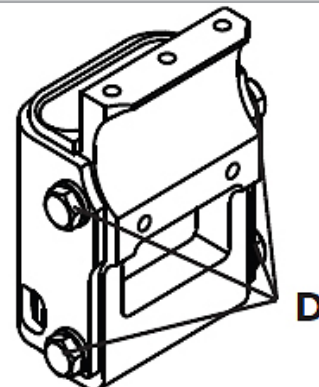


Fig. 6.32

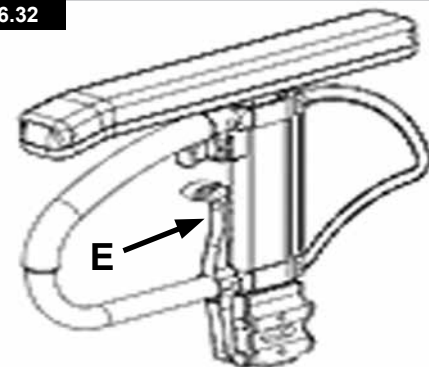


Fig. 6.33



Poignées de poussée

Poignées de poussée réglables en hauteur (Fig. 6.34)

Les poignées sont maintenues en place par des goupilles qui les empêchent de sortir accidentellement. En ouvrant le levier de serrage, il est possible de régler la hauteur des poignées de poussée en fonction de vos besoins. Lors de l'enclenchement du levier, un clic vous indiquera que vous pouvez mettre aisément la poignée à pousser dans la position souhaitée. L'écrou du levier de serrage détermine le serrage au niveau du support de la poignée de poussée. Après enclenchement du levier, si l'écrou est desserré, la poignée sera lâche. Avant utilisation, vérifiez que le serrage est suffisant en faisant pivoter latéralement la poignée. Après avoir réglé la hauteur de la poignée, serrez fermement le levier de serrage. Quand le levier de serrage n'est pas serré, cela peut occasionner des blessures lors de la montée d'escaliers.

Fig. 6.34



Barre de poussée réglable en angle

Barre de poussée réglable en angle (Fig. 6.35)

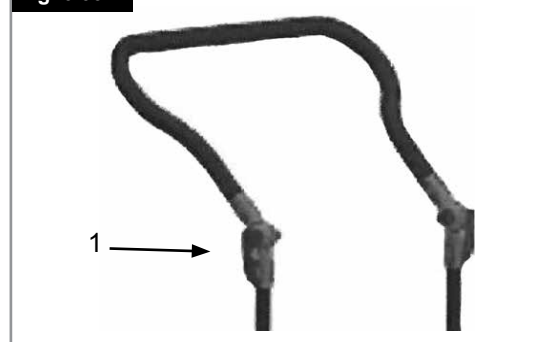
En desserrant les molettes

(1), vous pouvez régler la barre de poussée à la hauteur qui vous convient. Après avoir réglé l'angle de la barre, pensez à bien resserrer les molettes (1).

⚠ DANGER !

Si les molettes ne sont pas bien serrées, cela pourrait s'avérer dangereux lorsque l'accompagnateur voudra soulever le fauteuil pour franchir un obstacle.

Fig. 6.35



Poignée de poussée

Poignées de poussée escamotables (Fig. 6.36)

Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les poignées peuvent être rabattues à l'aide d'un bouton poussoir (1). Dépliez-les jusqu'à ce qu'elles soient encliquetées avant de les utiliser.

Fig. 6.36



Roulettes anti-bascule

Roulettes anti-bascule (Fig. 6.37)

Les roulettes anti-bascule (1) assurent aux utilisateurs inexpérimentés une sécurité renforcée pendant l'apprentissage de leur fauteuil. Les roulettes anti-bascule (1) empêchent le fauteuil de basculer vers l'arrière. Vous pouvez rabattre la roulette anti-bascule (1) vers le bas en appuyant dessus ou la faire pivoter vers l'extérieur. Respectez l'écart de 3 à 5 cm entre les roulettes et le sol. Pour franchir ou descendre un obstacle (comme un trottoir par exemple), les roulettes anti-bascule doivent être relevées pour éviter qu'elles ne touchent le sol.

⚠ AVERTISSEMENT !

Un mauvais réglage des roulettes anti-bascule augmente le risque pour le fauteuil de basculer en arrière.

Fig. 6.37



Porte-canne

Porte-canne (Fig. 6.38)

Le porte-canne vous permet de toujours transporter votre canne avec vous. Une bande Velcro sert à fixer la canne ou tout autre système d'aide à la marche.

⚠ ATTENTION !

Ne tentez jamais d'utiliser / de retirer la canne ou tout autre système d'aide à la marche pendant le déplacement du fauteuil.

Fig. 6.38



Appui-tête

Appui-tête (Fig. 6.39)

Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête et également l'incliner horizontalement vers l'avant ou l'arrière.

Pour cela, desserrez la vis correspondante (1, 2 ou 3).

Et réglez à la position désirée. Revissez les vis (Voir la section sur la force de torsion).

Pour plier le fauteuil (Fig. 6.40)

Pour plier le fauteuil, desserrez le levier de serrage (1), glissez le support d'appui-tête vers la droite et abaissez-le. Vous pouvez maintenant plier le fauteuil. Pour déplier le fauteuil, relevez le support d'appui-tête, repositionnez l'écart de coulissement dans le levier de serrage, puis glissez l'appui-tête vers la gauche. Resserrez le levier de serrage.

Fig. 6.39



Fig. 6.40



Ceinture pelvienne

⚠ AVERTISSEMENT !

- Avant d'utiliser le fauteuil, vérifiez que la ceinture pelvienne est bien en place.
- La ceinture sous-abdominale doit être contrôlée quotidiennement afin de s'assurer que son fonctionnement n'est pas altéré par des éléments divers ou par l'usure.
- Toujours vérifier que la ceinture sous-abdominale est bien fixée et correctement réglée avant d'utiliser le fauteuil.
- Une sangle trop lâche peut entraîner le glissement de l'utilisateur et causer un risque de suffocation ou des blessures graves.

La ceinture sous-abdominale est fixée sur le fauteuil comme représenté dans l'illustration. La ceinture de sécurité se compose de 2 moitiés. Elles sont installées en utilisant le boulon de maintien existant du siège fixé à travers l'œillet de la ceinture. La ceinture est passée sous l'arrière du panneau latéral.

Ajustez la position de la ceinture afin que les attaches soient au centre du siège. (Fig. 6.41 - 6.42)

Ajustez la ceinture sous-abdominale afin de convenir aux besoins de l'utilisateur comme ci-après :

Pour réduire la longueur de la ceinture	Pour augmenter la longueur de la ceinture :
	
Passez la ceinture par l'attache male et le dispositif de réglage coulissant. Assurez-vous que la ceinture n'ait pas de nœud au niveau de l'attache male.	Passez la ceinture par les dispositifs de réglage coulissant et l'attache male afin d'obtenir plus de longueur de ceinture.

Une fois la ceinture attachée, vérifiez l'espace entre la ceinture pelvienne et l'utilisateur : Si la ceinture est correctement réglée, vous pouvez passer la main à plat entre la ceinture sous-abdominale et l'utilisateur. (Fig. 6.43). La ceinture sous-abdominale doit être fixée de façon à ce que la ceinture soit à un angle de 45 degrés au travers du bassin de l'utilisateur. L'utilisateur doit être bien droit et le plus à l'arrière possible dans le siège quand réglée correctement. La ceinture sous-abdominale ne doit pas permettre à l'utilisateur de glisser du siège.

	
Pour attacher la ceinture : Poussez l'attache male de façon ferme dans l'attache femelle.	Pour retirer la ceinture : Appuyez sur les parties exposées de l'attache male vers le centre tout en tirant doucement pour les séparer.

Fig. 6.41



Fig. 6.42



Fig. 6.43



⚠ AVERTISSEMENT !

- Si vous avez des doutes au sujet de l'utilisation et de la manipulation de la ceinture demandez l'assistance de votre professionnel de la santé, de votre fournisseur du fauteuil roulant, de votre aide-soignant ou de votre tierce personne.
- La ceinture sous-abdominale ne doit être installée que par un revendeur ou agent Sunrise Medical autorisé. La ceinture sous-abdominale doit être ajustée par un professionnel uniquement, ou un revendeur ou agent Sunrise Medical autorisé.
- La ceinture sous-abdominale doit être contrôlée quotidiennement afin de s'assurer que l'ajustement est correct et que son fonctionnement n'est pas altéré par des éléments divers ou par l'usure.

Entretien :

Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si nécessaire.

REMARQUE :

La ceinture sous-abdominale doit être réglée de façon à s'adapter à l'utilisateur comme détaillé ci-dessus. Sunrise Medical recommande que la longueur et l'ajustement de la ceinture soient vérifiés régulièrement afin de réduire les risques de réajustement de la ceinture à une longueur excessive causés par inadvertance par l'utilisateur final.

Roulettes de transit

Roulettes de transit (Fig. 6.44)

Il faut utiliser les roulettes de transit partout où le fauteuil est trop large à cause de ses roues arrière. Quand les roues arrière sont retirées grâce à l'axe à déverrouillage rapide, on peut continuer à rouler sur les roulettes de transit. Ces roulettes sont montées de manière à être environ 3 cm au-dessus du sol quand elles ne sont pas utilisées. Elles ne créent de ce fait aucune gêne pour avancer, et lors du transport ou du basculement.



Sans ses roues arrière, votre fauteuil n'a pas de freins d'immobilisation.

Fig. 6.44



7.0 Pneus et montage des pneus

Le fauteuil est équipé de série de pneus à bandage en caoutchouc.

Avec des pneus à chambre à air, veillez à toujours avoir la bonne pression, à défaut de quoi la performance du fauteuil pourrait être affectée. Quand la pression est insuffisante, il faut dépenser plus d'énergie car la résistance du fauteuil est très élevée. La maniabilité du fauteuil en est réduite. Le pneu peut éclater si la pression est trop élevée. La pression correcte est indiquée sur la surface du pneu.

Les pneus se montent comme des pneus de vélo courants. Avant de remplacer la chambre à air, inspectez la jante et la paroi interne du pneu et enlevez tout éventuel corps étranger. Vérifiez la pression des pneus après le montage ou la réparation. Une pression correcte et un excellent état des pneus constituent des conditions essentielles pour votre sécurité et le comportement du fauteuil.

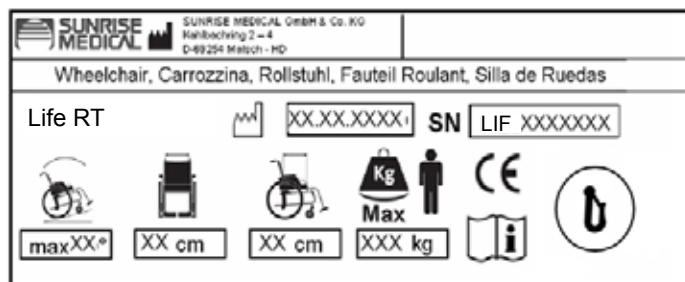
8.0 Plaque signalétique

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur les tubes du croisillon, ainsi que sur une étiquette dans le manuel d'utilisation. La plaque indique la dénomination exacte du modèle et fournit diverses informations techniques. Pour une commande de pièces de rechange ou une réclamation, indiquez SVP les informations suivantes :

En raison de notre politique d'amélioration continue dans la

ECHANTILLON



Life RT
XXXXXX-XXX

Désignation du produit/Numéro de SKU



Pente maximale pouvant être abordée par le fauteuil équipé de roulettes anti-bascule. Dépend de la configuration du fauteuil, de la posture et des capacités physiques de l'utilisateur.



Largeur du siège.



Profondeur (maximum).



Charge maximale.



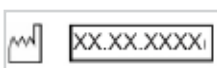
Marquage CE



Manuel d'utilisation



Essais de choc



Date de fabrication.



N° de série

conception de nos fauteuils roulants, les spécifications des produits peuvent légèrement différer des exemples illustrés dans le présent manuel. Toutes les valeurs relatives aux poids et aux dimensions et les données de performance sont approximatives et fournies à titre d'information uniquement. Les fauteuils de Sunrise Medical sont fabriqués conformément à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Tous les fauteuils roulants doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

9.0 Maintenance et entretien

Contrôle de sécurité :

En tant qu'utilisateur, vous êtes le mieux placé pour remarquer toute éventuelle anomalie. Par conséquent, nous vous recommandons de contrôler les éléments suivants avant chaque utilisation :

- la pression des pneus est correcte.
- les freins fonctionnent correctement.
- tous les organes amovibles sont correctement attachés (par ex. accoudoirs, potences de repose-pieds, axes à déverrouillage rapide ...).
- En cas d'endommagement ou de dysfonctionnement, contactez votre revendeur agréé.

Entretien :

Contrôlez la pression des pneus à intervalles réguliers. Inspectez tous les pneus afin de déceler tout signe d'usure ou d'endommagement, à intervalles réguliers, au moins une fois par an. Changez les pneus dès l'apparition de signes d'usure ou d'endommagement.

Inspectez le siège et la toile du dossier afin de déceler tout signe d'usure ou d'endommagement, à intervalles réguliers, au moins une fois par an. Remplacez-les dès l'apparition de signes d'usure ou d'endommagement.

Inspectez tous les composants du châssis et du dossier afin de déceler tout signe d'usure ou d'endommagement, à intervalles réguliers, au moins une fois par an. Remplacez-les dès l'apparition de signes d'usure ou d'endommagement.

Inspectez les freins afin de déceler tout signe d'usure ou d'endommagement, à intervalles réguliers, au moins une fois par an. Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils sont faciles à actionner. Changez les freins dès l'apparition de signes d'usure ou d'endommagement.

Vérifiez que tous les boulons sont bien serrés (Voir la section sur les couples de serrage), à intervalles réguliers, au moins une fois par an. Tous les boulons essentiels à une utilisation sécurisée du fauteuil sont dotés d'écrous freinés. Les écrous de sécurité ne doivent être utilisés qu'une seule fois. Après une utilisation répétée, vous devez remplacer ces écrous.

REMARQUE : En présence de valeurs de couples de serrage, nous recommandons vivement l'utilisation d'un outil de mesure du couple afin de vous assurer d'avoir serré les organes à la torsion adéquate.

Si votre fauteuil est sale, nettoyez-le uniquement avec un nettoyant ménager doux. Nettoyez la toile du siège et la ceinture sous-abdominale à l'eau et au savon uniquement.

Selon la fréquence et le type d'utilisation de votre fauteuil, il est recommandé de l'amener régulièrement chez votre revendeur agréé, au moins une fois par an, afin de le faire réviser par du personnel formé à cet effet.



ATTENTION !

Le sable, le sel et l'eau de mer peuvent endommager les roulements des roues avant et arrière. Nettoyez et séchez soigneusement le fauteuil s'il a été exposé à ces éléments.

Consignes d'hygiène avant réutilisation :

Veillez à toujours apprêter le fauteuil soigneusement avant de le réutiliser et à désinfecter toutes les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec l'utilisateur.

Pour un nettoyage rapide, vous pouvez utiliser un désinfectant à base d'alcool, similaire à ceux utilisés pour les produits et les instruments médicaux.

Suivez bien les consignes du fabricant du désinfectant de votre choix.

10.0 Dépannage

Le fauteuil tire sur le côté

- Vérifiez la pression des pneus
- Vérifiez que la roue tourne librement (roulements, axe)
- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez que les deux roues avant sont en contact avec le sol

Les roues avant oscillent

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Vérifiez que les deux roues avant sont en contact avec le sol

Le fauteuil grince et cliquette

- Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Appliquez une faible quantité de lubrifiant aux endroits où les pièces amovibles entrent en contact les unes avec les autres

Le fauteuil a du jeu

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez la pression des pneus
- Regardez si les roues arrière sont réglées de différente manière

11.0 Mise au rebut / Recyclage des matériaux

REMARQUE : Si ce fauteuil a été mis à votre disposition gratuitement, il ne vous appartient pas. Si vous n'en avez plus usage, respectez les consignes énoncées par l'organisme qui vous l'a fourni afin de le lui rendre.

Les informations suivantes décrivent les différents matériaux composant le fauteuil en vue de la mise au rebut ou du recyclage du fauteuil et de ses matériaux d'emballage. Vous devez respecter toute réglementation spécifique en vigueur dans votre localité relative à la mise au rebut et au recyclage (notamment le nettoyage ou la décontamination du fauteuil roulant avant sa mise au rebut).

Aluminium : Fourches, roues, protège-vêtement, accoudoirs, châssis, repose-pieds, poignées de poussée

Acier : Fixations, axes à déverrouillage rapide

Plastique : Poignées, butées des montants, roues avant, palettes, manchettes

Emballage : Sachet en polythène de faible densité, carton

Toile : Polyester tissé à revêtement PVC et mousse expansée à combustion modifiée.

La mise au rebut ou le recyclage doit être assuré par un agent spécialisé ou une décharge agréée. Vous pouvez également renvoyer votre fauteuil roulant à votre revendeur qui se chargera de sa mise au rebut.



12.0 Caractéristiques techniques

Largeur totale :

Avec roues standard, main-courante, montage étroit :
min. = 480 mm, max. = 680 mm

Hauteur totale :

min. = 750 mm, max. = 950 mm

Longueur totale avec repose-pieds :

min. = 935 mm, max. = 1075 mm.

Charge maximum : 100 kg

Poids en kg :

min. = 10 kg, max. = 15 kg

Poids de la pièce la plus lourde (roue) = 2,2 kg

Repose-pieds = 0,8 kg

Protège-vêtement = 1,3 kg

Roue (individuelle) = 2,2 kg

Pour soulever ou transporter le fauteuil (sans les roues, le repose-pied, ni les protège-vêtements), attrapez le tube supérieur du châssis et le tube du dossier, ou le centre de la toile du siège.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

(VOIR ÉGALEMENT PAGE 6)

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES

Conformément à la norme EN12183 : 2009, toutes les pièces mentionnées dans le présent manuel (toile du siège/dossier, manchette, protège-vêtement...) sont résistantes au feu (norme EN1021-2).

AVERTISSEMENT !

Le degré d'inclinaison maximum des pentes dépend de la configuration du fauteuil, des capacités de l'utilisateur et du style de conduite. Les capacités de l'utilisateur et son style de conduite ne pouvant être prédéfinis, le degré d'inclinaison maximum des pentes ne peut être déterminé. Il revient donc à l'utilisateur, assisté de son accompagnateur, de déterminer l'inclinaison maximale afin d'éviter tout risque de basculement. Il est vivement recommandé d'installer des roulettes anti-basculer pour les utilisateurs inexpérimentés.

Le fauteuil est conforme aux normes suivantes :

- a) Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue (ISO 7176-8)
- b) Exigences en matière de résistance à l'inflammation des parties rembourrées conformément à ISO 7176-16 (EN 1021-1)

13.0 Couple réel

Sauf indication contraire, le couple de serrage pour les vis M6 est de 7 Nm.

Reportez-vous à la page 7 pour plus d'informations

Sommario

Definizioni	53
Prefazione	54
Utilizzo	54
Area di applicazione	54
1.0 Note generali sulla sicurezza e limitazioni di guida	55
2.0 Garanzia	57
3.0 Trasporto	58
4.0 Uso	60
5.0 Trasporto della carrozzina	60
6.0 Opzioni	60
Pedana per ribaltamento	60
Freni	60
Appoggiapiedi	62
Regolazione dell'angolo pedana	64
Ruota anteriore	64
Schienale regolabile in angolazione	65
Spondine	65
Maniglie di spinta	67
Maniglione di spinta regolabile in angolazione	67
Maniglie di spinta	67
Ruotine antiribaltamento	67
Portastampelle	68
Appoggiatesta	68
Cintura pelvica	69
Ruotine da transito	70
7.0 Copertoni e montaggio dei copertoni	70
8.0 Targhetta di identificazione	70
9.0 Manutenzione e cura	71
10.0 Risoluzione dei problemi	71
11.0 Smaltimento / Riciclaggio dei materiali	71
12.0 Dati tecnici	72
13.0 Coppia di serraggio	72

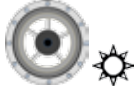
NOTA:

È possibile che le carrozzine illustrate e descritte nel presente manuale differiscano leggermente dal modello acquistato. Tuttavia tutte le istruzioni sono pertinenti, a prescindere dalle differenze nei dettagli. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso i pesi, le misure e altri dati tecnici riportati nel presente manuale. Tutti i numeri, le misure e le capacità riportati nel presente manuale sono approssimativi e non costituiscono delle specifiche.

Firma e timbro del rivenditore

Definizioni

3.1 Definizione dei termini usati in questo manuale

Termine	Definizione
 ATTENZIONE!	Informa l'utilizzatore di possibili rischi di gravi lesioni o di decesso nel caso in cui la raccomandazione non venga seguita
 AVVERTENZA!	Informa l'utilizzatore di rischi nel caso in cui la raccomandazione non venga seguita
 ATTENZIONE!	Informa l'utilizzatore dei possibili rischi all'apparecchiatura nel caso in cui la raccomandazione non venga seguita
NOTA:	Raccomandazione generale o procedura consigliata
	Riferimento a documentazione supplementare
	Illuminando
	Pneumatica
	Morbido
	Solido
Al	Alluminio
C	Carbonio

NOTA:

Si prega di scrivere l'indirizzo e il numero di telefono del rivenditore autorizzato nello spazio apposito. In caso di guasto rivolgersi immediatamente al tecnico autorizzato fornendo tutti i dettagli pertinenti in modo che vi possa aiutare rapidamente.

Prefazione

Gentile utente,

ci congratuliamo con Voi per aver scelto un prodotto SUNRISE MEDICAL di alta qualità.

Questo manuale per l'uso contiene numerosi suggerimenti ed indicazioni che serviranno a rendere più familiare ed affidabile la Vostra carrozzina.

Per Sunrise Medical, una buona relazione con i clienti è di grande importanza. Desideriamo tenerVi al corrente sulle novità e gli sviluppi futuri della nostra azienda. Essere vicini ai clienti significa offrire servizi rapidi, ridurre il più possibile le pratiche burocratiche, collaborare con il cliente. Se un cliente ha bisogno di accessori o parti di ricambio, oppure ha un dubbio sulla sua carrozzina, noi siamo qui per offrire assistenza.

Desideriamo che siate soddisfatti dei nostri prodotti e dell'assistenza ricevuta. Sunrise Medical è costantemente impegnata a sviluppare ulteriormente i suoi prodotti. È quindi possibile che vengano apportate modifiche ai prodotti proposti e ai relativi modelli per quanto riguarda la forma, la tecnologia e l'equipaggiamento. Per questa ragione, eventuali reclami basati sui dati e sulle figure riportati in questo manuale d'uso non saranno accettati.

Il sistema di gestione di SUNRISE MEDICAL è certificato secondo gli standard EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



In qualità di fabbricante, SUNRISE MEDICAL dichiara che le carrozzine superleggere sono conformi alla linea guida 93/42/EWG / 2007/47/ EWG.

Per qualsiasi domanda sull'uso, la manutenzione o la sicurezza della Vostra carrozzina Vi preghiamo di rivolgerVi al rivenditore autorizzato di prodotti SUNRISE MEDICAL della Vostra zona.

Se nella Vostra zona non è presente un rivenditore autorizzato, oppure se avete domande, potete contattare Sunrise Medical.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva 20, Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it



PRIMA DI UTILIZZARE LA CARROZZINA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

Utilizzo

Le carrozzine, nelle configurazioni ad autospinta o spinte dall'accompagnatore, sono destinate esclusivamente all'utilizzo da parti di utenti che non sono in grado di camminare o la cui mobilità è limitata, all'interno o all'esterno.

La portata massima (rappresentata dal peso dell'utente più il peso di eventuali accessori montati sulla carrozzina e di oggetti trasportati dall'utente) è indicata sull'etichetta del numero di serie, situata sulla crociera o sulla barra stabilizzatrice sotto il sedile.

La garanzia è valida soltanto se il prodotto viene impiegato alle condizioni prescritte e secondo le destinazioni d'uso specifiche.

La durata prevista della carrozzina è 5 anni.

NON usare o montare componenti di altri produttori sulla carrozzina a meno che non siano stati approvati ufficialmente da Sunrise Medical.



ATTENZIONE!

- Non montare alcuna apparecchiatura elettronica non approvata.
- Non montare dispositivi di mobilità elettronici o meccanici, motori, handbike o altri dispositivi che possano modificare la destinazione d'uso o la struttura della carrozzina.
- Qualsiasi combinazione con altri dispositivi medici richiede l'approvazione di Sunrise Medical.

Area di applicazione

La varietà dell'equipaggiamento e la struttura modulare consentono l'impiego della carrozzina da parte di utenti non in grado di camminare o con mobilità limitata a causa di:

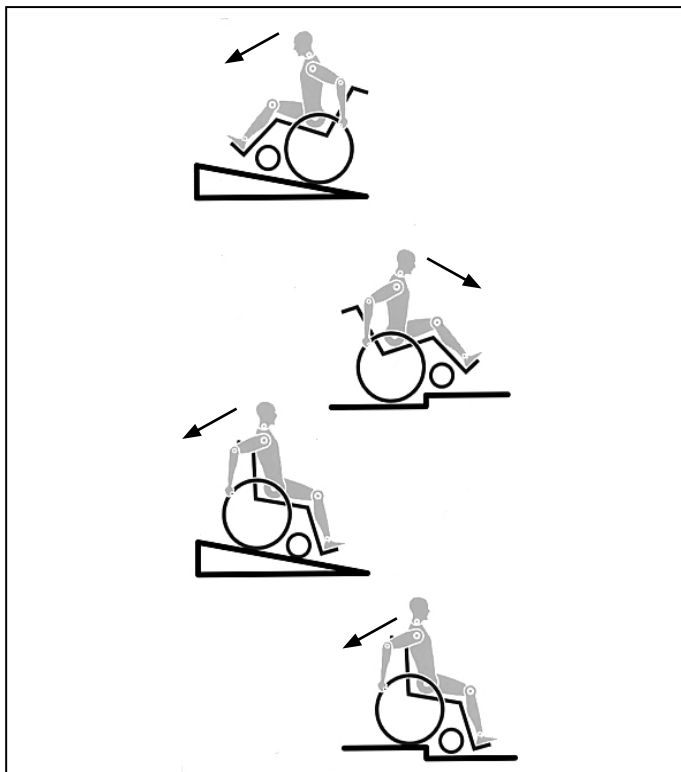
- Paralisi
- Perdita di uno o di entrambi gli arti inferiori (amputazione)
- Difetti/Deformità degli arti inferiori
- Contratture/Danni articolari
- Malattie di tipo cardiaco o circolatorio, disturbo dell'equilibrio o cachessia. E' adatta anche per persone più anziane con forza sufficiente nella parte superiore del corpo.

Per la scelta del modello, occorre anche considerare la statura e il peso corporeo, le condizioni psicofisiche, l'età dell'utente e l'ambiente in cui vive.

Condizioni di utilizzo

La carrozzina può essere usata sia all'interno che all'esterno su superfici asciutte, solide e relativamente prive di asperità, in configurazione per autospinta o manovrata da un accompagnatore. Se ne sconsiglia l'uso durante un temporale, in caso di pioggia battente, neve e ghiaccio o altre condizioni climatiche estreme.

1.0 Note generali sulla sicurezza e limitazioni di guida



La carrozzina è stata progettata e costruita per garantire la massima sicurezza dell'utente. Tutte le norme sulla sicurezza vigenti a livello internazionale vengono strettamente osservate se non addirittura superate. Ciononostante l'utente può trovarsi in situazioni di pericolo se la carrozzina viene utilizzata in modo non appropriato. Per garantire la sicurezza dell'utente, è assolutamente necessario rispettare le seguenti regole. Modifiche o regolazioni eseguite in modo errato o da personale non autorizzato aumentano il rischio di incidenti. Quali utenti di una carrozzina, l'utente prende parte alla circolazione stradale. Per questo motivo desideriamo ricordare che l'utente ha l'obbligo di rispettare le regole vigenti sulla circolazione stradale.

Durante il primo utilizzo, prestare moltissima attenzione. Familiarizzare con la nuova carrozzina.

Prima di ogni spostamento, effettuare controlli sulle parti seguenti:

- Asse delle ruote posteriori ad estrazione rapida
- Velcro sulla superficie del sedile e sullo schienale
- Copertoni, pressione degli pneumatici e freni.

Prima di procedere ad una qualsiasi modifica delle regolazioni, è importante leggere il relativo capitolo del manuale d'uso.

È possibile che durante percorsi in salita o in discesa la carrozzina possa correre il rischio di ribaltarsi a causa di buche nel terreno o di un fondo irregolare. Per salire avanti su un gradino o percorrere una salita, consigliamo di piegare il corpo in avanti.

⚠ ATTENZIONE!

- L'utente e gli oggetti eventualmente trasportati sulla carrozzina non devono MAI superare la portata massima di **100 kg**. Se si supera la portata massima, la carrozzina può danneggiarsi oppure l'utente può cadere, ribaltarsi o perdere il controllo e causare così lesioni gravi a se stesso o ad altre persone.
- In condizioni di oscurità, si raccomanda di indossare indumenti chiari o con applicazioni riflettenti per essere meglio visibili. Controllare che i catarifrangenti applicati sui lati e sul retro della carrozzina siano ben visibili. Si raccomanda anche di montare un fanale.

- Per evitare cadute e situazioni pericolose, esercitarsi inizialmente su un terreno pianeggiante con buona visibilità.
- Non utilizzare l'appoggiaiedi per salire o scendere dalla carrozzina. Prima dell'operazione, ribaltare la pedana e ruotarla il più possibile verso l'esterno. Mettersi il più vicino possibile al luogo dove ci si vuole sedere.
- Utilizzare la carrozzina solamente nel modo corretto. Ad esempio, non cercare di superare un ostacolo (uno scalino o il bordo di un marciapiede) senza frenare ed evitare le buche.
- I freni non sono stati progettati per rallentare la carrozzina. Essi assicurano che le ruote della carrozzina non si muovano in modo inaspettato quando la carrozzina è ferma. Se ci si ferma su una superficie irregolare, azionare sempre i freni. Azionare sempre entrambi i freni al fine di evitare il ribaltamento della carrozzina.
- Se viene modificato il centro di gravità, osservare con attenzione come si comporta la carrozzina, ad esempio su pendii, superfici inclinate, pendenze di ogni tipo o quando si superano degli ostacoli. Durante questa operazione, chiedere l'aiuto di un assistente.
- In caso di regolazioni estreme (ad es. se la carrozzina è regolata con le ruote posteriori molto in avanti) e l'utente ha una postura errata, la carrozzina può ribaltarsi anche su una superficie piana.
- Inclinare il tronco in avanti se si sta percorrendo una salita o si deve salire un gradino.
- Sporgere il tronco all'indietro se si sta percorrendo una discesa o si deve scendere da un gradino. Non tentare di salire o scendere diagonalmente.
- Evitare l'uso delle scale mobili, in quanto si potrebbero subire lesioni gravi in caso di caduta.
- Non usare la carrozzina su pendii > 10°. La pendenza superabile in movimento dipende dalla configurazione della carrozzina, dalle capacità dell'utente e dallo stile di guida. Dal momento che non è possibile conoscere in anticipo le capacità dell'utente e il suo stile di guida, la pendenza superabile massima è un parametro che non può essere definito in anticipo e deve pertanto essere determinata dall'utente con l'aiuto di un accompagnatore per evitare di cadere. Si raccomanda agli utenti inesperti di montare le routine antiribaltamento.
- È possibile che durante percorsi in salita o in discesa la carrozzina possa correre il rischio di ribaltarsi a causa di buche nel terreno o di un fondo irregolare.
- Non usare la carrozzina su terreni fangosi o ghiacciati. Non usare la carrozzina in aree vietate ai pedoni.
- Per evitare lesioni alle mani non infilare le dita tra i raggi o tra la ruota posteriore e il freno durante la guida.
- In particolare, quando si utilizzano corrimani in metallo leggero, le dita si surriscaldano facilmente se si frena ad una velocità elevata o su lunghe discese.
- Per salire le scale, chiedere assistenza. Utilizzare gli ausili eventualmente disponibili, ad esempio rampe o ascensori. Se questi ausili non sono disponibili, la carrozzina deve essere inclinata e spinta (mai sollevata) lungo la scala da due persone. Si raccomanda di evitare questa manovra con utenti di peso superiore ai 100 kg.
- Se sulla carrozzina sono montate le routine antiribaltamento assicurarsi che siano regolate in modo che non urtino contro i gradini per evitare cadute. Dopo la manovra riposizionare le routine in modo corretto.
- Assicurarsi che l'accompagnatore tenga la carrozzina utilizzando solo le parti ben fissate (ad esempio non la pedana o le spondine).

- Quando si utilizza una rampa, assicurarsi che le ruotine antiribaltamento siano posizionate in modo da non essere di intralcio.
- Su terreni impervi o in fase di trasferimento (ad esempio in auto) azionare i freni per bloccare la carrozzina.
- Se e quando possibile, durante il trasporto in un veicolo adeguato per il trasporto di disabili, usare i sedili e il sistema di ritenuta del veicolo. Questo è il solo modo per garantire la massima sicurezza dell'utente in caso di incidente. Su un veicolo attrezzato al trasporto di disabili, usando i sistemi di ritenzione di SUNRISE MEDICAL e un sistema di sicurezza specifico, l'utente può rimanere seduto in carrozzina durante il trasporto (vedere il capitolo "Trasporto").
- A seconda del diametro e della regolazione delle ruote anteriori nonché del centro di gravità, le ruote anteriori possono vibrare a velocità elevate e quindi bloccarsi causando il ribaltamento della carrozzina. Assicurarsi pertanto che le ruote anteriori siano regolate correttamente (vedere la sezione "Ruote anteriori"). In particolare in discesa viaggiare a velocità ridotta e mantenere frenata la carrozzina. Gli utenti inesperti devono utilizzare le ruotine antiribaltamento.
- Le ruotine antiribaltamento impediscono alla carrozzina di ribaltarsi accidentalmente all'indietro. Non utilizzarle mai al posto delle ruote da transito o per trasportare un utente in carrozzina senza le ruote posteriori.
- Per raccogliere oggetti situati davanti, di lato o dietro la carrozzina, non sporgersi troppo dalla carrozzina perché se si cambia il centro di gravità si rischia di cadere o ribaltarsi. Il peso supplementare di uno zaino o altri oggetti appesi ai tubi dello schienale può influire sulla stabilità della carrozzina nella parte posteriore, specialmente quando si usa uno schienale reclinabile. Questo può causare il ribaltamento all'indietro della carrozzina con conseguente rischio di lesioni.
- Per gli utenti con amputazione sopra il ginocchio utilizzare le ruotine antiribaltamento.
- Prima di partire, controllare la pressione degli pneumatici. La pressione delle ruote posteriori deve essere almeno 3,5 bar (350 kPa). La pressione massima è indicata sullo pneumatico. I freni funzionano soltanto con un'adeguata pressione degli pneumatici ed una corretta regolazione (vedere il capitolo "Freni").
- Se il rivestimento della seduta o dello schienale risultasse danneggiato, sostituirlo immediatamente.
- Fare attenzione ad evitare il contatto con il fuoco, in particolare con le sigarette. I rivestimenti della seduta e dello schienale potrebbero incendiarsi.
- Se la carrozzina è esposta alla luce diretta del sole per un lungo periodo di tempo, alcune parti (ad es. telaio, pedane, freni e protezioni laterali) potrebbero riscaldarsi eccessivamente (>41 °C).
- Controllare sempre che gli assi ad estrazione rapida sulle ruote posteriori siano montati correttamente e bloccati. Se il pulsante dell'asse ad estrazione rapida non viene premuto, la ruota posteriore non può essere rimossa.

AVVERTENZA!

- L'efficienza del freno, come anche la tenuta generale su strada, dipendono dalla pressione degli pneumatici. La carrozzina si manovra molto meglio e più facilmente quando le ruote posteriori sono gonfiate correttamente, entrambe alla stessa pressione.
- Controllare lo stato dei battistrada degli pneumatici! Quando si circola su strade pubbliche, si deve rispettare il codice di circolazione stradale.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si utilizza o si regola la carrozzina.
- Le regolazioni apportate alla carrozzina, in particolare ai componenti correlati alla sicurezza, come freni, ruotine antiribaltamento, schienale, devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato!

AVVERTENZA!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Questo ausilio per la mobilità contiene piccole parti che possono costituire un rischio di soffocamento per i bambini piccoli.

È possibile che le carrozzine illustrate e descritte nel presente manuale differiscano leggermente dal modello acquistato. Tuttavia tutte le istruzioni sono pertinenti, a prescindere dalle differenze nei dettagli.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso i pesi, le misure e altri dati tecnici riportati nel presente manuale. Tutti i numeri, le misure e le capacità riportati nel presente manuale sono approssimativi e non costituiscono delle specifiche.

GARANZIA**QUESTO NON HA ALCUN EFFETTO SUI VOSTRI DIRITTI LEGALI.**

Sunrise Medical* garantisce i propri prodotti secondo i termini di legge.

Condizioni della garanzia

1. Se fosse necessario riparare o sostituire una o più parti della carrozzina entro il periodo di validità della garanzia, come risultato di uno specifico difetto di fabbricazione e/o di materiale, la parte o le parti interessate saranno riparate o sostituite gratuitamente. (Le batterie sono coperte da garanzia per un periodo di 12 mesi a condizione che siano state seguite correttamente le istruzioni di manutenzione)
2. Per far valere la garanzia, contattare il rivenditore Sunrise Medical indicando i dettagli esatti della natura del problema. Nel caso in cui l'utente si trovi in una località lontana dalla sede del tecnico autorizzato Sunrise Medical, la riparazione o la sostituzione richiesta potrà essere eseguita da un altro tecnico designato dal produttore. La carrozzina deve sempre essere riparata da un tecnico autorizzato da Sunrise Medical.
3. Per le parti riparate o sostituite nell'ambito di questa garanzia, verrà fornita una garanzia conforme alle condizioni della presente garanzia per il periodo di garanzia rimanente per la carrozzina.
4. Per le parti di ricambio originali montate sulla carrozzina a spese del cliente vale una garanzia di 12 mesi (a partire dall'installazione), conformemente alle presenti condizioni di garanzia.
5. Le parti soggette a usura come imbottiture, pneumatici, camere d'aria e parti simili non saranno coperte dalla garanzia a meno che non presentino segni di logorio precoce dovuto direttamente a un difetto di fabbricazione.
6. Ai sensi di questa garanzia non saranno accettati reclami qualora una riparazione o la sostituzione di una carrozzina o di una sua parte venga richiesta per i seguenti motivi:
 - a) Il prodotto o una sua parte non sia stato riparato o revisionato in base alle indicazioni del produttore, come indicato nel manuale d'uso e/o nel manuale di manutenzione.
 - b) Non siano state usate solo parti originali.
 - c) Il prodotto, o parte di esso, siano stati danneggiati per negligenza, incidente o uso improprio.
 - d) Alla carrozzina o a una sua parte siano stati apportati cambiamenti o modifiche non in accordo con quanto previsto dalle specifiche del produttore.
 - e) Le riparazioni sono state eseguite prima di informare il rivenditore autorizzato Sunrise Medical delle circostanze.
7. Questa garanzia è soggetta alla legislazione del paese in cui è stato acquistato il prodotto Sunrise Medical“

** Indica lo stabilimento Sunrise Medical presso cui è stato acquistato il prodotto.*

3.0 Trasporto

⚠ ATTENZIONE!

Il rischio di gravi lesioni o di decesso è elevato se questa raccomandazione viene ignorata.

Trasporto della carrozzina su un veicolo:

Una carrozzina fissata su un veicolo non fornisce lo stesso livello di protezione e sicurezza del sedile del veicolo stesso. Si raccomanda di utilizzare sempre per l'utente il sedile del veicolo. Poiché non è sempre possibile trasferire l'utente sul sedile del veicolo, qualora sia necessario trasportare l'utente seduto in carrozzina, attenersi alle istruzioni seguenti:

1. Verificare che il veicolo sia dotato dell'equipaggiamento adatto per il trasporto di un passeggero seduto in carrozzina ed assicurarsi che le modalità di accesso al veicolo siano idonee al tipo di carrozzina. Il pianale del veicolo deve avere la resistenza necessaria per sostenere il peso complessivo dell'utente, della carrozzina e degli accessori.
2. Attorno alla carrozzina deve essere disponibile uno spazio sufficiente per consentire un facile accesso per agganciare, stringere e sganciare le cinghie di ancoraggio della carrozzina e le cinghie di ritenuta per l'utente.
3. La carrozzina occupata deve essere rivolta in avanti e fissata con le cinghie di ancoraggio della carrozzina e le cinghie di ritenuta per l'utente (sistemi WTORS che soddisfino i requisiti dello standard ISO 10542 o SAE J2249) e che vengano usati secondo le istruzioni WTORS del produttore.
4. L'utilizzo della carrozzina in altre posizioni all'interno di un veicolo non è stato testato. Ad esempio, non trasportare mai la carrozzina rivolta lateralmente (Fig. A).

5. La carrozzina deve essere fissata con un sistema di ritenuta ad ancoraggio a norma ISO 10542 o SAE J2249 con cinghie anteriori non regolabili e cinghie posteriori regolabili dotate generalmente di fermi Karabiner/ganci a S e supporti di fissaggio con fibbia e linguetta. Questi sistemi di ritenuta comprendono normalmente 4 cinghie separate da agganciare ciascuna ad un angolo della carrozzina.
6. Le cinghie di ancoraggio devono essere fissate al telaio centrale della carrozzina, come illustrato nell'immagine nella pagina seguente, e non ad altri attacchi o accessori, ad es. non attorno ai raggi delle ruote, ai freni o agli appoggiatesta.
7. Agganciare le cinghie di ancoraggio in modo che l'inclinazione sia il più vicino possibile a un angolo di 45° e stringerle bene seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non modificare o sostituire i punti di ancoraggio o la struttura, il telaio o i componenti della carrozzina senza consultare il fabbricante. La mancata osservanza di questa avvertenza farà sì che la carrozzina Sunrise Medical non sia più considerata idonea al trasporto su un veicolo a motore.
9. Usare sia la cintura pelvica sia la cintura toracica per assicurare l'utente e ridurre la possibilità di impatto della testa e del torace con i componenti del veicolo e il conseguente grave rischio di lesioni all'utente e agli altri occupanti del veicolo.
- (Fig. B) La cintura toracica deve essere fissata al montante "B" del veicolo; la mancata osservanza di questa istruzione può aumentare il rischio di gravi lesioni addominali all'utente.
10. Installare un appoggiatesta idoneo per il trasporto (si veda l'etichetta sull'appoggiatesta) e posizionarlo sempre adeguatamente durante il trasporto.
11. Non utilizzare come sistemi di ritenuta in un veicolo in movimento supporti posturali per l'utente (cinghie pelviche, cinture pelviche) che non siano etichettati a norma dei requisiti specificati nello standard ISO 7176-19:2001 o SAE J2249.

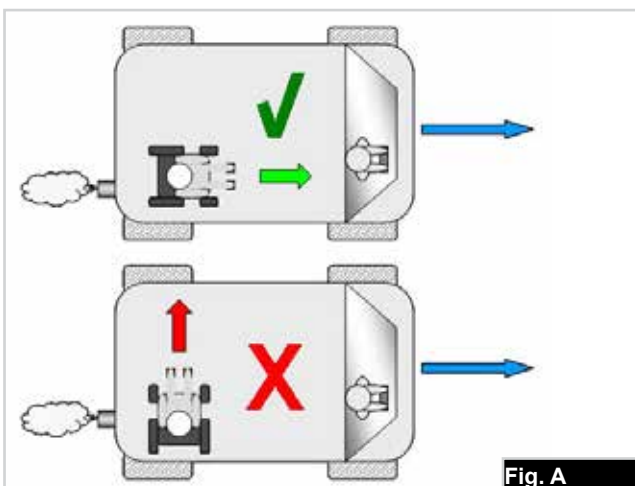


Fig. A

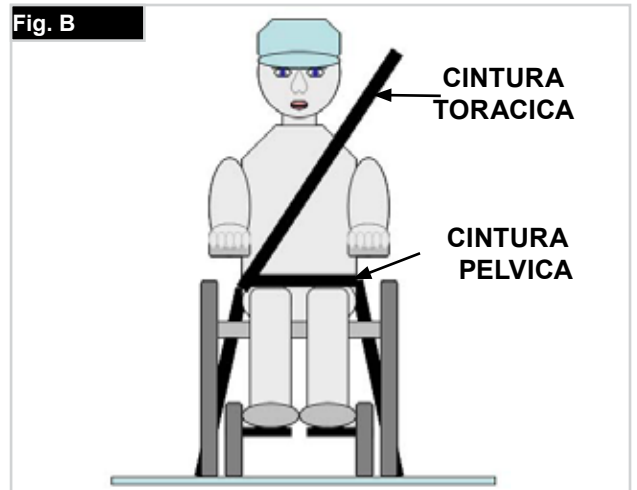


Fig. B

Trasportabilità (continua)

12. La sicurezza dell'utente durante il trasporto dipende dall'accuratezza impiegata nell'assicurare le cinghie di ancoraggio. Questa operazione deve essere eseguita da persone che abbiano ricevuto adeguate istruzioni e/o addestramento per l'uso.
13. Quando possibile, rimuovere e riporre tutta l'attrezzatura ausiliaria della carrozzina, per esempio: portastampelle, cuscini e tavolini.
14. La pedana articolata/elevabile non deve essere usata in posizione elevata durante il trasporto di carrozzina e utente, con la carrozzina fissata mediante i sistemi di ritenuta idonei.
15. Se lo schienale è reclinato, riportarlo in posizione verticale.
16. Il freno deve essere attivato.
17. Fissare i sistemi di ritenuta al montante "B" del veicolo e assicurarsi che tra le cinture e il corpo non vi siano componenti della carrozzina, come braccioli o ruote.

Istruzioni per l'applicazione dei sistemi di ritenuta:

1. Indossare la cintura pelvica bene in basso, contro il bacino, in modo che l'angolo in inclinazione sia compreso tra 30 e 75 gradi rispetto al piano orizzontale. Si consiglia di regolare la cintura in modo che l'angolo sia il più vicino possibile a 75 gradi, ma non li superi. (Fig. C).
2. Far passare la cintura toracica sopra la spalla e lungo il torace come illustrato nelle Figure D ed E. Stringere le cinture di ritenuta il più possibile, assicurando al contempo il comfort dell'utente. Assicurarsi che le cinture di ritenuta non si attorciglino durante l'uso. Far passare la cintura di ritenuta della parte superiore del tronco sopra la spalla e diagonalmente lungo il torace come illustrato nelle Figure D ed E.

3. I punti di attacco alla carrozzina sono la parte laterale anteriore interna, appena sopra la ruota anteriore, e la parte laterale posteriore del telaio. Le cinghie sono fissate intorno alle parti laterali del telaio, nel punto di intersezione tra i tubi orizzontali e verticali. (Vedere le Fig. G - H)

4. Il simbolo di ancoraggio (Fig. F) sul telaio della carrozzina indica la posizione delle cinghie per il fissaggio della carrozzina. Le cinghie posteriori devono essere messe in tensione dopo avere fissato le cinghie anteriori per fissare la carrozzina.

PESO DELL'UTENTE INFERIORE A 22 Kg

Qualora l'utente da trasportare sia un bambino di peso inferiore a 22 Kg e il veicolo impiegato abbia meno di otto (8) posti passeggero, si raccomanda l'uso di un sistema di ritenuta per bambini (SRB) conforme al Regolamento n. 44 dell'UNECE. Questo tipo di sistema di ritenuta fornisce un ancoraggio più efficace per l'occupante rispetto al sistema convenzionale a 3 punti; inoltre, alcuni sistemi SRB prevedono anche supporti posturali per aiutare a mantenere il bambino in posizione corretta quando è seduto.

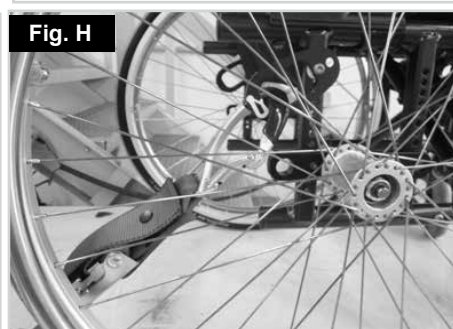
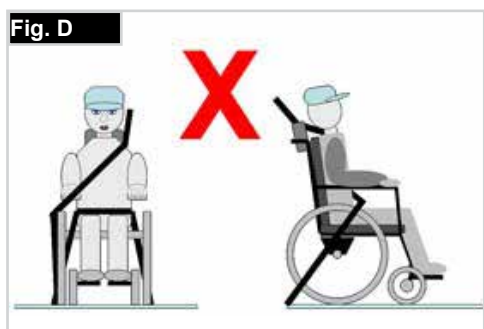
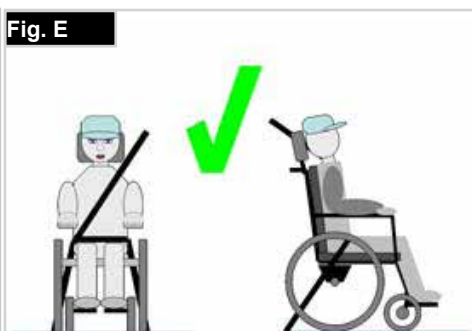
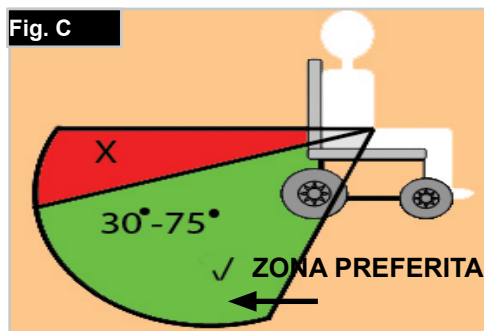
In alcune circostanze, genitori o assistenti potrebbero decidere di lasciare il bambino sulla carrozzina durante il trasporto, grazie al livello di controllo della postura e al comfort garantito dall'assetto della carrozzina.

In queste circostanze, si raccomanda di fare effettuare una valutazione dei rischi da parte dell'assistente sanitario o di altre persone competenti.

Trasporto – posizionamento delle cinghie di ancoraggio sulla carrozzina

La carrozzina è fissata con le cinghie di ancoraggio anteriori. (Fig. G).

Posizione della cinghia di ancoraggio posteriore della carrozzina (Fig. H).

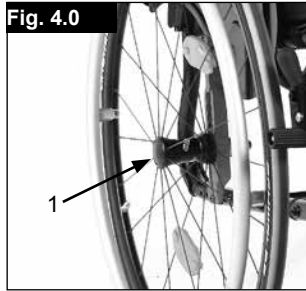


4.0 Uso

Assi ad estrazione rapida delle ruote posteriori

Le ruote posteriori sono dotate di assi ad estrazione rapida. Assi ad estrazione rapida.
Le ruote possono essere estratte o inserite senza l'uso di utensili.
Per togliere una ruota basta premere il pulsante posizionato sull'asse ad estrazione rapida (1) ed estrarla (Fig. 3.0).

Fig. 4.0



⚠ATTENZIONE!

Per montare le ruote posteriori, l'inserimento dell'asse ad estrazione rapida nel telaio deve avvenire premendo e tenendo premuto il relativo pulsante. Rilasciando il pulsante la ruota sarà ben inserita all'interno del suo supporto. Il pulsante di estrazione rapida deve ritornare nella posizione iniziale.

Come sedersi in carrozzina

- Spingere la carrozzina contro una parete o un mobile robusto;
- Azionare i freni;
- Sedersi sulla carrozzina;
- Sistemare i piedi davanti ai fermatallon (Fig. 6.1).

Come scendere dalla carrozzina

- Azionare i freni;
- Con una mano sulla ruota o sulla protezione laterale, piegarsi leggermente in avanti per spostare il peso del corpo sulla parte anteriore della seduta, quindi alzarsi dopo aver posizionato i piedi in modo stabile sul pavimento, uno dietro l'altro. (Fig. 6.2).

Fig. 6.1

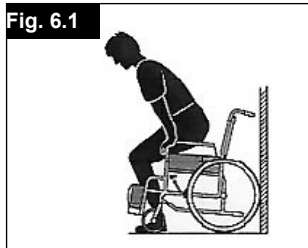
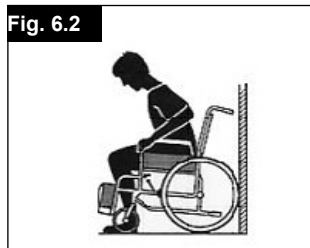


Fig. 6.2



5.0 Trasporto della carrozzina

Trasporto della carrozzina

Rimuovere le ruote posteriori per ridurre il più possibile l'ingombro della carrozzina. Quindi piegare lo schienale tirando l'apposito cordino (1) situato sullo schienale (Fig. 5.0 e 5.1). Per riportare lo schienale in posizione verticale, sollevarlo completamente fino a quando non scatta in posizione.

⚠AVVERTENZA!

Controllare che lo schienale sia correttamente bloccato in posizione prima di usare la carrozzina.

Fig. 5.0

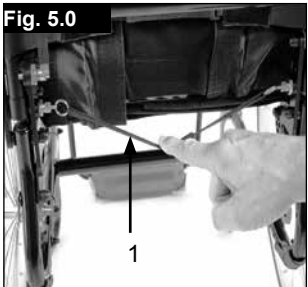


Fig. 5.1



Per sollevare o trasportare la carrozzina (dopo aver rimosso ruote, pedana e spondine), afferrarla per la parte superiore e per il tubo dello schienale oppure al centro del rivestimento della seduta.

6.0 Opzioni

Pedana per ribaltamento

Questo ausilio aiuta l'accompagnatore ad inclinare la carrozzina per superare un ostacolo. Premere semplicemente con il piede sulla pedana e la carrozzina si inclinerà all'indietro per salire, ad esempio, sul cordolo di un marciapiede, (Fig. 5.0).

⚠ATTENZIONE!

Sunrise Medical raccomanda di utilizzare la pedana per il ribaltamento su tutti i modelli qualora si preveda l'intervento di un accompagnatore. I tubi dello schienale della carrozzina potrebbero danneggiarsi se vengono utilizzati ripetutamente come leva per il ribaltamento.

Fig. 6.0



Freni

ATTENZIONE!

L'efficienza dei freni può essere compromessa da un montaggio e da una regolazione non corretta, oltre che da pressione insufficiente degli pneumatici.

⚠Freni

La carrozzina è dotata di due freni. I freni agiscono direttamente sugli pneumatici. Per bloccare la ruota, spostare in avanti entrambe le leve del freno sino al loro arresto. Per sbloccare la ruota, riportare le leve del freno nella posizione di partenza.

L'azione dei freni sarà ridotta in caso di:

- profilo consumato degli pneumatici
- insufficiente pressione degli pneumatici
- pneumatici bagnati
- freno regolato non correttamente.

I freni non sono stati progettati per essere azionati quando la carrozzina è in movimento. Non azionare mai i freni durante la guida. Frenare sempre aiutandosi con i corrimani. Verificare che la distanza tra il freno ed lo pneumatico sia conforme alle specifiche. Per la regolazione, allentate la vite e regolate la distanza corretta. Avvitare di nuovo la vite (Fig. 6.3 e 6.4).

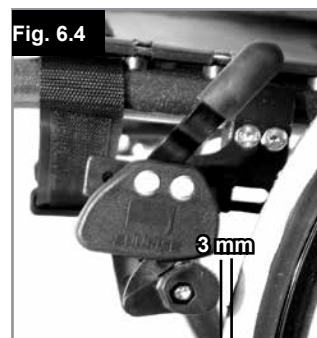
⚠ATTENZIONE!

Dopo ogni modifica della posizione delle ruote posteriori, controllate la regolazione dei freni e se necessario provvedete nuovamente alla loro regolazione.

Fig. 6.3



Fig. 6.4



Prolunga della leva del freno

La leva più lunga aiuta a ridurre lo sforzo necessario per azionare i freni.

La prolunga è avvitata alla leva dei freni. Sollevandola, può essere spostata in avanti (Fig. 6.5).



⚠ATTENZIONE!

Se la prolunga della leva del freno viene montata troppo vicina alla ruota, potrebbe essere necessario uno sforzo molto maggiore per azionare il freno. La prolunga potrebbe quindi rompersi a causa della maggiore pressione esercitata.

Non appoggiarsi sulla prolunga del freno mentre si sale e si scende dalla carrozzina, per evitare che si rompa. Gli spruzzi d'acqua provenienti dalle ruote possono causare il malfunzionamento dei freni.

⚠ATTENZIONE!

È necessario uno sforzo maggiore per azionare un freno montato in modo non corretto e provocarne la rottura.



Freno a forbice compatto

I freni a forbice sono montati sotto il telaio del sedile e si azionano tirando la leva all'indietro, verso lo pneumatico. Per operare correttamente, la leva deve essere tirata fino a quando si arresta (Fig. 6.6).

Freno Safari (Fig. 6.7)

Freno Safari (freno integrato nella spondina laterale):
Il freno Safari si aziona spingendo la leva in avanti (lontano dal corpo dell'utente).
Per disinserire il freno, tirare la leva verso il corpo dell'utente.



Freno per accompagnatore (Fig. 6.8)

Il freno per l'accompagnatore integra il freno Safari con un freno aggiuntivo azionato dall'accompagnatore. La leva è montata sulla maniglia di spinta e aziona il freno Safari quando necessario.



Freni a tamburo

I freni a tamburo permettono all'accompagnatore di frenare in modo funzionale e sicuro.

Possono essere azionati con l'ausilio di una leva di blocco (1) per impedire qualsiasi spostamento indesiderato.

Lo scatto della leva di blocco deve essere ben udibile.

I freni a tamburo funzionano indipendentemente dalla pressione degli pneumatici (Fig. 6.9).

⚠AVVERTENZA!

- I freni a tamburo devono essere regolati solamente da un rivenditore autorizzato.
- Per avere sempre sotto controllo la direzione di marcia, attivare sempre i 2 freni simultaneamente!
- I freni a tamburo dovranno essere usati unicamente per arrestare la carrozzina in movimento.
- Per mantenere ferma la carrozzina per periodi di tempo brevi o lunghi, oppure durante il trasferimento dell'utente, attivare sempre i freni per il blocco delle ruote.



Appoggiapiedi

Pedana - in alluminio

Sono disponibili vari tipi di pedane

Gli appoggiapiedi possono essere sollevati per facilitare la salita e la discesa dalla carrozzina

Lunghezza della pedana (Fig. 6.10)

La lunghezza della pedana può essere regolata svitando la vite di fermo (1). Allentare la vite di blocco, regolare la lunghezza del tubo in modo che la pedana si trovi nella posizione desiderata.

Stringere le viti di blocco (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio). Controllare che il giunto a pressione in plastica sia posizionato correttamente sotto la vite di blocco.

Le viti usate sono montate in fabbrica con blocca filettatura e possono essere regolate fino a 5 volte dopo il montaggio. Successivamente possono essere sostituite oppure fissate nuovamente a media intensità con blocca filettatura.

Pedana - in alluminio

Sono disponibili vari tipi di pedane

Gli appoggiapiedi possono essere sollevati per facilitare la salita e la discesa dalla carrozzina



Pedana unica regolabile in inclinazione

Gli appoggiapiedi separati possono essere sollevati per facilitare i trasferimenti in carrozzina, (Fig. 6.11 - 6.12.1).

Può essere regolato per modificare l'angolazione rispetto al terreno.

Stringere la vite (1) all'esterno. Allentando le clip (2) è possibile spostare la pedana in tre posizioni, in avanti o all'indietro.

Regolando la vite di fermo (3) la pedana può essere portata in posizione orizzontale. Per fare ciò, la pedana deve essere sollevata. Dopo ogni regolazione, controllare che tutte le viti siano ben strette (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio). Verificare che sia mantenuta la distanza minima da terra (2,5 cm).



Pedana - in plastica

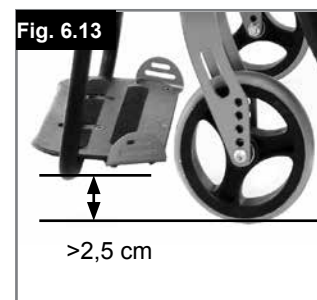
Pedane:

Le pedane possono essere sollevate per facilitare i trasferimenti nella carrozzina.

Lunghezza della pedana:

Per gli utenti con gambe lunghe abbassare la pedana all'altezza desiderata utilizzando le viti. Allentare le viti, sistemare i tubi nella posizione desiderata, quindi stringere le viti (vedere la sezione sulle coppie di serraggio).

Devono esserci sempre almeno 2,5 cm tra la pedana e il terreno. (Fig. 6.13)



Appoggiapiedi

Pedana unica regolabile in inclinazione

Può essere regolato per modificare l'angolazione rispetto al terreno. Rimuovere la vite, tirare verso l'interno, impostare all'angolo desiderato e spingere nuovamente. Terminata la regolazione, stringere nuovamente la vite. Dopo ogni regolazione, controllare che tutte le viti siano ben strette (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio). Verificare che sia mantenuta la distanza minima da terra (2,5 cm) (Fig. 6.14).

Fig. 6.14



Pedane e blocco pedane

Le pedane possono essere ruotate verso l'interno, sotto la seduta, o verso l'esterno. Quando si monta la pedana, assicurarsi che gli appoggiapiedi siano rivolti verso l'interno o verso l'esterno, quindi ruotarla verso l'interno fino a quando non si blocca in corrispondenza del bullone di bloccaggio. Per estrarla, tirare la leva (1), ruotare la pedana verso l'interno o verso l'esterno, quindi staccarla. Assicurarsi che la pedana sia correttamente bloccata in posizione (Fig. 6.15 - 6.15.1).

⚠ AVVERTENZA!

- La pedane non devono essere usate per sollevare o trasportare la carrozzina.
- Non utilizzare l'appoggiapiedi per salire o scendere dalla carrozzina. Prima dell'operazione, ribaltare la pedana e ruotarla il più possibile verso l'esterno.

Pedana elevabile

(Fig. 6.16 - 6.18)

Per estrarla, tirare la leva (1), ruotare la pedana verso l'esterno, quindi staccarla.

Regolazione dell'altezza:

Allentando la vite (2) è possibile regolare la lunghezza della pedana con continuità. Regolare all'altezza desiderata e stringere la vite.



ATTENZIONE!

La distanza tra la pedana e il terreno deve essere di almeno 40 mm.

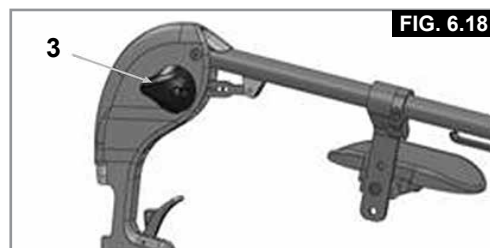
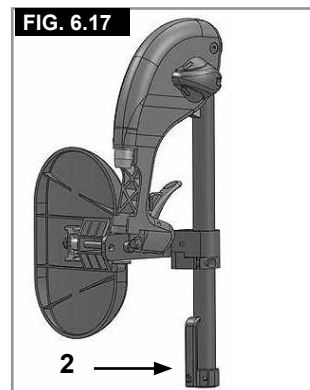
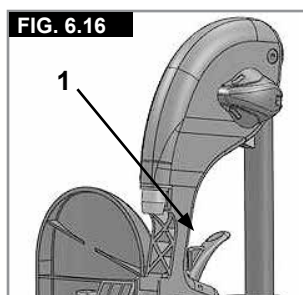
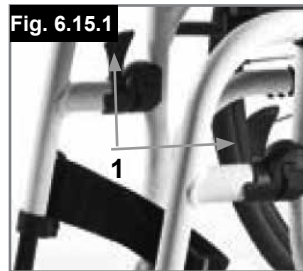
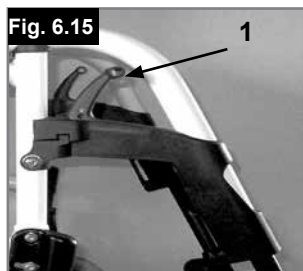
Regolazione dell'angolo:

Spingere la leva (3) verso il basso con una mano, sostenendo il peso dalla pedana con l'altra mano. Una volta raggiunto l'angolo desiderato, lasciare andare la leva per bloccare la pedana in una delle posizioni prestabilite.



AVVERTENZA!

- Tenere le mani lontano del meccanismo di regolazione tra il telaio e le parti mobili della pedana mentre si alza o si abbassa la pedana.
- Le pedane non devono essere usate per sollevare o trasportare la carrozzina.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita!
- Quando si muove la pedana verso l'alto o verso il basso, non infilare le dita nel meccanismo di regolazioni tra le parti mobili.



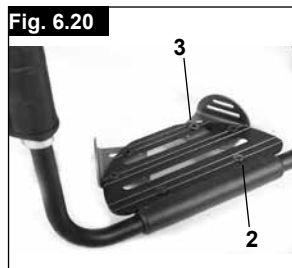
Regolazione dell'angolo pedana

Regolazione della pedana

⚠ AVVERTENZA!

- **Accompagnatore: Non premere sull'appoggiapiedi!** Esiste il rischio di ribaltamento e di conseguenti lesioni anche se l'utente è ancora seduto in carrozzina.
- **Utente: Non utilizzare l'appoggiapiedi come punto di appoggio durante il trasferimento per evitare il rischio di ribaltamento e di lesioni.**

Allentando la vite (1) è possibile regolare la pedana a seconda della lunghezza delle gambe e fissare di nuovo la pedana. L'angolazione della pedana è regolabile. Allentando le viti (2) l'angolazione della pedana può essere personalizzata. La protezione laterale (3) sulla pedana impedisce che i piedi scivolino involontariamente. Dopo ogni regolazione, controllare che tutte le viti siano ben strette (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio) (Fig. 6.19 - 6.20).



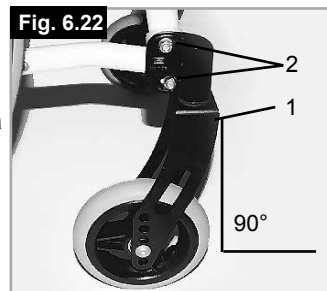
Pedana unica superleggera

L'angolo della pedana può essere regolato allentando le viti (2). La pedana può essere dotata di pannelli laterali protettivi inseriti nei fori di montaggio (3). Per impedire che i piedi scivolino inavvertitamente, (Fig. 6.21). Dopo ogni regolazione, controllare che tutte le viti siano ben strette (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio).



Ruota anteriore

Ruota anteriore, adattatore e forcella (Fig. 6.22)



È possibile che la carrozzina viri leggermente verso destra o sinistra o che sia presente una vibrazione nelle ruote anteriori.

I motivi possono essere i seguenti:

- Il movimento della ruota in avanti o all'indietro non è correttamente regolato
- L'angolo delle ruote anteriori non è regolato correttamente
- La pressione delle ruote posteriori e/o delle ruote anteriori non è corretta; le ruote non girano con facilità

Una regolazione corretta delle ruote anteriori è la condizione essenziale per il movimento rettilineo della carrozzina. La regolazione delle ruote anteriori deve essere sempre eseguita da un rivenditore autorizzato.

Se la posizione delle ruote posteriori viene modificata, la regolazione delle piastre delle ruote anteriori deve essere sempre verificata. Controllare l'impostazione dell'adattatore (1) avvicinando una squadra e osservando l'adattatore dal davanti. Verificare che l'adattatore sia impostato ad angolo retto rispetto al terreno. Svitando le viti (2) e muovendo l'adattatore è possibile spostare le ruote nella posizione ottimale mediante la regolazione dei segmenti dei denti corrispondenti. Dopo ogni regolazione, controllare che tutte le viti siano ben strette (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio).

Le viti usate sono montate in fabbrica con blocca filettatura e possono essere regolate fino a 5 volte dopo il montaggio. Successivamente possono essere sostituite oppure fissate nuovamente a media intensità con blocca filettatura.

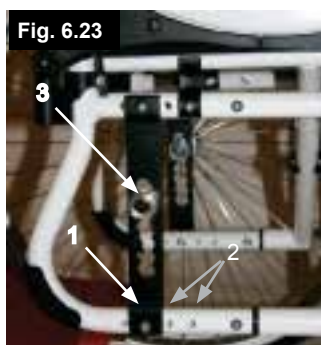
Piastra dell'asse

Piastra dell'asse (Fig. 6.23)

La posizione del centro di gravità rispetto alle ruote posteriori è un fattore importante per una guida facile e confortevole. Sono possibili varie posizioni. Muovendo la piastra posteriore all'indietro (1) lungo i fori del telaio (2), la carrozzina non correrà il rischio di ribaltarsi, tuttavia non sarà manovrabile così facilmente come quando la piastra è spostata in avanti. Muovendo l'adattatore dell'asse (3) lungo la piastra è possibile regolare l'altezza della seduta della carrozzina. Dopo ogni regolazione, controllare che tutte le viti siano ben strette (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio).

⚠ ATTENZIONE!

Se necessario, regolare i freni e le ruote anteriori.



Campanatura

Campanatura (Fig. 6.24 - 6.24.1)

La campanatura della carrozzina deve essere regolata tra 1° e 6°.

per aumentare la stabilità laterale della carrozzina e per migliorarne anche la manovrabilità.

Allentare le viti sulla piastra posteriore (1). Regolare l'adattatore (2) sull'impostazione dell'angolo desiderata. Stringere nuovamente le viti (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio).

L'impostazione della campanatura aumenta la larghezza totale della carrozzina (per ogni grado si aggiunge circa 1 cm).

ATTENZIONE!

Se necessario, regolare i freni e le ruote anteriori.

Fig. 6.24

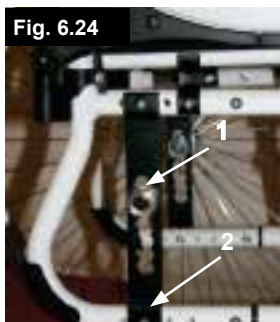
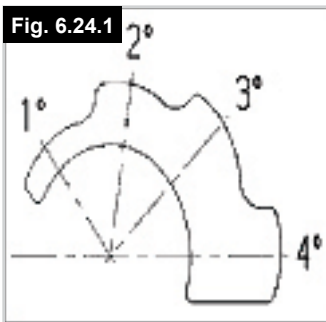


Fig. 6.24.1



Schienale regolabile in angolazione

Schienale fisso ad angolazione regolabile, (Fig. 6.25)

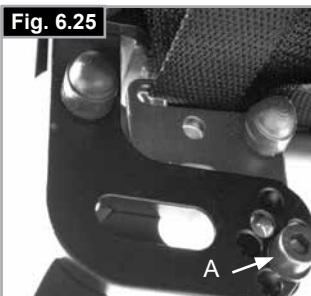
Per regolare lo schienale:

- Rimuovere i bulloni "A" ad entrambi i lati.
- Ruotare le staffe fino a portarle nelle posizioni desiderate.
- Inserire nuovamente i bulloni "A" e stringerli.

ATTENZIONE!

Tutte le viti devono essere montate e strette in modo corretto per evitare movimenti inaspettati e conseguente perdita dell'assetto dell'angolazione.

Fig. 6.25



Schienale pieghevole

Sbloccare lo schienale tirando il cordino e spingendo nello stesso tempo in avanti lo schienale per ripiegarlo. Per riportare lo schienale nella posizione iniziale, tirarlo indietro il più possibile fino a bloccarlo in posizione su entrambi i lati (Figg. 6.25.1 - 6.25.2).

Fig. 6.25.1



Fig. 6.25.2



Telo schienale regolabile

(Fig. 6.26)

La tensione del telo dello schienale regolabile può essere regolata agendo sulle cinghie in Velcro® lungo le fibbie (1). Una volta ottenuta la tensione desiderata, premere nuovamente sulle cinghie sul Velcro per unirle.

Ripetere l'operazione per ogni cinghia.

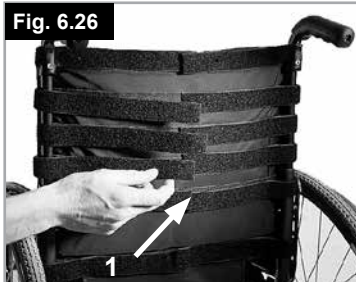
Il rivestimento dello schienale in tela è accessibile dall'interno attraverso un'apertura e può essere imbottito in base ai gusti personali.



AVVERTENZA!

Assicurarsi che le cinghie siano tutte ben fissate prima di usare la carrozzina.

Fig. 6.26



Spondine

Braccioli regolabili in altezza (con utensili).

Installazione: inserire il tubo del bracciolo nella sede situata sul telaio della carrozzina fino al punto di arresto

Regolazione dell'altezza:

Spostare il tubo del bracciolo nella sede.

Per regolare la posizione della staffa di regolazione dell'altezza (1), estrarre la vite (2) e spostare la staffa nella posizione desiderata. Inserire la vite e stringerla.

Infilare il tubo del bracciolo nella sede, (Fig. 6.27).

Posizione dell'imbottitura del bracciolo:

Per regolare la posizione dell'imbottitura del bracciolo, svitare le viti (3) e spostare l'imbottitura nella posizione desiderata.

Stringere le viti (Fig. 6.27).

Regolazione della sede del bracciolo

La rigidità della sede del bracciolo può essere regolata (stretta/allentata) mediante le 2 viti (1) - (Fig. 6.28).

Fig. 6.27

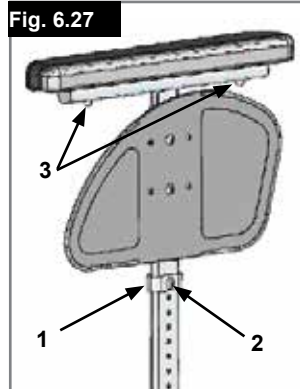
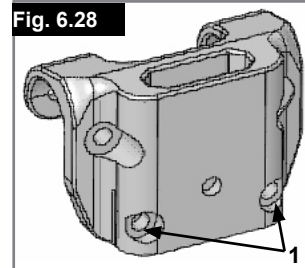


Fig. 6.28



Spondine

Braccioli a montante singolo regolabili in altezza

ATTENZIONE!

Non utilizzare le spondine o i braccioli per sollevare o trasportare la carrozzina.

1. Montaggio

- a. Spingere le guide esterne del bracciolo nella sede montata sul telaio della carrozzina.
- b. Il bracciolo si bloccherà automaticamente in posizione.

2. Regolazione dell'altezza

- a. Spostare la leva di sblocco per regolare l'altezza (2) nella seconda posizione.
- b. Spingere il supporto del bracciolo verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata.
- c. Impostare nuovamente la leva nella posizione di blocco contro le guide del bracciolo.
- d. Spingere il supporto (4) nelle guide fino a bloccarlo in posizione.

3. Rimuovere il bracciolo

- a. Tirare la leva 3 e sollevare tutto il bracciolo.

4. Inserire il bracciolo

- a. Infilare nuovamente il bracciolo nel morsetto fino a quando si blocca in posizione.

Componenti di montaggio per la sede del bracciolo

Regolazione del morsetto del bracciolo

Per stringere o allentare la parte esterna del morsetto del bracciolo:

1. Allentare le quattro viti di regolazione (D) sui lati del morsetto.
2. Con il bracciolo inserito, stringere il morsetto (E) fino a raggiungere l'accoppiamento desiderato.
3. Stringere le quattro viti (D). (16,3 Nm)

Regolazione della posizione

1. Svitare le due viti (10) fino ad allentare il morsetto.
2. Fare scorrere la sede del bracciolo nella posizione desiderata.
3. Stringere.
(Fig. 6.29 - 6.32).
4. Guide esterne del bracciolo
5. Regolazione dell'altezza della leva di blocco
6. Leva di sblocco
7. Imbottitura del bracciolo
8. Barra per il trasferimento
9. Spondina
10. Ricevitore
11. Morsetto di regolazione
12. Componenti di regolazione della sede
13. Viti del morsetto

Spondina con proteggiabiti (Fig. 6.33)

Il proteggiabiti evita che gli indumenti vengano sporcati da schizzi d'acqua. Muovendo la spondina, si può impostare la posizione in relazione alla ruota posteriore.

Per fare ciò, rimuovere le viti di fissaggio (1 e 2).

Dopo avere impostato la posizione desiderata, stringere nuovamente le viti (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio).

⚠ ATTENZIONE!

Non utilizzare le spondine o i braccioli per sollevare o trasportare la carrozzina.

Fig. 6.29

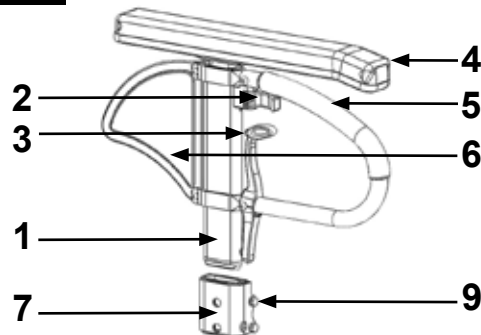


Fig. 6.30

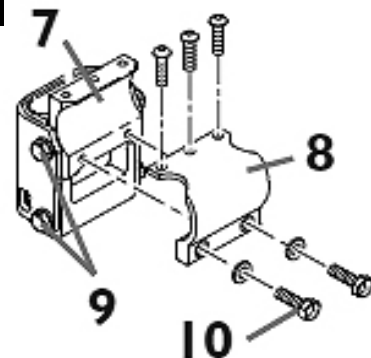


Fig. 6.31

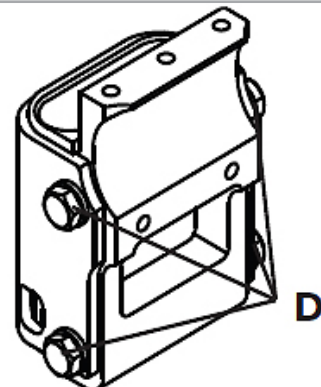


Fig. 6.32

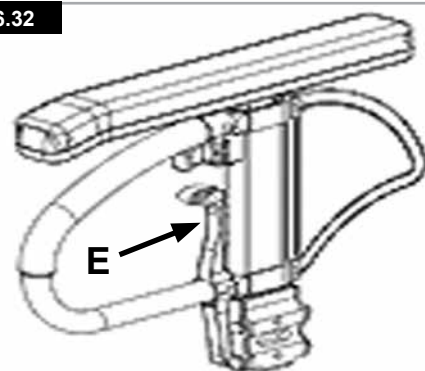


Fig. 6.33



Maniglie di spinta

Maniglie di spinta regolabili in altezza (Fig. 6.34)

Grazie ad un perno le maniglie di spinta non possono staccarsi involontariamente. Utilizzando la leva ad estrazione rapida è possibile regolare l'altezza delle maniglie di spinta a seconda delle esigenze. Spostando la leva potrete udire chiaramente l'attivazione del meccanismo di sblocco; ora potrete muovere facilmente la maniglia di spinta nella posizione desiderata. Il dado presente sulla leva di blocco determina il blocco delle maniglie di spinta. Se dopo la regolazione della leva di blocco il dado è allentato, anche la maniglia di spinta risulterà allentata. Prima dell'utilizzo muovere da una parte e dall'altra la maniglia di spinta in modo da verificare che sia bloccata nella posizione scelta. Dopo la regolazione dell'altezza della maniglia, bloccare sempre la leva di blocco. Se la leva di blocco non si trova nella posizione corretta, potrebbe essere pericoloso, ad esempio salire le scale.

Fig. 6.34



Maniglione di spinta regolabile in angolazione

Maniglione di spinta regolabile in angolazione (Fig. 6.35)

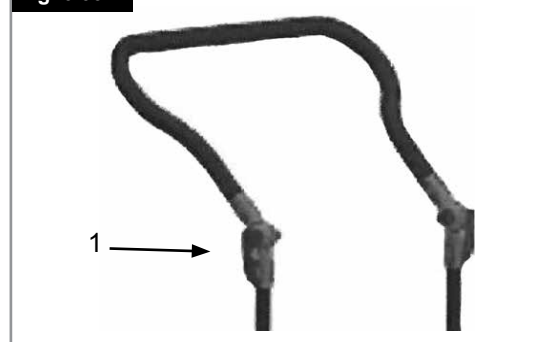
Allentare le manopole a stella

(1) per regolare il maniglione di spinta all'altezza desiderata. Dopo avere regolato l'angolo del maniglione di spinta, ricordarsi di stringere nuovamente le manopole a stella (1).

⚠ ATTENZIONE!

Se le manopole a stella non sono ben strette, durante il superamento di ostacoli si potrebbero rischiare delle lesioni.

Fig. 6.35



Maniglie di spinta

Maniglie di spinta pieghevoli (Fig. 6.36)

Quando le maniglie di spinta non sono utilizzate per spingere, possono essere ripiegate premendo il relativo pulsante (1). Per utilizzarle nuovamente, riportarle verso l'alto finché non si bloccano nella posizione corretta.

Fig. 6.36



Ruotine antiribaltamento

Ruotine antiribaltamento (Fig. 6.37)

Le ruotine antiribaltamento (1) offrono un'ulteriore sicurezza per gli utenti meno esperti che stanno imparando a usare la carrozzina. Le ruotine antiribaltamento (1) evitano che la carrozzina si ribalti all'indietro. La ruotina antiribaltamento (1) può essere ruotata verso il basso, spingendola, oppure ruotata in avanti. Mantenere una distanza da terra da 3 a 5 cm. Per salire o scendere da un gradino (ad es. il bordo di un marciapiede) le ruotine antiribaltamento devono essere ruotate in avanti per impedire che tocchino terra.

⚠ AVVERTENZA!

Se le ruotine antiribaltamento sono posizionate in modo non corretto è più probabile che la carrozzina si ribalti all'indietro.

Fig. 6.37



Portastampelle

Portastampelle (Fig. 6.38)

Questo accessorio permette di trasportare le stampelle agganciandole alla carrozzina. Un cinturino di Velcro consente di fissare le stampelle.

⚠ATTENZIONE!

Non cercare mai di utilizzare o togliere le stampelle o altri ausili mentre la carrozzina è in movimento.

Fig. 6.38



Appoggiatesta

Appoggiatesta (Fig. 6.39)

L'appoggiatesta può essere sollevato e anche spostato orizzontalmente, in avanti e all'indietro.

Per fare ciò, allentare la vite (1, 2 o 3).

Ora è possibile regolare l'appoggiatesta nella posizione desiderata. Fissare di nuovo le viti (vedere la pagina relativa alla coppia di serraggio).

Per ripiegare la carrozzina (Fig. 6.40)

Per chiudere la carrozzina, aprire la leva di bloccaggio (1), fare scorrere la staffa dell'appoggiatesta verso destra e ripiegarla.

Ora la carrozzina può essere chiusa. Per aprire la carrozzina, raddrizzare la staffa dell'appoggiatesta, riposizionare la guida scorrevole nella leva di bloccaggio e spostarla verso sinistra.

Terminare l'operazione richiudendo la leva di bloccaggio.

Fig. 6.39



Fig. 6.40



Cintura pelvica

⚠ AVVERTENZA!

- Prima di usare la carrozzina verificare che la cintura pelvica sia fissata in modo corretto.
- Controllare la cintura pelvica ogni giorno per individuare segni di usura e per verificare che la chiusura funzioni correttamente.
- Assicurarsi sempre che la cintura pelvica sia ben chiusa e regolata prima dell'uso.
- Se la cintura è allentata eccessivamente, l'utente potrebbe scivolare in avanti e rischiare il soffocamento o lesioni gravi.

La cintura pelvica va fissata alla carrozzina come mostrato nelle figure. La cintura pelvica è composta da due parti. Esse vengono fissate utilizzando il bullone di fermo per il blocco della seduta infilato nell'occhiello della cintura. La cintura viene fatta passare sotto la parte posteriore del pannello laterale. Regolare la posizione della cintura in modo che le due parti della fibbia si trovino al centro della seduta. (Fig. 6.41 - 6.42)

Regolare la cintura pelvica per adattarla alle esigenze dell'utente nel modo seguente:

Per diminuire la lunghezza della cintura:	Per aumentare la lunghezza della cintura:
	
Far ripassare la cintura attraverso la fibbia maschio e le guide di regolazione. Controllare che la cintura non sia arrotolata sulla fibbia maschio.	Far passare la cintura attraverso le guide di regolazione e la fibbia maschio per allungare la cintura.

Quando si allaccia la cintura, controllare lo spazio tra la cintura e l'utente. Quando è regolata correttamente, non dovrebbe essere possibile inserire più di una mano piatta. (Fig. 6.43). La cintura pelvica deve essere fissata in modo che la cinghia si trovi ad un angolo di circa 45 gradi attorno alla vita dell'utente. Se la cintura è regolata correttamente, l'utente deve essere seduto in posizione eretta il più possibile indietro sulla seduta. La cintura pelvica non deve consentire all'utente di scivolare dal sedile.

	
Per chiudere la fibbia: Inserire bene la fibbia maschio nella fibbia femmina.	Per slacciare la cintura: Fare pressione sulle parti esposte della fibbia maschio spingendole verso il centro, tirando contemporaneamente le due parti verso l'esterno.

Fig. 6.41



Fig. 6.42



Fig. 6.43



⚠ AVVERTENZA!

- In caso di dubbi sull'uso e il montaggio della cintura pelvica, rivolgersi al personale sanitario, al rivenditore, all'assistente o all'accompagnatore.
- La cintura pelvica deve essere applicata solamente da un rivenditore/agente autorizzato Sunrise Medical. La cintura pelvica deve essere regolata solamente da un tecnico o da un rivenditore/agente autorizzato Sunrise Medical.
- Controllare la cintura pelvica ogni giorno per verificare che sia regolata correttamente e che non sia logora o danneggiata.

Manutenzione:

Controllare regolarmente la cintura pelvica e i componenti di fissaggio e assicurarsi che non siano logori o danneggiati. Se necessario, sostituirli.

NOTA:

Regolare la cintura pelvica in base alle necessità dell'utente come descritto precedentemente. Per evitare che l'utente inavvertitamente allenti troppo la cintura, si consiglia di controllarne regolarmente la lunghezza e la posizione.

Ruotine da transito

Ruotine da transito (Fig. 6.44)

Le ruotine da transito vengono normalmente utilizzate quando la carrozzina con le ruote posteriori è troppo larga per passare in determinati spazi. Una volta che le ruote posteriori sono estratte con l'ausilio dell'asse ad estrazione rapida, è possibile proseguire la guida sulle ruotine da transito. Se non utilizzate, le ruotine da transito sono montate in modo tale da rimanere ad una distanza di 3 cm circa dal terreno. Non ostacolano le manovre di guida, di trasporto o di ribaltamento.

ATTENZIONE!

Quando si utilizzano le ruotine da transito, la carrozzina non dispone di alcun tipo di freno.

Fig. 6.44



7.0 Copertoni e montaggio dei copertoni

Gli pneumatici standard sono di gomma piena. Assicurarsi che la pressione degli pneumatici sia corretta per non compromettere le prestazioni della carrozzina. Se la pressione è troppo bassa, sarà necessario applicare una forza maggiore per muovere la carrozzina poiché la resistenza al rotolamento è maggiore. La manovrabilità della carrozzina ne risulterà compromessa. Se la pressione è troppo alta si rischia lo scoppio dello pneumatico. La pressione corretta è riportata su ogni singolo copertone.

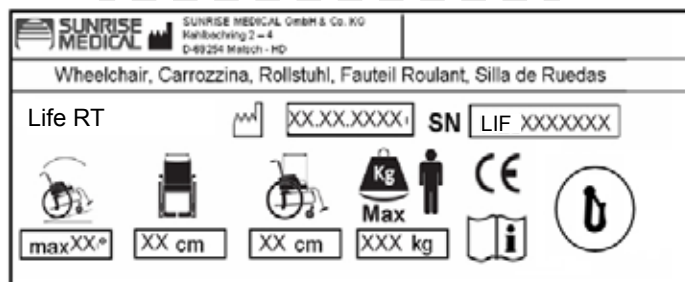
Il montaggio o la riparazione degli pneumatici avviene come per qualsiasi tradizionale copertone da bicicletta. Prima del montaggio della nuova camera d'aria verificare che nel canale del cerchione e nella parete interna del copertone non siano presenti corpi estranei. Dopo il montaggio o la riparazione controllare la pressione del copertone. La regolazione della pressione ai valori indicati e il buon stato degli pneumatici sono condizioni importanti per la sicurezza e per la prestazione di guida della carrozzina.

8.0 Targhetta di identificazione

Targhetta di identificazione

L'etichetta di identificazione è applicata sulla crociera e sul manuale d'uso. Su questa targhetta sono riportati i dati tecnici. In caso di ordine di ricambi o di reclamo l'utente è pregato di comunicare i seguenti dati: In linea con la nostra politica di continuo miglioramento nel design delle carrozzine, le specifiche del prodotto possono differire leggermente dagli esempi illustrati. I pesi, le dimensioni e i dati prestazionali sono approssimati e forniti solo a scopo

[CAMPIONE]



Life RT
XXXXX-XXX

Nome del prodotto/codice articolo



La pendenza superabile massima dipende dall'assetto della carrozzina, dalla postura e dalle capacità fisiche dell'utente



Larghezza seduta.



Profondità (massima).



Portata massima.



Marchio CE



Guida per l'utente.



Crash test



Data di produzione.



Numero di serie

SN Life RT XXXX

indicativo.

Sunrise Medical è conforme ai requisiti della direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE



Tutte le carrozzine devono essere usate secondo le linee guida del produttore.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

9.0 Manutenzione e cura

Controlli per la sicurezza:

L'utente è la prima persona ad accorgersi di eventuali difetti. Ogni volta che si desidera usare la carrozzina, controllare prima quanto segue:

- che la pressione degli pneumatici sia corretta.
- che i freni funzionino correttamente.
- che le parti rimovibili siano ben fisse (p. es. braccioli, pedane, asse a sgancio rapido ecc)
- In caso di danni o malfunzionamento, contattare il rivenditore autorizzato di fiducia.

Manutenzione:

Controllare la pressione degli pneumatici ad intervalli regolari. Controllare l'usura o l'eventuale presenza di danni su tutti i copertoni ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno.

Sostituire gli pneumatici non appena si notano segni di usura o danni.

Controllare l'usura o l'eventuale presenza di usura o danni sui rivestimenti della seduta e dello schienale a intervalli regolari, almeno una volta all'anno. Sostituirli non appena si notano segni di usura o danni.

Controllare l'usura o l'eventuale presenza di usura o danni su tutti i componenti del telaio e dello schienale ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno. Sostituirli non appena si notano segni di usura o danni.

Controllare l'usura o l'eventuale presenza di danni sui freni ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno. Controllare il corretto funzionamento e la manovrabilità dei freni. Sostituire i freni non appena si notano segni di usura o danni.

Controllare che tutti i bulloni siano ben serrati (vedere la sezione relativa alla coppia di serraggio) ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno. Tutte le viti che sono essenziali alla sicurezza della carrozzina durante l'uso sono dotate di dadi di sicurezza. I dadi di sicurezza devono essere utilizzati una sola volta e sostituiti dopo l'uso.

NOTA: Se sono fornite indicazioni sulle impostazioni della coppia di serraggio, si raccomanda di utilizzare un dispositivo di misurazione per verificare che il serraggio sia corretto.

Se la carrozzina è sporca, pulirla solamente con un detergente non corrosivo. Per la pulizia della fodera del sedile e della cintura pelvica utilizzare esclusivamente acqua e sapone.

A seconda della frequenza e del modo di utilizzo, si consiglia di sottoporre la carrozzina regolarmente, almeno una volta all'anno, ad un controllo da parte di personale specializzato presso un rivenditore autorizzato Sunrise Medical.



ATTENZIONE!

Sabbia, sale ed acqua marina possono danneggiare i cuscinetti delle ruote anteriori e posteriori. Pulire e asciugare la carrozzina con cura qualora sia stata esposta a questi elementi.

Igiene in caso di utilizzo da parte di un altro utente:

Prima che la carrozzina venga riutilizzata da un altro utente, prepararla adeguatamente, spolverando e trattando con disinfettante spray tutte le superfici che entrano a contatto con l'utente.

Se si ha poco tempo a disposizione, usare un disinfettante ad alcol rapido per prodotti o dispositivi medici. Osservare le istruzioni del fabbricante per il disinfettante impiegato.

10.0 Risoluzione dei problemi

Se la carrozzina tende a muoversi lateralmente

- Controllare la pressione degli pneumatici
- Controllare il regolare rotolamento della ruota (cuscinetti, asse)
- Controllare l'angolazione delle ruote anteriori
- Controllare che entrambe le ruote anteriori siano a contatto con il terreno

Se le ruote anteriori vibrano

- Controllare l'angolazione delle ruote anteriori
- Controllare che le viti siano serrate correttamente; se necessario, stringerle nuovamente (vedere la sezione relativa alla coppia di serraggio)
- Controllare che entrambe le ruote anteriori siano a contatto con il terreno

Se la carrozzina cigola e scricchiola

- Controllare che le viti siano serrate correttamente; se necessario, stringerle nuovamente (vedere la sezione relativa alla coppia di serraggio)
- Applicare una quantità minima di lubrificante sulle giunzioni delle parti mobili

Se la carrozzina oscilla

- Controllare l'angolo di impostazione delle ruote anteriori
- Controllare la pressione degli pneumatici
- Controllate che le ruote posteriori non siano state regolate in modo differente una dall'altra

11.0 Smaltimento / Riciclaggio dei materiali

NOTA: Se la carrozzina è stata messa a disposizione gratuitamente, non è di proprietà dell'utente. Se non è più necessaria, seguire le istruzioni fornite dall'organizzazione che ha messo a disposizione la carrozzina per la restituzione.

Di seguito vengono descritti i materiali usati per la carrozzina e l'imballaggio e come devono essere smaltiti e riciclati. Quando si organizza lo smaltimento, considerare gli eventuali regolamenti specifici in vigore localmente per lo smaltimento dei rifiuti o il riciclaggio. (Questo può includere la pulizia o la disinfezione della carrozzina prima dello smaltimento.)

Alluminio: Forcelle, ruote, protezioni laterali per il telaio, braccioli, telaio, pedana, maniglie di spinta

Acciaio: Dispositivi di fissaggio, perni ad estrazione rapida

Plastica: Maniglie, fermatubi, ruote anteriori, appoggiatesta, imbottiture dei braccioli

Imballaggio: sacco in polietilene a bassa densità, scatola di cartone

Rivestimento: poliestere tessuto con rivestimenti in PVC e schiuma modificata da combustione espansa.

Per lo smaltimento o il riciclaggio rivolgersi ad un centro di smaltimento autorizzato. In alternativa, la carrozzina può essere restituita al rivenditore per essere smaltita.



12.0 Dati tecnici

Larghezza totale:

Con ruote standard, compresi corrimani montati vicino:
min. = 480 mm, max. = 680 mm

Altezza totale:

min. = 750 mm, max. = 950 mm

Lunghezza totale con pedana:

min. = 935 mm, max. = 1075 mm.

Portata massima: 100 kg

Peso in kg:

min. = 10 kg, max. = 15 kg

Peso della parte più pesante (Ruota) = 2,2 kg

Appoggiaiedi = 0,8 kg

Spondine = 1,3 kg

Ruota (al pezzo) = 2,2 kg

Per sollevare o trasportare la carrozzina (dopo aver rimosso ruote, pedana e spondine), afferrarla per la parte superiore e per il tubo dello schienale oppure al centro del rivestimento della seduta.

13.0 Coppia di serraggio

La coppia di serraggio per le viti M6 è 7 Nm, se non indicato diversamente.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla pagina 7

SPECIFICHE TECNICHE (VEDERE ANCHE PAGINA 6)

NOTE AGGIUNTIVE

In conformità allo standard EN12183: 2009, tutte le parti qui elencate (teli seduta/schienale, imbottiture braccioli, pannelli laterali ecc.) sono resistenti al fuoco ai sensi della norma EN1021-2.

AVVERTENZA!

La pendenza superabile in movimento dipende dalla configurazione della carrozzina, dalle capacità dell'utente e dallo stile di guida. Dal momento che non è possibile conoscere in anticipo le capacità dell'utente e il suo stile di guida, la pendenza superabile massima è un parametro che non può essere definito in anticipo e deve pertanto essere determinata dall'utente con l'aiuto di un accompagnatore per evitare cadute. Si raccomanda agli utenti inesperti di montare le ruote antiribaltamento.

La carrozzina è conforme ai seguenti standard:

- a) Requisiti e norme per la resistenza statica, resistenza all'urto e all'usura (ISO 7176-8)
- b) Requisiti di resistenza all'inflammabilità conformi allo standard ISO 7176-16 (EN 1021-1)

Inhoudsopgave

Voorwoord	74
Gebruik	74
Toepassingen	74
1.0 Algemene veiligheidstips en rijbeperkingen	75
2.0 Garantie	77
3.0 Transport	78
4.0 Gebruik	80
5.0 Transport van de rolstoel	80
6.0 Opties	80
Trapdop	80
Wielvergrendelingen	80
Voetplaten	82
De hoogte van de voetenplaat instellen	84
Zwenkwiel	84
Hoekverstelbare rugleuning	85
Zijkanten	85
Duwhandvatten	87
Hoekverstelbare duwbeugel	87
Duwhandvat	87
Anti-tip wielen	87
Krukkenhouder	88
Heupgordel	89
Transitwielen	90
7.0 Banden en montage	90
8.0 Sticker	90
9.0 Algemeen onderhoud	91
10.0 Mogelijke problemen	91
11.0 Afvalverwerking / recycling van materialen	91
12.0 Technische gegevens	92
13.0 Koppel	92

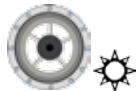
OPMERKING:

De getoonde en beschreven rolstoelen in deze gebruikershandleiding kunnen op sommige punten van uw eigen model afwijken. Alle instructies zijn echter belangrijk, ongeacht de verschillen in detail. De fabrikant houdt zich het recht voor zonder opgaaf gegevens met betrekking tot gewicht, maten of andere technische gegevens zoals genoemd in deze handleiding, te wijzigen. Alle afbeeldingen, maten en mogelijkheden zoals getoond in deze handleiding zijn slechts indicatief en bevatten geen specificaties.

Stempel en handtekening dealer

Definities

3.1 Betekenis van woorden die in deze handleiding worden gebruikt.

Woord	Betekenis
 GEVAAR!	De gebruiker wordt geattendeerd op de kans op ernstig letsel of overlijden indien het advies niet wordt opgevolgd.
 WAARSCHUWING!	De gebruiker wordt geattendeerd op de kans op letsel indien het advies niet wordt opgevolgd.
 OPGELET!	De gebruiker wordt geattendeerd op de kans op schade aan de apparatuur indien het advies niet wordt opgevolgd.
OPMERKING:	Algemeen advies of beste gebruik
	Verwijzing naar aanvullende documentatie
	Verlicht
	Pneumatische
	Zachte
	Solide
Al	Aluminium
C	Carbon

OPMERKING:

Noteer het adres en telefoonnummer van uw plaatselijke dealer in de daarvoor bestemde ruimte. Neem in het geval van storingen contact met de dealer op en probeer zoveel mogelijk relevante informatie te geven zodat hij u snel kan helpen.

Voorwoord

Beste klant,

Wij zijn erg blij dat u gekozen hebt voor een kwalitatief hoogstaand SUNRISE MEDICAL-product.

In deze gebruikshandleiding vindt u tal van tips en ideeën waarmee u van uw nieuwe rolstoel een betrouwbare partner in uw leven kunt maken.

Wij van Sunrise vinden het heel belangrijk om goede banden met onze klanten te onderhouden. Daarom willen wij u op de hoogte houden van de huidige en de nieuwe ontwikkelingen in ons bedrijf. Een goede band met onze klanten betekent ook: snelle service, uitstekende toegankelijkheid en nauwe samenwerking met onze klanten. Wanneer u vervangende onderdelen of accessoires nodig hebt, of een vraag over uw rolstoel hebt, staan wij voor u klaar.

Wij willen dat u tevreden bent over onze producten en diensten. Bij Sunrise werken we voortdurend aan verdere ontwikkeling van onze producten. Dat maakt dat de vorm, de technologie en de uitrusting van onze producten kan veranderen. Er zijn dan ook geen juridische vorderingen mogelijk op basis van de gegevens of de afbeeldingen in deze gebruikershandleiding.

Het managementsysteem van SUNRISE MEDICAL is gecertificeerd en voldoet aan de EN ISO 9001, ISO 13485 en ISO 14001 normen.



SUNRISE MEDICAL verklaart als producent dat de lichtgewicht rolstoelen voldoen aan de Europese Richtlijn 93/42/EEG / 2007/47/EEG.

Heeft u vragen over het gebruik, het onderhoud of de veiligheid van uw rolstoel, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende dealer van SUNRISE MEDICAL.

Is er geen erkende dealer in uw regio of hebt u vragen, neem dan schriftelijk of telefonisch contact op met Sunrise Medical:

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl



**GEBRUIK UW ROLSTOEL NIET TOT U DEZE
 GEBRUIKSAANWIJZING HEEFT GELEZEN EN
 BEGREPEN.**

Gebruik

De rolstoelen die zijn ingesteld als zelfbewegers, of voor voortbeweging door een begeleider, zijn uitsluitend bedoeld voor personen die niet kunnen lopen of verminderd mobiel zijn. De rolstoel is bedoeld voor persoonlijk gebruik, zowel binnens- als buitenshuis.

Het maximale gewicht dat de stoel kan dragen staat vermeld bij het serienummer; dit vindt u aan de kruisstang of stabiliseerstang onder de zitting. Het maximale gewicht is het totale gewicht van de gebruiker en de op de rolstoel gemonteerde accessoires.

Aansprakelijkheid wordt uitsluitend geaccepteerd indien het product wordt gebruikt onder die specifieke omstandigheden en voor het doel waarvoor het product is gemaakt.

De verwachte levensduur van de rolstoel is vijf jaar.

Monteer of gebruik GEEN onderdelen van andere partijen op de rolstoel, tenzij deze officieel goedgekeurd zijn door Sunrise Medical.



GEVAAR!

- Monteer nooit niet-erkend elektrisch apparaat.
- Monteer geen elektrisch aangedreven, of mechanisch functionerende mobiliteitshulpmiddelen, aandrijfmiddelen, handbikes of andere mechanismen waardoor het bedoelde gebruik of de structuur van de rolstoel wordt gewijzigd.
- Voor iedere combinatie met andere medische hulpmiddelen is rechtstreekse goedkeuring van Sunrise Medical nodig.

Toepassingen

De keuze aan beschikbare accessoires en het modulaire ontwerp betekenen dat de rolstoel kan worden gebruikt door personen die niet kunnen lopen of beperkt mobiel zijn vanwege:

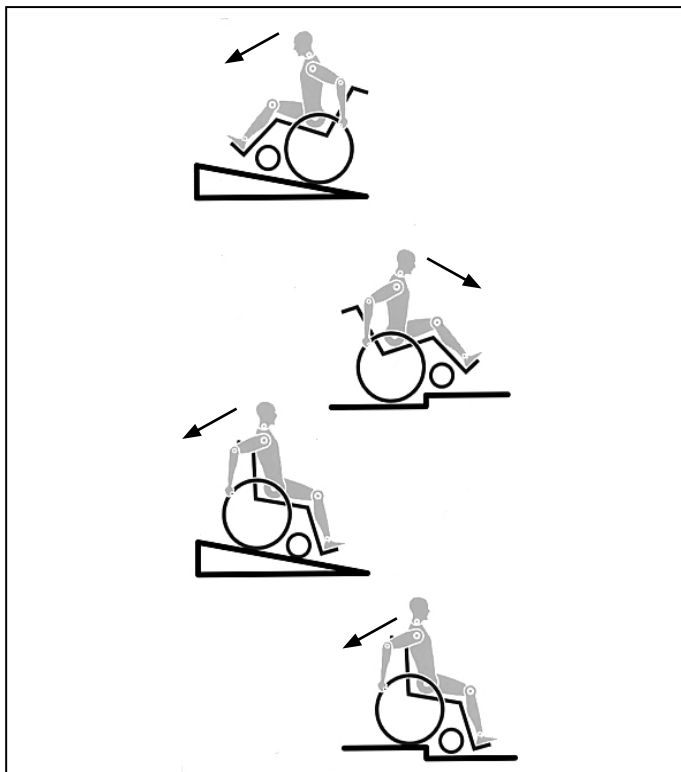
- Verlamming
- Amputatie (van been of benen)
- Disfunctioneren of misvorming van been of benen
- Contractuur van/letsel aan gewrichten
- Ziektes zoals hart- en vaatziekte, evenwichtsstoelingen of cachexie evenals voor oudere mensen die nog kracht in het bovenlichaam hebben.

Wanneer levering/aanschaf van een rolstoel wordt overwogen, neem dan de volgende zaken in overweging: lichaamsgrootte, gewicht, fysieke en psychische toestand, leeftijd, leefomstandigheden en -omgeving.

Gebruiksvoorwaarden

De rolstoel kan zowel binnen als buiten worden gebruikt op droge, relatief gladde ondergrond; zowel met de instelling voor voortbeweging door de gebruiker zelf, of door een begeleider. Het wordt niet aanbevolen om de rolstoel te gebruiken tijdens storm, zware regenval, sneeuw en ijs, of andere extreme weersomstandigheden.

1.0 Algemene veiligheidstips en rijbeperkingen



De techniek en constructie van deze rolstoel zijn ontworpen voor het bieden van maximale veiligheid. Aan de momenteel van kracht zijnde internationale veiligheidsnormen is voldaan en zij zijn overtroffen. Toch kunnen gebruikers zichzelf in gevaar brengen door onjuist gebruik van hun rolstoel. Voor uw eigen veiligheid moeten de volgende regels absoluut worden opgevolgd.

Onprofessionele of foutieve aanpassingen of instellingen kunnen de kans op ongelukken vergroten. Als rolstoelgebruiker maakt u, net als andere weggebruikers, deel uit van het dagelijkse verkeer op straten en trottoirs. Wij herinneren u er aan dat u daardoor ook onderworpen bent aan alle verkeerswetgeving.

Wees voorzichtig tijdens uw eerste rit in deze rolstoel. Leer uw rolstoel kennen.

Voor elk gebruik, moet het volgende worden gecontroleerd:

- Quick release assen op de achterwielen
- Velcro op de zittingen en rugleuningen
- Banden, bandendruk en parkeerremmen.

Alvorens aanpassingen van deze rolstoel te wijzigen, is het belangrijk het bijbehorende deel van de gebruiksaanwijzing te lezen.

Het is mogelijk dat de rolstoel door kuilen of oneffen oppervlakken kan kantelen, in het bijzonder wanneer heuvel op of af wordt gereden. Wanneer over een trede of helling op wordt gereden, moet het lichaam naar voren zijn gebogen.

⚠ GEVAAR!

- Overschrijd **NOOIT** de maximale belasting van **100 kg** voor bestuurder plus voorwerpen die op de rolstoel worden meegenomen. Als u de maximale belasting overschrijdt, kan dit leiden tot schade aan de stoel, of u kunt omvallen of omkantelen, de controle verliezen, wat ernstig letsel aan de gebruiker en andere personen tot gevolg kan hebben.
- Draag lichte of reflecterende kleding wanneer u in het donker naar buiten gaat. Zo wordt u gemakkelijker gezien. Zorg ervoor dat de reflectoren op de zij- en achterkant van de rolstoel duidelijk zichtbaar zijn. Sunrise adviseert tevens gebruik te maken van verlichting.

- Om vallen en gevaarlijke situaties te voorkomen, is het verstandig om eerst met uw nieuwe rolstoel te oefenen op een vlakke ondergrond, bij goed zicht.
- Gebruik de voetplaten niet als u in of uit de rolstoel stapt. Deze moeten van tevoren omhoog worden geklappt en zo ver mogelijk naar buiten worden gedraaid. Plaats uzelf altijd zo dicht mogelijk bij de plek waar u wilt gaan zitten.
- Gebruik uw rolstoel alleen voor het daarvoor bestemde doel. Bijvoorbeeld, probeer niet tegen een obstakel op te rijden zonder te remmen (opstapje, trottoirrand) of verschillen in afstapjes.
- De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor uw rolstoel te dienen. Zij dienen er slechts voor om te voorkomen dat uw rolstoel onbedoeld begint te rollen. Wanneer u op een oneffen oppervlak stopt, dient u altijd uw parkeerremmen te gebruiken om weggrollen te voorkomen. Gebruik altijd beide parkeerremmen anders kan uw rolstoel kantelen.
- Onderzoek het effect van het veranderen van het zwaartepunt op het gedrag van de rolstoel op bijvoorbeeld hellingen of wanneer u obstakels neemt. Doe dit met de hulp van een begeleider
- Met extreme instellingen (bijv. achterwielen in de voorste positie) en minder dan perfecte houding, kan de rolstoel zelfs op een effen oppervlak omkantelen.
- Leun met uw bovenlichaam naar voren als u hellingen en opstapjes opgaat.
- Leun met uw bovenlichaam verder naar achteren, wanneer u van een helling of afstapje afdraait. Probeer nooit diagonaal een helling op of af te gaan.
- Gebruik nooit een roltrap, aangezien u hier vanaf kunt vallen wat ernstig letsel kan veroorzaken.
- Gebruik de rolstoel niet op hellingen steiler dan $> 10^\circ$. De werking van de Dynamic beveiliging hangt af van de instellingen van de stoel, de capaciteiten van de gebruiker en de rijstijl. Omdat Sunrise Medical vooraf niet kan voorzien hoe de capaciteiten en rijstijl van de gebruiker is, kan de maximale veilig te nemen helling niet worden bepaald. Daarom moet dit door de gebruiker worden bepaald, samen met een begeleider, die kan voorkomen dat de rolstoel kantelt. Sunrise Medical adviseert onervaren gebruikers veiligheidswielen te laten installeren.
- Het is mogelijk dat de rolstoel door kuilen of oneffen oppervlakken kan kantelen, in het bijzonder wanneer heuvel op of af wordt gereden.
- Gebruik de rolstoel niet op modderige of bevroren (gladde) ondergrond. Daar waar voetgangers niet zijn toegestaan, mag u ook niet met de rolstoel rijden.
- Steek nooit uw handen tussen de spaken of tussen het achterwiel en wielvergrendeling terwijl u rijdt. Dit kan leiden tot letsel aan de handen.
- Met name bij het gebruik van lichtgewicht hoepels, worden vingers gemakkelijk warm bij het remmen op hoge snelheid of op steile hellingen.
- Gebruik geen trappen zonder de hulp van een begeleider. Er bestaan middelen om u te helpen, bijv. hellingen op te gaan of de lift te gebruiken. Wij raden u aan deze te gebruiken. Als deze niet beschikbaar zijn, dient de rolstoel naar achteren te worden gekanteld en over de treden te worden geduwd (2 helpers), maar mag nooit worden getild. Wij raden aan dat gebruikers die zwaarder dan 100 kg zijn deze manier om trappen te nemen, niet gebruiken.
- Over het algemeen moeten anti-tip wielen vooraf zodanig worden ingesteld dat ze de treden niet kunnen raken, omdat dit tot een ernstige val zou kunnen leiden. Naderhand moeten de anti-tip wielen weer in de oude positie worden teruggebracht.

- Zorg ervoor dat de begeleider de rolstoel alleen aan stevig bevestigde onderdelen vasthoudt (bijv. niet aan de voetsteunen of zijbescherming).
- Wanneer u de rolstoellift gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de aangebrachte anti-tip wielen buiten de gevarenszone zijn geplaatst.
- Gebruik de remvergrendeling om de stoel vast te zetten wanneer u zich op ongelijke grond bevindt of wanneer de rolstoel bijvoorbeeld in een auto wordt geplaatst.
- Tijdens een reis in een voertuig dat speciaal is ingericht voor gehandicaptenvervoer, moeten de inzittenden van het voertuig de stoelen in het voertuig en het juiste gordelsysteem gebruiken. Alleen op deze wijze hebben de personen optimale bescherming indien een ongeluk plaatsvindt. Wanneer u de veiligheidselementen van SUNRISE MEDICAL en een speciaal ontwikkeld veiligheidssysteem gebruikt, kunnen lichtgewicht rolstoelen tijdens vervoer in een speciaal uitgerust voertuig als stoel worden gebruikt. (Zie het hoofdstuk over "Vervoer").
- Afhankelijk van de diameter en instelling van de zwenkwielen evenals de instelling van het zwaartepunt van de rolstoel, kunnen de zwenkwielen op hoge snelheid beginnen te trillen. Hierdoor kunnen de zwenkwielen geblokkeerd raken en kan de rolstoel omkantelen. Zorg er daarom goed voor dat de zwenkwielen goed zijn aangepast (zie het hoofdstuk "Zwenkwielen"). Rijd met name niet op een helling zonder remmen en rijd op lage snelheid. We raden aan dat nieuwe gebruikers anti-tip gebruiken.
- Met anti-tip kan de stoel niet onbedoeld achterover kantelen. Ze mogen in geen geval de transitwielen vervangen en gebruikt worden om een persoon in een rolstoel te vervoeren als de achterwielen zijn verwijderd.
- Wanneer u naar voorwerpen (die zich voor, aan de zijkant of achter de rolstoel bevinden) reikt, zorg er dan voor dat u niet te ver uit de rolstoel leunt, want als u het zwaartepunt verandert, bestaat het gevaar dat u omkantelt of omver rolt. Als u extra belasting (rugzak of gelijksoortige voorwerpen) aan de buizen van de rugleuning hangt, kan dit van invloed zijn op de stabiliteit aan de achterkant van uw stoel, vooral in combinatie met rugleuningen die achterover kunnen leunen. Hierdoor kan de stoel naar achteren kantelen en letsel veroorzaken.
- Gebruikers met een amputatie vanaf de dij, moeten anti-tip wielen gebruiken.
- Controleer voor vertrek of de bandenspanning correct is. Voor de achterwielen moet de druk ten minste 3,5 bar (350 kPa). De maximale druk staat aangegeven op de band. De knie-remhendels functioneren alleen bij voldoende bandenspanning en wanneer ze correct zijn ingesteld (zie ook het hoofdstuk "Remmen").
- Indien de zitting of rugbekleding van de rugleuning beschadigd zijn, dient u deze direct te vervangen.

- Wees voorzichtig met vuur, en vooral met brandende sigaretten. De banden van de rugleuning en zitting kunnen vlam vatten.
- Wanneer de rolstoel langdurig blootgesteld wordt aan direct zonlicht, kunnen sommige onderdelen (bijv. frame, beensteunen, remmen, zijbescherming) heet worden (>41°C).
- Controleer altijd of de quick release assen op de achterwielen goed zijn ingesteld en vergrendeld. Wanneer de knop op de quick release as niet ingedrukt is, kan het achterwiel niet worden verwijderd.

WAARSCHUWING!

- Niet alleen het vermogen van de knie-remhendel maar ook de algemene rij-eigenschappen zijn afhankelijk van de bandenspanning. De rolstoel is aanzienlijk lichter en gemakkelijker te manoeuvreren wanneer de achterwielen op de juiste spanning zijn en beide dezelfde spanning hebben.
- De banden van de rolstoel moeten voldoende profiel hebben! Let op dat u zich aan alle verkeerswetten moet houden wanneer u zich op de openbare weg begeeft.
- Pas altijd goed op uw vingers wanneer u instellingen of onderdelen van de rolstoel wijzigt of aanpast.
- Aanpassingen aan de rolstoel, en in het bijzonder aanpassingen aan onderdelen die voor de veiligheid van belang zijn, zoals remmen, anti-tip wielen of rugleuningen, moeten worden uitgevoerd door een erkende dealer!

WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR - In dit mobiliteitshulpmiddel zijn kleine onderdelen verwerkt die onder bepaalde omstandigheden een verstikkingsgevaar voor kleine kinderen kunnen vormen.

De getoonde en beschreven rolstoelen in deze gebruikershandleiding kunnen op sommige punten van uw eigen model afwijken. Alle instructies zijn echter belangrijk, ongeacht de verschillen in detail.

De fabrikant houdt zich het recht voor zonder opgave gegevens met betrekking tot gewicht, maten of andere technische gegevens zoals genoemd in deze handleiding, te wijzigen. Alle afbeeldingen, maten en mogelijkheden zoals getoond in deze handleiding zijn slechts indicatief en bevatten geen specificaties.

Garantie:

DIT HEEFT OP GEEN ENKELE WIJZE INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN.

Garantievoorwaarden

- 1) De reparatie of vervanging wordt door een erkende Sunrise Medical dealer uitgevoerd.
- 2) Om aan de garantievoorwaarden te voldoen dient u, bij eventueel noodzakelijke servicewerkzaamheden op uw rolstoel krachtens deze overeenkomst, onmiddellijk contact op te nemen met de aangewezen onderhoudsmonteur van Sunrise Medical met nauwkeurige gegevens over het soort probleem dat u ondervindt. Indien u de rolstoel gebruikt buiten de regio van de aangewezen Sunrise Medical onderhoudsmonteur, wordt werk krachtens de "Garantievoorwaarden" uitgevoerd door een andere, door de fabrikant aangewezen, onderhoudsmonteur.
- 3) Indien een onderdeel van de rolstoel gerepareerd of vervangen moet worden, als gevolg van een specifiek gebrek van fabricage of materiaal, binnen 24 maanden, (5 jaar voor het frame en het kruisframe) vanaf de datum waarop het eigendom van het product werd overgedragen naar de oorspronkelijke koper, en op voorwaarde dat deze koper nog steeds de eigenaar is, wordt het onderdeel of worden de onderdelen zonder kosten vervangen of gerepareerd, op voorwaarde dat de rolstoel wordt teruggebracht naar de erkende dealer.

Opmerking:

Deze garantie is niet overdraagbaar.

- 4) Deze garantie dekt eveneens alle gerepareerde of vervangen onderdelen voor de resterende garantieperiode van de rolstoel.
- 5) Wij geven een extra 24 maanden garantie voor reserveonderdelen die na de aanvang van de oorspronkelijke garantie zijn aangebracht.
- 6) Aan slijtage onderhevige onderdelen worden normaliter van de garantie uitgesloten, behalve in het geval dat voortijdige slijtage van het onderdeel het directe gevolg van een fabricagefout is. Tot verbruiksgoederen worden onder andere gerekend: bekleding, banden, interne buizen en dergelijke.
- 7) Bovenstaande garantievoorwaarden gelden voor alle productonderdelen, voor modellen die voor de volle handelsprijs gekocht zijn.
- 8) Onder normale omstandigheden wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard wanneer de rolstoel reparatie of vervanging behoeft als een rechtstreeks gevolg van het feit dat:
 - a) Het product of onderdeel is niet onderhouden in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, zoals uiteengezet in de gebruikershandleiding en/of de onderhoudsinstructies. Er zijn accessoires gebruikt die niet gespecificeerd zijn als originele onderdelen.
 - b) De rolstoel of het onderdeel is beschadigd door nalatigheid, ongeval of oneigenlijk gebruik.
 - c) Wijzigingen aan de rolstoel of onderdelen daarvan, die niet in overeenstemming zijn met de specificaties van de fabrikant, of het uitvoeren van reparaties alvorens contact werd opgenomen met de onderhoudsmonteur/dealer.

3.0 Transport



GEVAAR!

Indien dit advies wordt genegeerd ontstaat het risico op ernstig letsel of overlijden.

Het vervoer van uw rolstoel in een voertuig:

Een in een voertuig vastgezette rolstoel biedt niet dezelfde veiligheid als een normale stoel en veiligheidssysteem in dat voertuig. Sunrise adviseert altijd om de rolstoelgebruiker over te brengen naar een stoel van het voertuig. Sunrise Medical erkent dat het niet altijd praktisch is om een rolstoelgebruiker over te brengen naar een gewone stoel in het voertuig. Wanneer de gebruiker vervoerd moet worden in de rolstoel, moet onderstaand advies worden opgevolgd:

1. Controleer of het voertuig over de juiste hulpmiddelen beschikt om een passagier in een rolstoel te vervoeren. Controleer tevens of de methode om in en uit het voertuig te komen, geschikt zijn voor uw type rolstoel. De vloer van het voertuig moet sterk genoeg zijn om het totale gewicht van de rolstoelgebruiker, de rolstoel en de accessoires te dragen.
2. Rondom de rolstoel dient voldoende ruimte te zijn om de spanbanden en veiligheidsgordels te bevestigen en de rolstoel goed en gemakkelijk vast te zetten en los te maken.
3. De stoel met daarin de gebruiker moet in de rijrichting worden geplaatst. De rolstoel dient te worden vastgezet met spanbanden en voor de gebruiker dienen veiligheidsgordels gebruikt te worden, waarbij wordt voldaan aan de normen ISO 10542 Deel 2 of SAE J2249 en aan de WTORS instructies van de fabrikant.
4. De rolstoel is niet getest in andere posities binnen een voertuig. De rolstoel met daarin de gebruiker mag nooit in zijwaartse richting worden vervoerd (Fig. A).

5. De rolstoel moet worden vastgezet met een bevestigingssysteem dat voldoet aan ISO 10542 of SAE J2249, met niet-verstelbare banden aan de voorzijde en verstelbare banden aan de achterzijde, die worden bevestigd door middel van karabijnhaken/S-haken en gesp en gordel bevestigingen. De bevestigingen bestaan doorgaans uit vier aparte banden die vastgemaakt worden aan iedere hoek van de rolstoel.
6. De verankeringsbanden moeten aan het frame van de rolstoel worden bevestigd zoals aangegeven in de tekening op de volgende pagina. Ze mogen niet worden bevestigd aan accessoires, wielen, remmen, voetsteunen en dergelijke.
7. De verankeringsbanden dienen in een hoek van 45 graden zo dicht mogelijk bij de stoel bevestigd te worden; de banden moeten strak vastgezet worden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
8. Zonder overleg met de fabrikant mogen geen veranderingen of vervangende onderdelen worden aangebracht op de bevestigingsplaatsen waar verankeringsbanden aan de rolstoel bevestigd moeten worden. Ook het frame, de structuur of onderdelen mogen niet worden veranderd of vervangen zonder overleg met de fabrikant. Dergelijke wijzigingen kunnen de rolstoel van Sunrise Medical ongeschikt maken voor transport in een voertuig.
9. Zowel de heupgordel als de veiligheidsgordel voor het bovenlichaam moet worden gebruikt om de rolstoelgebruiker goed in de rolstoel te laten zitten. Hierdoor wordt het risico verkleind dat hoofd en borst in botsing komen met onderdelen van het voertuig. Tevens wordt risico verkleind dat de rolstoelgebruiker of de andere inzittenden van het voertuig geblesseerd raken. (Fig. B) De bovenlichaamsgordel dient bevestigd te worden aan de "B" stang van het voertuig. Indien dit wordt nagelaten, wordt het risico van ernstig (onder) buikletsel van de gebruiker vergroot.
10. Tijdens het transport dient men gebruik te maken van een hoofdsteun die geschikt is voor transport (zie etiket van de hoofdsteun). Deze moet gedurende het hele transport op de juiste wijze zijn aangebracht.
11. Lichaamsondersteunende gordels (zoals heupgordels) mogen niet worden gebruikt als veiligheidsgordel voor een rolstoelgebruiker, tenzij deze voldoen aan de normen zoals gespecificeerd in ISO 7176-19:2001 of SAE J2249.

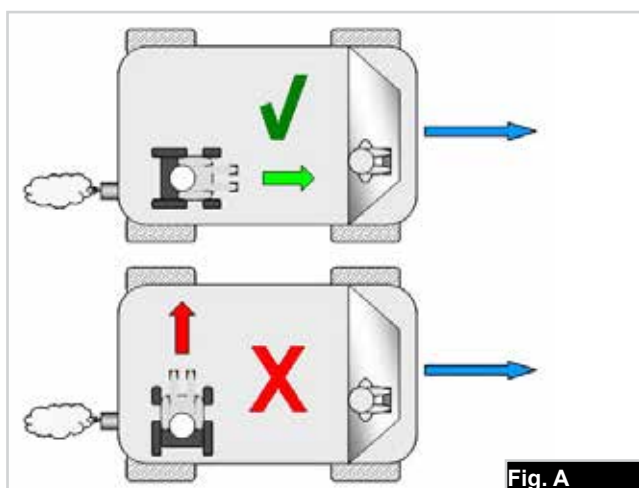


Fig. A

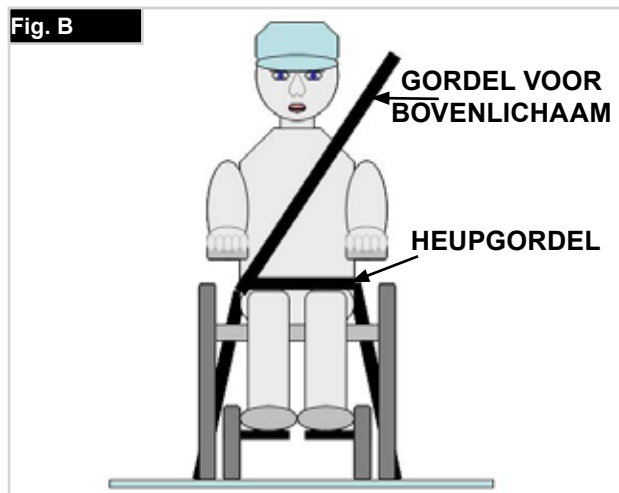


Fig. B

12. De veiligheid van de rolstoelgebruiker tijdens het transport hangt af van de nauwkeurigheid waarmee de verankeringsbanden worden bevestigd. De persoon/personen die de verankering tot stand brengt/brengen, moet(en) op juiste wijze zijn geïnstrueerd en getraind.
13. Verwijder waar mogelijk hulpmiddelen en accessoires en berg deze veilig op. Hierbij kunt u denken aan: Krukken, losse kussens en werkbladen.
14. Een scharnierende/opgetilde beensteun mag zich niet in opgetilde positie bevinden tijdens transport van de rolstoel en gebruiker wanneer de rolstoel is verankerd met verankeringsbanden en veiligheidsgordels.
15. Een gekantelde rugleuning moet in rechte positie worden gezet.
16. De handremmen moeten goed worden vastgezet.
17. Veiligheidsgordels moeten worden bevestigd aan de "B" stang van het voertuig en mogen niet van het lichaam afgehouden worden door bijvoorbeeld armsteunen of wielen.

Instructies voor veiligheidsgordels:

1. De heupgordel moet laag worden bevestigd over de voorzijde van de heup, zodanig dat de hoek van de heupgordel zich binnen de horizontale voorkeurszone van 30 tot 75 graden bevindt.
Hoe groter de hoek binnen deze begrenzing, hoe beter, maar de hoek mag nooit groter zijn dan 75 graden. (Fig. C).
2. De bovenlichaamsgordel moet over de schouder en diagonaal over de borst worden gedragen, zoals op de afbeelding weergegeven. Fig. D en E.
De gordels moeten zo strak mogelijk worden gebruikt, maar moeten altijd comfortabel zijn voor de gebruiker.
Veiligheidsriemen mogen niet gedraaid zitten tijdens gebruik. De bovenlichaamsgordel moet diagonaal over de schouder worden gedragen, zoals op de afbeeldingen D en E wordt weergegeven.

3. De bevestigingspunten van de stoel bevinden zich aan de binnenzijde aan de voorkant van het frame vlak boven het zwenkwiel en aan het frame aan de achterzijde. De banden worden rond het frame aan de zijkanten geplaatst waar de horizontale en verticale buizen van het frame elkaar kruisen. (zie Fig. G - H)

4. Op het frame van de rolstoel wordt door middel van het symbool voor het verankeringspunt (Fig. F) aangegeven waar de verankeringsbanden geplaatst moeten worden. De banden worden strak getrokken nadat de banden aan de voorzijde zijn aangebracht om de rolstoel te borgen.

GEWICHT VAN GEBRUIKER MINDER DAN 22 KG

Wanneer de gebruiker die wordt vervoerd een kind is dat minder dan 22kg weegt, en het betrokken voertuig minder dan acht (8) inzittenden heeft, wordt het aanbevolen dat het kind wordt overgeplaatst naar een kinderzitje met veiligheidsgordels dat voldoet aan de UN-ECE R44 regelgeving.

Dit type gordelsysteem biedt een doelmatiger gordelsysteem dan het conventionele 3-puntsgordelsysteem. Daarbij bieden sommige kinderzitjes ook extra ondersteunende elementen waardoor de houding van het kind wanneer het zit, beter wordt ondersteund.

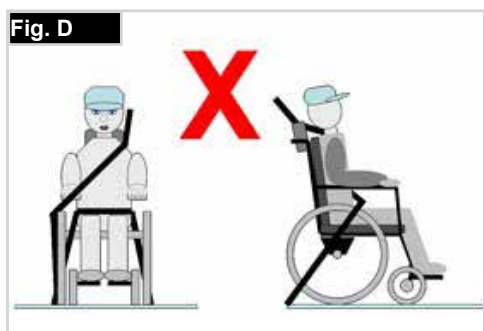
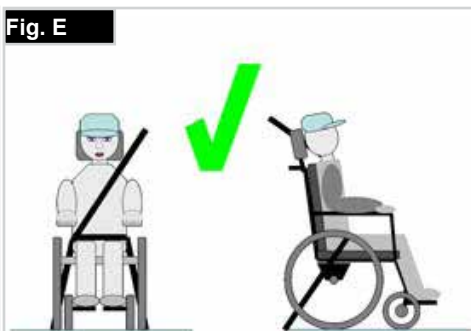
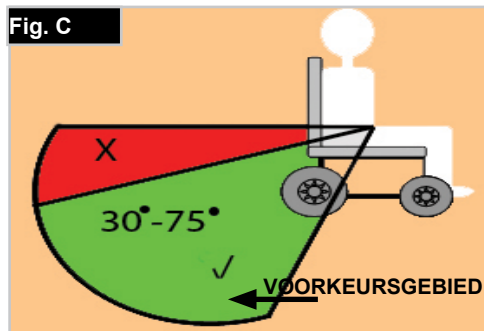
In sommige omstandigheden kunnen de ouders of zorgverleners overwegen om het kind in de rolstoel te laten zitten tijdens transport, als de rolstoelinrichting het kind veel lichaamsondersteuning en comfort biedt.

In dergelijke omstandigheden adviseren we een risicobeoordeling te laten uitvoeren door uw medische deskundige of andere relevante personen die over de vereiste kennis beschikken.

Vervoer - de plaatsing van verankeringsbanden op de rolstoel

De rolstoel vastgemaakt met verankeringsbanden aan de voorzijde. (Fig. G).

De plaats van de verankeringsbanden aan de achterzijde van de rolstoel (Fig. H).



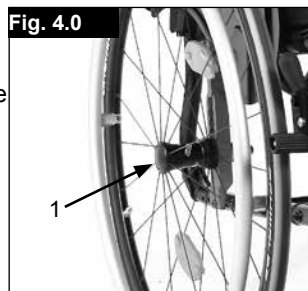
4.0 Gebruik

Quick release assen op de achterwielen

De achterwielen zijn uitgerust met quick release assen. Quick-Release assen.

Zo kunt u de wielen zonder gereedschap monteren of verwijderen.

Om een wiel te verwijderen, drukt u gewoon de quick release knop op de as in (1) en trekt u het wiel weg (Fig. 3.0).



⚠️ OPGELET!

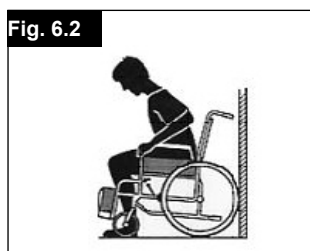
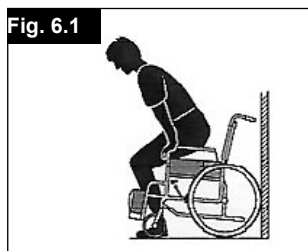
Houd de quick release as ingedrukt terwijl u de as in het frame steekt om de achterwielen te monteren. Laat de knop los om het wiel op zijn plaats te vergrendelen. De quick release knop zou weer op zijn oorspronkelijke plaats moeten klikken.

Zelf in uw rolstoel stappen

- Duw de rolstoel tegen een muur of een stevig meubelstuk;
- Zet de rem erop;
- De gebruiker kan zich in de rolstoel laten zakken;
- Plaats de voeten vervolgens voor de hielbanden (Fig. 6.1).

Zelf uit uw rolstoel stappen

- Zet de rem erop;
- De persoon dient met een hand op het wiel of de zijbescherming enigszins naar voren te leunen om het lichaamsgewicht naar de voorrand van de stoel over te brengen, en zich dan rechtop te duwen met beide voeten stevig op de vloer en een voet achter de andere (Fig. 6.2).



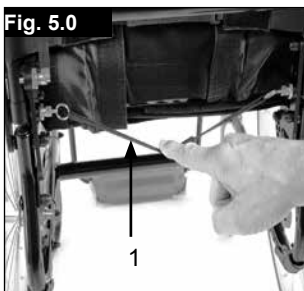
5.0 Transport van de rolstoel

Transport van de rolstoel

Door het verwijderen van de achterwielen blijft de rolstoel zo compact mogelijk. De rugleuning kan worden opgevouwen door aan het koord (1) op de rugleuning, te trekken (Fig. 5.0 en 5.1). Om de rugleuning weer in de rechtopstaande positie te brengen, trekt u de rugleuning helemaal omhoog, totdat u een klik hoort en de rugleuning aan beide zijden vergrendeld is.

⚠️ WAARSCHUWING!

Controleer voor gebruik van de rolstoel of de rugleuning goed op haar plaats vergrendeld is.



Om de rolstoel op te tillen of te dragen (zonder wielen, voetsteunen en zijkanen), pakt u de rolstoel aan de bovenste stang van het frame en de stang van de rugleuning of het midden van de zitting.

6.0 Opties

Trapdop

De trapdop kan door begeleiders worden gebruikt om de rolstoel over een obstakel te duwen. Trap gewoon op de buis om een rolstoel bijvoorbeeld over een stoep of een trede te duwen, (Fig. 5.0).

⚠️ OPGELET!

Voor modellen waarbij de rolstoel voornamelijk zal worden voortgeduwd door een begeleider, adviseert Sunrise Medical het gebruik van een trapdop. Er kan schade ontstaan aan het rugframe wanneer u deze voortdurend gebruikt als hendel om de rolstoel naar achteren te trekken of zonder trapdop te kantelen.



Wielvergrendelingen

⚠️ OPGELET!

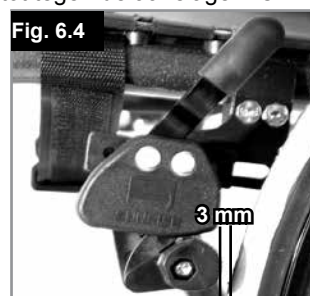
De remkracht kan worden beïnvloed door onjuiste montage en aanpassing van de remmen. Ook een te lage bandenspanning kan de remkracht beïnvloeden.

Remmen

Uw rolstoel heeft twee wielvergrendelingen. Ze komen rechtstreeks op de banden terecht. Om de vergrendelingen te gebruiken, drukt u beide vergrendelingshendels naar voren tot tegen de aanslagen. Om de vergrendeling ongedaan te maken, trekt u de hendels weer naar hun oorspronkelijke positie.

Het remvermogen vermindert wanneer:

- het loopvlak van de band versleten is;
- de bandendruk niet voldoende is;
- de banden nat zijn;
- de wielvergrendelingen niet goed afgesteld zijn.



De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor een bewegende rolstoel te dienen. U mag de wielvergrendelingen dan ook niet gebruiken om een bewegende rolstoel te doen remmen. Rem altijd met behulp van de hoepels. Zorg ervoor dat de afstand tussen de banden en de wielvergrendelingen voldoet aan de vermelde specificaties. Om die afstand aan te passen, draait u schroef los en stelt u de juiste afstand in. Draai vervolgens de schroeven weer aan (Fig. 6.3 en 6.4).

⚠️ OPGELET!

Telkens wanneer u de achterwielen hebt bijgesteld, moet u nagaan of de afstand tot de wielvergrendelingen in orde is. Pas die indien nodig aan.

Verlenging van de remhendel

Het gebruik van de langere hendel kost u minder moeite om de wielvergrendeling in werking te zetten.

De langere remhendel is door schroeven verbonden aan de remmen. Door deze op te lichten, kan hij naar voren worden gekanteld. (Fig. 6.5).



⚠️ OPGELET!

Wanneer u de wielvergrendeling te dicht bij het wiel monteert, zal deze moeilijker te hanteren zijn. Hierdoor kan de verlengde hendel breken!

De hendel kan ook breken wanneer u op de verlenging gaat leunen tijdens transfers! Opspattend water en vuil van de banden kan slecht functioneren van de wielvergrendelingen veroorzaken.



⚠️ OPGELET!

Door verkeerde montage van de wielvergrendeling kan het meer moeite kosten om deze gebruiken. Hierdoor kan de verlengde hendel breken!

Compacte wielvergrendeling

De compacte wielvergrendelingen bevinden zich onder de zitmat. Door de wielvergrendelingen naar achteren te trekken, in de richting van de band, worden ze in werking gesteld. Om de remmen goed te laten werken, moet dit helemaal naar achteren getrokken worden, zo ver als mogelijk (Fig. 6.6).

Trommelremmen

Trommelremmen helpen een begeleider om veilig en goed te remmen.

U kunt deze ook gebruiken met behulp van een vergrendelingshendel (1) om te voorkomen dat u weggroet. U moet de hendel in zijn plaats horen klikken.

Trommelremmen werken onafhankelijk van de luchtdruk in de banden (Fig. 6.9).

⚠️ WAARSCHUWING!

- U mag de trommelremmen alleen door erkende dealers laten aanpassen.
- Gebruik de 2 remmen altijd tegelijkertijd! Wanneer u 1 rem gebruikt, zal de rolstoel van rijrichting veranderen.
- Trommelremmen kunnen uitsluitend als dynamische rem worden gebruikt om de rolstoel te stoppen wanneer deze in beweging is.
- Schakel altijd de wielvergrendeling in tijdens een lange of korte stop, of bij het overplaatsen van de gebruiker, om de rolstoel op zijn plaats te houden.



Safari wielvergrendeling (Fig. 6.7)

Safari wielvergrendeling (wielvergrendeling geïntegreerd in zijbescherming):

Om de Safari wielvergrendeling in werking te stellen, duwt u de hendel voorwaarts (weg van het lichaam van de rolstoelgebruiker). Om de remmen te ontkoppelen, trekt u de hendel terug, richting het lichaam.



Wielvergrendeling door begeleider (Fig. 6.8)

Met de begeleidersremmen wordt de Safari rem gecombineerd met een extra remhendel, die bediend wordt door een begeleidende persoon.

De remhendel is bevestigd op de duwbeugel en vergrendelt de Safari kniehevelrem wanneer dat nodig is.



Voetplaten

Voetplaten - Aluminium

Er zijn diverse voetsteunen verkrijgbaar. Deze kunnen omhoog worden geklapt waardoor het gemakkelijker is om in of uit de rolstoel te komen.

Lengte van het onderbeen (Fig. 6.10)

Door de bout los te draaien (1), kunt u de lengte van de steun voor het onderbeen aanpassen. Draai de bout los en verstel de buis met de voetenplaat naar de gewenste positie. Draai de schroeven weer vast. (zie de pagina over torque). Controleer goed of de plastic verbinding in de juiste positie onder de schroef is geplaatst.

De schroeven worden in de fabriek met schroefdraadborging gemonteerd; ze kunnen na montage 5x worden versteld. Hierna moeten ze worden vervangen of opnieuw met een borgmiddel van gemiddelde sterkte worden geborgd.

Voetplaten - Aluminium

Er zijn diverse voetsteunen verkrijgbaar. Deze kunnen omhoog worden geklapt waardoor het gemakkelijker is om in of uit de rolstoel te komen.



Hoekinstelbare voetenplank

De voetenplaat kan worden opgeklapt om gemakkelijker in en uit uw rolstoel te komen, (Fig. 6.11 - 6.12.1).

Deze kan worden aangepast om de hoek met de grond te wijzigen.

Draai de schroef (1) aan de buitenzijde aan. Door de klemmen (2) te verwijderen, kan de voetenplaat in drie verschillende posities worden versteld, zowel naar voren als naar achteren. Door de instellingsschroef (3) te verstellen, kan de voetenplaat naar een horizontale positie worden versteld. Hiervoor moet de voetenplaat omhoog worden geklapt. Controleer na aanpassingen altijd of alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie ook de pagina betreffende draaikracht/torque). Zorg ervoor dat u de minimale ruimte ten opzichte van de grond houdt (2,5 cm).



Voetsteun - Plastic

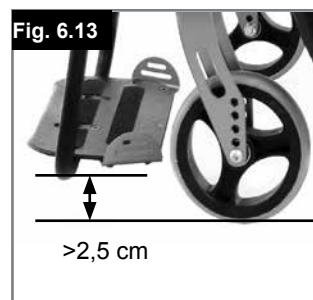
Voetenplaten:

De voetplaten kunnen worden opgeklapt om makkelijker in en uit uw rolstoel te komen.

Lengte van het onderbeen:

Voor gebruikers met langere benen, kan de voetsteun tot het juiste niveau worden verlaagd met gebruik van de schroeven. Draai de schroeven los, druk de buizen naar de gewenste positie en draai de schroeven daarna opnieuw aan (zie onderdeel over draaimoment).

Er moet altijd 2,5 centimeter ruimte tussen de voetenplaten en de grond zijn. (Fig. 6.13)



Voetplaten

Hoekinstelbare voetenplank

Deze kan worden aangepast om de hoek met de grond te wijzigen. Draai de schroef los, trek hem naar binnen, stel hem op de gewenste hoek in en druk hem er dan op. Draai na het uitvoeren van de aanpassing, de schroef opnieuw aan. Controleer na aanpassingen altijd of alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie ook de pagina betreffende draaikracht/torque). Zorg ervoor dat u de minimale ruimte ten opzichte van de grond houdt (2,5 cm) (Fig. 6.14).



Hanger en vergrendeling

De voetsteunen kunnen in- en uitwaarts worden gezwaaid onder het zitjuk.

Bij het aanbrengen van de voetsteunen, moeten de voetsteunen naar binnen of buiten zijn gericht. Draai de voetsteun naar binnen tot hij op zijn plaats vastklikt. Om de voetsteunen te verwijderen trekt u aan de hendel (1), zwaait u de voetsteunen naar binnen of buiten en heft u ze op om ze te verwijderen. Zorg ervoor dat de voetsteun goed op zijn plaats vastklikt (Fig. 6.15 - 6.15.1).

⚠ WAARSCHUWING!

- De voetsteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.
- Gebruik de voetplaten niet als u in of uit de rolstoel stapt. Deze moeten van tevoren omhoog worden geklapt en zo ver mogelijk naar buiten worden gedraaid.

Optie lengte compenserende beensteun

(Fig. 6.16 - 6.18)

Om de voetplaat te verwijderen, trekt u aan de hendel (1), zwaait u de voetplaat naar buiten en tilt u de beensteun op om deze te verwijderen.

Aanpassing hoogte:

De onderbeenlengte is zeer flexibel en kan worden aangepast door de schroef (2) los te maken. Stel de geschikte hoogte in en draai de schroef weer aan.



OPGELET!

De afstand tussen de voetplaat en de grond moet minstens 40 mm zijn.

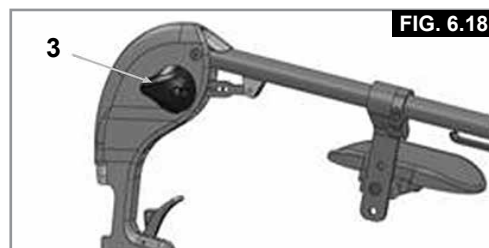
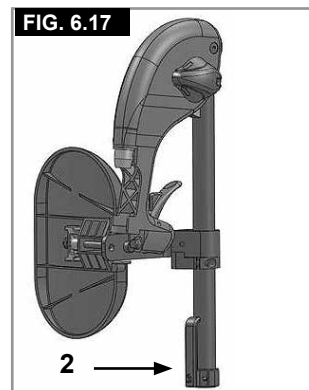
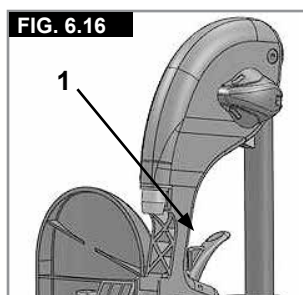
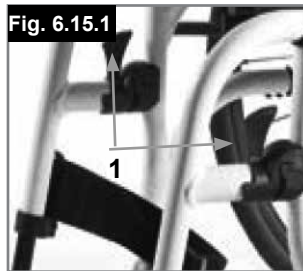
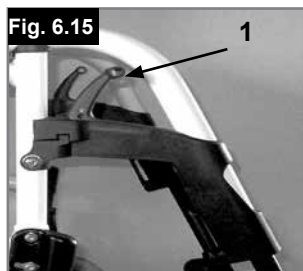
Aanpassing hoek:

Duw met één hand de hendel (3) naar beneden, terwijl u met de andere hand de beensteun ondersteunt om het gewicht weg te nemen. Wanneer een geschikte hoek is bereikt, laat u de hendel los; de beensteun zal in één van de vooraf ingestelde posities vergrendelen.



WAARSCHUWING!

- Houd de handen weg van het aanpassingsmechanisme tussen het frame en de beweegbare onderdelen van de voetsteun terwijl u de voetsteun verhoogt of verlaagt.
- De voetsteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.
- Vingers kunnen bekneld raken!
- Als de voetsteunen omhoog of omlaag worden bewogen, mag u uw vingers niet in het aanpassingsmechanisme tussen de bewegende onderdelen van de voetsteun plaatsen.



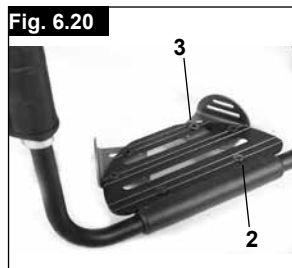
De hoogte van de voetenplaat instellen

Aanpassen van de voetsteun

⚠ WAARSCHUWING!

- **Begeleider:** Ga niet op de voetenplaat staan! Zelfs als de gebruiker in de stoel zit, bestaat het gevaar dat de stoel kantelt, wat tot letsel kan leiden.
- **Bestuurder:** Ga niet op de voetenplaat staan bij het overbrengen van de gebruiker. Hierdoor kan de rolstoel kantelen, wat tot letsel kan leiden.

Door de schroef los te maken (1) kunt u de voetsteun aanpassen aan de lengte van uw onderbeen en de voetsteun weer opnieuw bevestigen. De hoek van de voetsteun kan afzonderlijk worden ingesteld door het losdraaien van de schroeven (2). De beugel aan de zijkant van de voetenplaat (3) voorkomt dat uw voeten per ongeluk van de plaat glijden. Controleer na aanpassingen altijd of alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie ook de pagina betreffende draaikracht/torque) (Fig. 6.19 - 6.20).



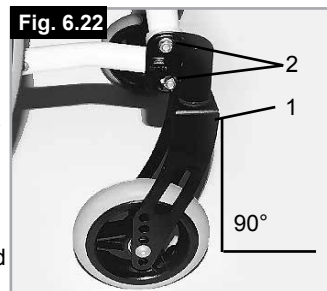
Lichtgewicht voetplaat

De hoek van de voetsteun kan worden aangepast door de schroeven (2) los te draaien. De beschermingspanelen voor de zijkant kunnen via de gaatjes (3) aan de voetsteun worden bevestigd. Hierdoor wordt voorkomen dat de voeten per ongeluk van de voetsteunen glijden, (Fig. 6.21). Controleer na aanpassingen altijd of alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie ook de pagina betreffende draaikracht/torque).



Zwenkwiel

Zwenkwiel, aanpassing zwenkwiel, zwenkwielvork (Fig. 6.22)



Het kan gebeuren dat de rolstoel iets afwijkt naar links of naar rechts of dat de voorwielen wiebelen. Dat kan door de volgende zaken komen:

- De voorwaartse en/of achterwaartse wielbeweging is niet goed ingesteld.
- De camber is niet goed afgesteld.
- De luchtdruk van het voorwiel en/of van het achterwiel is niet goed; de wielen draaien niet soepel genoeg.

Om de rolstoel in een rechte lijn te laten rijden, moeten de zwenkwielen optimaal worden aangepast. U moet de voorwielen laten afstellen door een erkend dealer.

Telkens wanneer u de positie van het achterwiel hebt laten veranderen, moet u het balhoofd opnieuw aanpassen en de wielvergrendelingen controleren. Controleer de instelling van het verbingsstuk van het zwenkwiel (1) door er een tekendriehoek naast te zetten en het van de voorzijde te bekijken. Zorg ervoor dat het verbingsstuk in een rechte hoek is ten opzichte van de vloer. Door de schroeven (2) los te draaien en het verbingsstuk te stellen, kunt u de wielen weer instellen naar hun optimale positie, door de corresponderende tandwielen te stellen. Controleer na aanpassingen altijd of alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie ook de pagina betreffende draaikracht/torque).

De schroeven worden in de fabriek met schroefdraadborging gemonteerd; ze kunnen na montage 5x worden versteld. Hierna moeten ze worden vervangen of opnieuw met een borgmiddel van gemiddelde sterkte worden geborgd.

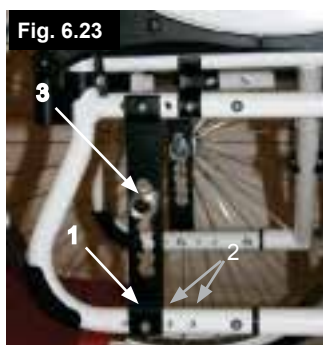
Amputatie asplaat

Amputatie asplaat (Fig. 6.23)

De positie van het zwaartekrachtspunt in combinatie met de achterwielen is een belangrijke factor voor gemakkelijk en comfortabel rijden. Er zijn verschillende mogelijkheden. Wanneer u de asplaat naar de achterste gaatjes van het frame brengt (1), is de rolstoel heel veilig, maar tegelijkertijd niet zo manoeuvreerbaar. Wanneer de asplaat verder naar voren wordt geplaatst, is de rolstoel beter te manoeuvreren. Door de adapter (3) in de asplaat te veranderen, kan de zithoogte van de stoel worden aangepast. Controleer na aanpassingen altijd of alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie ook de pagina betreffende draaikracht/torque).

⚠ OPGELET!

Het kan noodzakelijk zijn de remmen en zwenkwielen opnieuw in te stellen.



Camber

Camber (Fig. 6.24 - 6.24.1)

De camber van de stoel kan worden aangepast van 1° tot 6°. Hierdoor krijgt de rolstoel een verhoogde stabiliteit en valt hij niet weg naar een zijde. Het verbetert tevens het vermogen tot manoeuvreren.

Draai de schroeven in de asplaat (1) los. Verstel daarna de adaptor tot de gewenste hoekinstelling. Draai de schroeven weer vast. (zie de pagina over torque).

Door de wielcamber te verstellen, wordt de totale breedte van de rolstoel groter (per graad ongeveer 1 cm.).

⚠ OPGELET!

Het kan noodzakelijk zijn de remmen en zwenkwielen opnieuw in te stellen.

Fig. 6.24

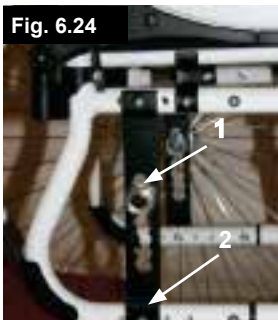
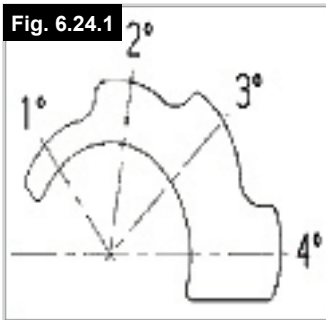


Fig. 6.24.1



Hoekverstelbare rugleuning

Rugleuning met verstelbare hoek,
(Fig. 6.25)

Om de rugleuning aan te passen:

- Verwijder bouten "A", aan beide zijdes.
- Draai de beugels in de gewenste positie
- Plaats de bouten "A" weer terug en draai ze aan.

⚠ OPGELET!

Alle schroeven moeten opnieuw worden geplaatst en op de juiste wijze aangedraaid, om te voorkomen dat de instelling van de hoek door onverwachte bewegingen verloren gaat.

Opvouwbare rugleuning

Ontrendel de rugleuning door aan het koord te trekken en de rugleuning gelijktijdig naar voren te duwen om hem op te vouwen. Om de rugleuning in de oorspronkelijke positie terug te brengen, trekt u leuning zo ver mogelijk naar achteren, totdat deze aan beide zijden vergrendeld wordt (Fig. 6.25.1 - 6.25.2).

Fig. 6.25.1



Fig. 6.25.2



Instelbare spanning rugleuning

(Fig. 6.26)

De verstelbare rugleuning kan qua spanning worden aangepast door het Velcro® klittenband los te maken en deze door de gespen (1) te halen. Wanneer de gewenste spanning is bereikt, drukt u het klittenband weer op elkaar.

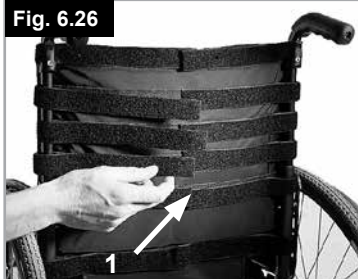
Herhaal dit proces voor iedere band.

De bekleding van de rugleuning kan via een opening aan de binnenzijde worden bereikt en aangepast aan individuele voorkeur.

⚠ WAARSCHUWING!

Controleer voor gebruik van de rolstoel of al het klittenband goed is bevestigd.

Fig. 6.26



Zijkanten

In hoogte instelbare armsteunen, (met gereedschap).

Bevestiging: laat de stang van de armleuning in de houder op het rolstoelframe glijden tot hij niet verder kan.

Aanpassing hoogte:

Trek de stang van de armsteun uit de houder.

Stel de positie van de beugel (1) door de schroef (2) te verwijderen, waarna u de beugel in de gewenste positie kunt zetten. Plaats de schroef terug en draai deze weer aan. Laat de stang van de armsteun weer in de houder glijden, (Fig. 6.27).

Positie kussen armleuning:

De armleuning (het kussen) kan worden aangepast door de schroeven (3) los te maken, en de armleuning in de gewenste positie te plaatsen. Draai daarna de schroeven weer aan (Fig. 6.27).

Aanpassing armsteunhouder

Door middel van de twee schroeven (1) kan de armsteunhouder strakker of losser worden vastgezet (Fig. 6.28).

Fig. 6.27

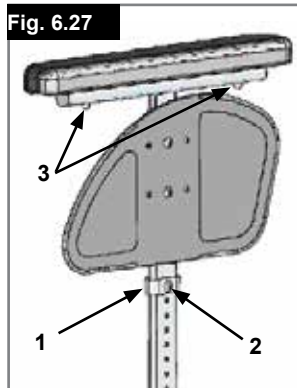
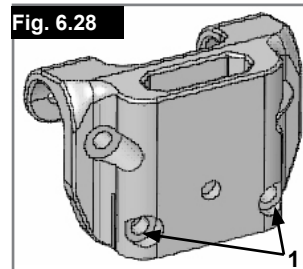


Fig. 6.28



Zijkanten

In hoogte verstelbare armleuningen, met een stang bevestigd

LET OP!

Noch de armleuningen, noch de opvulkussens mogen worden gebruikt om de rolstoel te tillen of te dragen.

1. Bevestiging

- a. Duw de buitenste geleiders van de armsteun in de houder die bevestigd is op het rolstoelframe.
- b. De armleuning klemt automatisch vast.

2. Aanpassing hoogte

- a. Draai de ontgrendelingshendel voor hoogteaanpassing (2) naar het tweede stoppunt.
- b. Duw de armsteun omhoog of omlaag om de gewenste hoogte te bereiken.
- c. Duw de hendel terug tegen de geleiders van de armsteun totdat de hendel weer vergrendelt.
- d. Duw de armsteun (4) totdat de geleiders goed op hun plaats klikken.

3. Verwijder de armsteun

- a. Gebruik hendel (3) en til de hele armsteun op.

4. Doe de armsteun erin.

- a. Doe de armsteun terug in de houder, totdat de steun op zijn plaats klikt.

Bevestigingsonderdelen voor de houder van de armsteun

Aanpassen van de houder van de armsteun.

Om de bevestiging van de buitenste geleiders van de armsteun strakker of losser in de houder te draaien:

1. draait u de vier schroeven voor de houder (D) aan beide zijden van de houder los.
2. Laat de armsteun in de houder (E) zitten en duw de houder samen, totdat de gewenste instelling is bereikt.
3. Draai de vier schroeven vast (D) (144 in-lbs, 16,3 Nm)

Instelling positie

1. Draai de schroeven (10) los totdat de klem los is.
2. Duw de houder van de armsteun in de gewenste positie.
3. Vastdraaien.
(Fig. 6.29 - 6.32).
4. Buitenste geleiders van de armsteun
5. Instelling van de hoogte van de vergrendelingshendel
6. Ontkoppelingshendel
7. Armsteunkussen
8. Overstapstang
9. Zijbescherming
10. Houder
11. Stelklem
12. Onderdelen om de houder aan te passen
13. Klemschroeven

Zijkant met kledingbescherming (Fig. 6.33)

Met de kledingbescherming wordt kleding niet vuil door opspattend water. U kunt de positie ten opzichte van het achterwiel instellen door de zijkanten te bewegen.

Verwijder hiervoor de schroeven (1 en 2).

Nadat u de zijkanten in de gewenste positie heeft geplaatst, draait u de schroeven opnieuw aan (zie de pagina betreffende draaimoment).

⚠ OPGELET!

Noch de armleuningen, noch de opvulkussens mogen worden gebruikt om de rolstoel te tillen of te dragen

Fig. 6.29

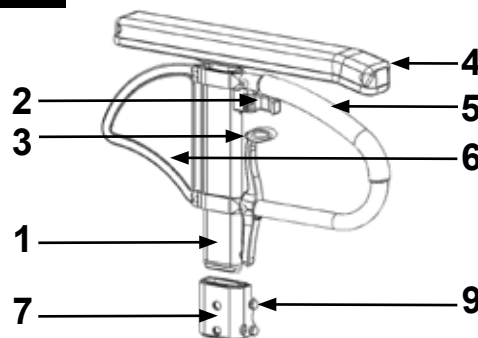


Fig. 6.30

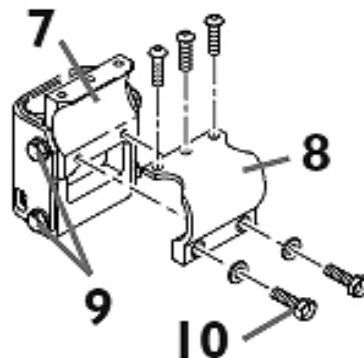


Fig. 6.31

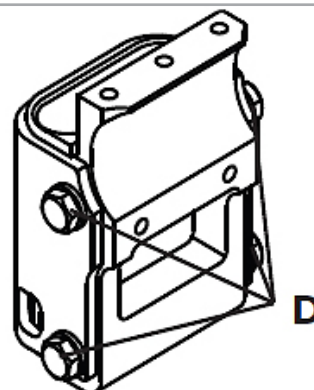


Fig. 6.32

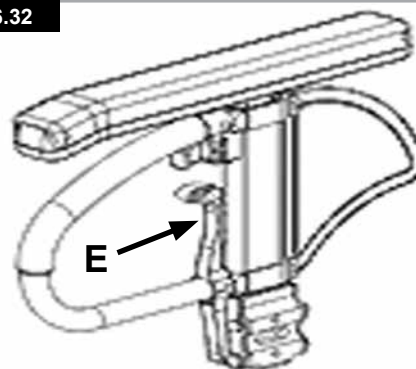


Fig. 6.33



Duwhandvatten

In de hoogte verstelbare duwhandvatten (Fig. 6.34)

Die duwhandvatten zijn in hun positie beveiligd door pinnen die voorkomen dat ze per ongeluk wegschuiven. Het openen van de quick release hendel maakt het mogelijk de hoogte van de duwhendels aan te passen aan uw individuele wensen. Wanneer u de hendel beweegt, zult u een vergrendelingsmechanisme horen; u kunt het duwhandvat nu makkelijk in de gewenste positie brengen. De moeder bepaalt hoe stevig de duwhandvatten op hun plaats gehouden worden. Als de moeder losgedraaid is, zal ook het duwhandvat te los zitten. Draai het duwhandvat naar beide kanten om u ervan te vergewissen dat hij stevig op zijn plaats zit. Nadat u de hoogte van het duwhandvat heeft ingesteld, moet u de fixatiehendel altijd stevig op zijn plaats vastmaken. Als de fixatiehendel niet vergrendeld is, kan dit letsel veroorzaken bij het opgaan van een trap.

Fig. 6.34



Hoekverstelbare duwbeugel

Hoekverstelbare duwbeugel (Fig. 6.35)

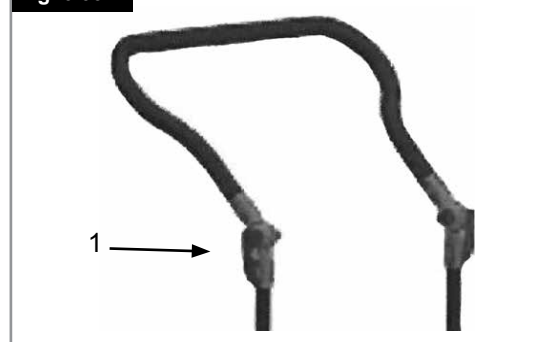
Door de sterknoppen los te draaien

(1) kunt u de duwhendels aanpassen naar de hoogte die u prettig vindt. Vergeet niet de sterknoppen (1) weer aan te draaien nadat u de hoek van de duwbeugel hebt aangepast.

⚠ GEVAAR!

Als deze knoppen niet goed zijn aangedraaid, kan dit leiden tot verwondingen wanneer de rolstoel over obstakels wordt getild.

Fig. 6.35



Duwhandvat

Neerklapbare duwhandvatten (Fig. 6.36)

Wanneer u de duwhandvatten niet gebruikt, kunt u die neerklappen door op de knop (1) te drukken. Zodra u ze opnieuw nodig hebt, klapt u ze weer naar boven tot ze op hun plaats klikken.

Fig. 6.36



Anti-tip wielen

Anti-tip wielen (Fig. 6.37)

Anti-tip wielen (1) bieden bijkomende veiligheid voor onervaren gebruikers wanneer deze nog leren hoe de rolstoel te gebruiken. Anti-tip wielen (1) voorkomen dat een rolstoel naar achteren kantelt. De anti-tip wielen (1) kunnen naar beneden worden geklapt door erop te duwen. Ook kunnen ze naar voren worden gedraaid. Er moet 3 tot 5 cm ruimte zijn tussen vloer en anti-tip wielen. Om een stap omhoog of omlaag te gaan (bijv. een stoeprand), moeten de anti-tip wielen naar voren worden gebracht, om te voorkomen dat ze de grond raken.

⚠ WAARSCHUWING!

Wanneer de anti-tip wielen verkeerd zijn aangebracht, wordt het gevaar op achterwaarts kantelen groter.

Fig. 6.37



Krukkenhouder

Krukkenhouder (Fig. 6.38)

Hiermee kunt u krukken meenemen op de rolstoel. De krukkenhouder heeft een velcrolus waarmee u de krukken of andere hulpmiddelen kunt vastmaken.

⚠ OPGELET!

Probeer nooit de krukken of andere hulpmiddelen te gebruiken, of deze te verwijderen, terwijl de rolstoel in beweging is.

Fig. 6.38



Hoofdsteun

Hoofdsteun (Fig. 6.39)

De hoofdsteun kan omhoog gezet worden en horizontaal voorwaarts en achterwaarts worden bewogen.

Hiertoe draait u de schroef (1, 2 of 3) los.

Nu kunt u de gewenste positie instellen. Draai de schroef weer vast. (zie de pagina over torque sleutel).

Om de rolstoel op te vouwen (Fig. 6.40)

Om de rolstoel op te vouwen, opent u de klemhendel (1), laat u de beugel van de hoofdsteun naar de rechterzijde schuiven, en vouwt u deze naar beneden. Nu kunt u de rolstoel opvouwen.

Om de rolstoel uit een opgevouwen positie te halen, vouwt u de hoofdsteun omhoog, geeft u de klemhendel weer ruimte, en schuift deze naar de linkerkant. Sluit tot slot de klemhendel weer.

Fig. 6.39



Fig. 6.40



Heupgordel

⚠ WAARSCHUWING!

- Controleer voor gebruik van de rolstoel of de heupgordel op de juiste wijze is aangebracht.
- De heupgordel moet dagelijks worden gecontroleerd op slijtage. Tevens moet worden gecontroleerd of de gordel nergens gehinderd wordt.
- Controleer voor gebruik altijd of de heupgordel op de juiste wijze is bevestigd en op maat is gemaakt.
- Als de gordel te los zit, kan de rolstoelgebruiker naar beneden glijden en bestaat het gevaar op verstikking of ernstig letsel.

De heupgordel dient aan de rolstoel bevestigd te zijn zoals getoond op de afbeeldingen. De positioneringsgordel bestaat uit twee helften. Ze worden bevestigd d.m.v. de aanwezige schroef, die door het ringetje van de gordel wordt gestoken. De gordel wordt onder de achterzijde van het zijpaneel geleid.

Pas de gordel zodanig aan dat de sluiting zich in het midden van de stoel bevindt. (Fig. 6.41 - 6.42)

De heupgordel wordt als volgt aangepast aan de wensen van de gebruiker:

Om de lengte van de gordel te verkleinen:	Om de lengte van de gordel te vergroten:
	
Haal vervolgens het niet-gebruikte deel van de gordel door de gesp en geleiders. Controleer of de gordel niet om de sluiting is gedraaid.	Om de gordel langer te maken, haalt u het niet-gebruikte deel van de gordel door de geleiders en gesp.

Controleer na het vastmaken de ruimte tussen de gordel en de gebruiker. Als men een vlakke hand tussen de gordel en het lichaam van de gebruiker kan steken (niet meer en niet minder), is de gordel correct aangemeten. (Fig. 6.43).

De heupgordel moet zodanig bevestigd worden dat hij in een hoek van 45 graden over het bekken van de gebruiker valt. Bij het op maat maken dient de gebruiker rechtop en zo ver mogelijk naar achteren te zitten. De heupgordel moet voorkomen dat de gebruiker uit de rolstoel glijdt.

	
Om de sluiting te sluiten: Steek de tanden van de gesp in de sluiting.	Om de sluiting los te maken: Druk op de zichtbare delen van de tanden van de gesp en duw deze naar binnen, terwijl u tegelijkertijd de gesp rustig uit elkaar trekt.

Fig. 6.41



Fig. 6.42



Fig. 6.43



⚠ WAARSCHUWING!

- Indien u vragen of twijfels heeft over het gebruik en de wijze van gebruik van de heupgordel, vraag dan advies aan uw medische begeleider, rolstoeldealer, verzorger of begeleider.
- De heupgordel mag uitsluitend worden gemonteerd door een door Sunrise Medical erkende dealer/verkoper. De heupgordel mag uitsluitend op maat worden gemaakt door een professionele zorgverlener of een door Sunrise Medical erkende dealer/verkoper.
- Controleer de gordel dagelijks op slijtage of de gordel goed op maat is en of hij nergens op vastloopt of geklemd wordt.

Onderhoud:

Controleer de gordel en de bevestigingsmaterialen geregeld op slijtage of beschadiging. Vervang de gordel indien noodzakelijk.

OPMERKING:

De heupgordel dient aangepast te worden aan de uiteindelijke gebruiker zoals hierboven omschreven. Sunrise Medical adviseert de lengte en bevestiging van de gordel regelmatig te controleren om te voorkomen dat de gordel onbedoeld te lang wordt.

Transitwielen

Transitwielen (Fig. 6.44)

U kunt transitwielen gebruiken wanneer uw rolstoel met zijn gewone achterwielen te breed is. Nadat u de achterwielen met behulp van de quick-release-assen hebt verwijderd, kunt u de transitwielen onmiddellijk gebruiken om te blijven rijden. De transitwielen zijn zodanig gemonteerd dat ze zich ongeveer 3 centimeter boven de grond bevinden wanneer u ze niet gebruikt. Ze zitten dus niet in de weg wanneer u rijdt, tijdens transport, of wanneer u de rolstoel kantelt om over hindernissen te rijden.

⚠ OPGELET!

Uw rolstoel heeft geen wielvergrendelingen wanneer u de transitwielen gebruikt.

Fig. 6.44



7.0 Banden en montage

Standaard wordt de rolstoel met massieve rubberbanden geleverd.

Wanneer de rolstoel is voorzien van luchtbanden, controleer dan regelmatig of de banden op de juiste spanning zijn. Een onjuiste bandenspanning kan de prestaties van de rolstoel beïnvloeden. Als er niet genoeg druk op de banden staat, zal de rolweerstand toenemen waardoor u een grotere inspanning moet leveren om de rolstoel voort te bewegen; bovendien maakt een lage bandendruk de rolstoel minder wendbaar. Als de bandendruk te groot is, kan de band springen. De juiste druk voor een bepaalde band staat vermeld op het oppervlak van de band zelf.

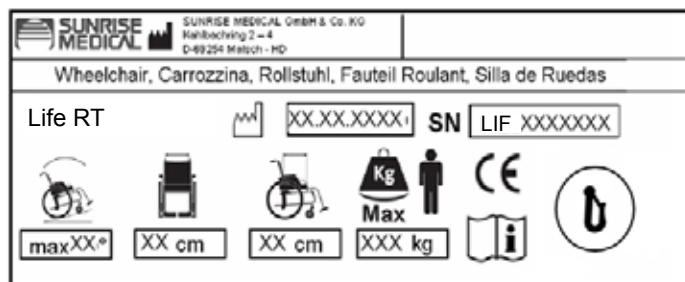
De banden zijn op dezelfde manier op de velg aan te brengen als gewone fietsbanden. Alvorens u een nieuwe binnenband oplegt, moet u altijd controleren of er zich geen vreemde voorwerpen bevinden op de basis van de velg en de binnenzijde van de band. Controleer de druk nadat u een band opgelegd of hersteld hebt. Het is voor uw veiligheid en voor de goede werking van uw rolstoel van erg groot belang dat de voorgeschreven luchtdruk altijd gehandhaafd blijft en dat de banden in goede conditie zijn.

8.0 Sticker

Sticker

De sticker bevindt zich of op het kruisframe, of op de dwarsstang van het frame. Ook vindt u een sticker met gegevens in de gebruikershandleiding. Op de sticker met het serienummer staat ook de precieze naam van het model en andere technische gegevens. Wanneer u vervangingsonderdelen bestelt of een schadeclaim indient, moet u de volgende gegevens vermelden:

VOORBEELD



Life RT

XXXXX-XXX

Naam product, SKU nummer



De maximale veilige helling met anti-tip wielen, hangt af van de instellingen van de rolstoel, en van het postuur en de fysieke capaciteiten van de gebruiker.



Zitbreedte



Diepte (maximaal).



Maximale belasting.



CE-keurmerk



Gebruikershandleiding



Crashtest uitgevoerd



Productiedatum



Serienummer



Ons beleid is erop gericht het ontwerp van onze scootmobielen voortdurend te verbeteren. Hierdoor kunnen productspecificaties enigszins afwijken van de getoonde voorbeelden. Alle gewichten, afmetingen en gegevens betreffende prestaties zijn bij benadering en dienen slechts als richtlijn.

Sunrise Medical voldoet aan de Europese Richtlijn betreffende Medische hulpmiddelen 93/42/EEC



Alle rolstoelen moeten worden gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

9.0 Algemeen onderhoud

Veiligheidscontrole:

Als gebruiker bent u de eerste die mogelijke defecten opmerkt. Daarom adviseren we voor ieder gebruik het volgende de controleren:

- of de bandenspanning correct is;
- of de remmen correct werken;
- of alle afneembare onderdelen goed zijn bevestigd (zoals armsteunen, hangers van de voetsteunen, quick release-assen, etc.);
- Als er beschadigingen/storingen zijn, neem dan contact op met uw erkende dealer.

Onderhoud:

Controleer geregeld de bandenspanning.

Controleer alle banden geregeld op slijtage (minstens één maal per jaar.) Verwissel de banden zodra er slijtage zichtbaar is.

Controleer de zit en rugbekleding geregeld op slijtage (minstens één maal per jaar.) Verwissel deze onderdelen zodra er slijtage zichtbaar is.

Controleer alle onderdelen van het frame en de rugleuning geregeld op slijtage (minstens één maal per jaar.) Verwissel deze onderdelen zodra er slijtage zichtbaar is.

Controleer de remmen geregeld op slijtage (minstens één maal per jaar.) Controleer of de remmen naar behoren functioneren en gemakkelijk gebruikt kunnen worden. Verwissel de remmen zodra er slijtage zichtbaar is.

Controleer geregeld, minstens één maal per jaar, alle schroeven en bouten (zie het hoofdstuk over draaikracht). Alle schroeven die een groot belang hebben in verband met de veiligheid van de rolstoel, hebben veiligheidsbouten. U mag borgmoeren maar één keer monteren en u moet ze vervangen na een bepaalde gebruiksperiode.

OPMERKING: Als er instellingen voor de draaikracht worden opgegeven, adviseren we een meetapparaat te gebruiken om de controleren of u schroeven met de juiste draaikracht heeft vastgemaakt.

Gebruik alleen zachte (niet agressieve) schoonmaakproducten om uw rolstoel schoon te maken. Gebruik alleen water en zeep wanneer u de bekleding van de stoel en de heupgordel reinigt. Afhankelijk van de frequentie en de wijze waarop u uw rolstoel gebruikt, adviseren wij dat u uw rolstoel geregeld, maar minstens één maal per jaar, bij uw erkende dealer laat nakijken door opgeleid personeel.

⚠️ OPGELET!

Zand en zeewater (of zout in de winter) kan de rollagers van de voor- en achterwielen beschadigen. Als uw rolstoel hieraan werd blootgesteld, maak hem dan zorgvuldig schoon en droog.

Hygiënemaatregelen als de stoel wordt gebruikt door nieuwe gebruiker:

Wanneer de rolstoel door een nieuwe gebruiker in gebruik wordt genomen, moet de rolstoel zorgvuldig schoongemaakt worden, waarbij met desinfecterende spray alle oppervlakten waar de nieuwe gebruiker mee in aanraking komt, worden gereinigd.

Als dit snel moet gebeuren, gebruik dan een vloeibaar desinfecterend middel op basis van alcohol, dat geschikt is voor medische producten en apparaten.

Let op de instructies van de fabrikant van het ontsmettingsmiddel dat u gebruikt.

10.0 Mogelijke problemen

Rolstoel trekt naar één kant

- Controleer bandendruk
- Controleer of het wiel vlot draait (lagers, as)
- Controleer hoeken van zwenkwielen.
- Controleer of beide voorwielen de grond goed raken.

Voorwielen beginnen te wiebelen

- Controleer hoeken van zwenkwielen.
- Controleer of alle bouten vast zitten; draai ze indien nodig vast (zie hoofdstuk over de koppelsleutel)
- Controleer of beide voorwielen de grond goed raken.

Rolstoel piept en rammelt

- Controleer of alle bouten vast zitten; draai ze indien nodig vast (zie hoofdstuk over de koppelsleutel)
- Breng een beetje smeerolie aan op plaatsen waar beweegbare delen met elkaar in contact komen

Rolstoel begint te wiebelen

- Controleer hoek waarin voorwielen ingesteld zijn
- Controleer bandendruk
- Controleer of achterwielen verschillend ingesteld zijn

11.0 Afvalverwerking / recycling van materialen

LET OP: Indien u de rolstoel kosteloos hebt verkregen, is de rolstoel niet uw eigendom. Wanneer u de rolstoel niet langer nodig hebt, volg dan de instructies op van de organisatie van wie u de rolstoel hebt ontvangen. De organisatie wil de rolstoel vermoedelijk terug hebben.

De onderstaande informatie heeft betrekking op de in de rolstoel gebruikte materialen, voor wat betreft de afvalverwerking of recycling van de rolstoel. De informatie betreft ook het verpakkingsmateriaal.

Er kan specifieke wetgeving bestaan in uw land of woonplaats; neem deze wet- of regelgeving in overweging, wanneer u de rolstoel naar de afvalverwerking wilt brengen. (Dit kan inhouden dat u de stoel voor verwijdering naar de afvalverwerking moet schoonmaken en ontsmetten).

Aluminium: Voorvorken, wielen, zijkanten van het frame, armsteunen, frame, voetsteun, duwhandvatten

Staal: Bevestigingen, quick release as

Plastic: Hendels, afdekdopjes van de buizen, zwenkwielen, voetplaten, kussens van de armleuningen.

Verpakking: Lage dichtheid polytheen zak, kartonnen doos

Bekleding: Geweven polyester met PVC coating en geëxpandeerd gevormd schuim.

Afvalverwerking of recycling dient plaats te vinden via een erkende agent, afvalverwerking met vergunningen. Als alternatief kunt u uw handbike ook terugbrengen naar uw dealer voor verdere afvalverwerking.



12.0 Technische gegevens

Totale breedte:

Met standaardwielen, incl. hoepels, smalle montage:
min. = 480 mm, max. = 680 mm

Totale hoogte:

min. = 750 mm, max. = 950 mm

Totale lengte inclusief voetsteunen:

min. = 935 mm, max. = 1075 mm.

Maximaal gebruikersgewicht: 100 kg

Gewicht in kg:

min. = 10 kg, max. = 15 kg
Zwaarste onderdeel (wiel) = 2,2 kg
Voetsteun = 0,8 kg
Zijbescherming = 1,3 kg
Wiel (per stuk) = 2,2 kg

Om de rolstoel op te tillen of te dragen (zonder wielen, voetsteunen en zijkanten), pakt u de rolstoel aan de bovenste stang van het frame en de stang van de rugleuning of het midden van de zitting.

TECHNISCHE SPECIFICATIES (ZIE OOK BLADZIJDE 6)

AANVULLENDE OPMERKINGEN

Overeenkomstig EN12183: 2009 zijn alle hier opgenoemde onderdelen (zitting, bekleding rugleuning, armkussen, zijbescherming, ...) vuurresistent zoals omschreven in EN1021-2.

WAARSCHUWING!

De werking van de Dynamic beveiliging hangt af van de instellingen van de stoel, de capaciteiten van de gebruiker en de rijstijl. Omdat Sunrise Medical vooraf niet kan voorzien hoe de capaciteiten en rijstijl van de gebruiker is, kan de maximale veilig te nemen helling niet worden bepaald. Daarom moet dit door de gebruiker worden bepaald, samen met een begeleider, die kan voorkomen dat de rolstoel kantelt. Sunrise Medical adviseert onervaren gebruikers veiligheidswielen te laten installeren.

De rolstoel voldoet aan de volgende vereisten:

- a) Vereisten en testmethodes voor statische krachten, botskrachten en materiaalmoeheid (ISO 7176-8)
- b) Vereisten voor weerstand bij starten in overeenstemming met ISO 7176-16 (EN 1021-1)

13.0 Koppel

Tenzij anders is aangegeven, is de draaikracht (torque) voor de M6 schroeven 7 Nm.

Zie pagina 7 voor meer informatie

Indholdsfortegnelse	
Forklaring	93
Forord	94
Anvendelse	94
Anvendelsesområde	94
1.0 Generelle bemærkninger angående sikkerhed og kørselsbegrænsninger	95
2.0 Garanti	97
3.0 Transportmuligheder	98
4.0 Håndtering	100
5.0 Sådan transporteres kørestolen	100
6.0 Indstillinger	100
Tippepedaler	100
Bremsen	100
Fodplade	102
Justering af fodpladen	104
Svinghjul	104
Akselplade	104
Vinkeljusterbart armlæn	105
Sidestykker	105
Skubbehåndtag	107
Vinkeljusterbar skubbestang	107
Skubbehåndtag	107
Antitipstøtter	107
Stokkeholder	108
Nakkestøtte	108
Hoftesele	109
Transithjulene	110
7.0 Dæk og montering	110
8.0 Navnemærkat	110
9.0 Vedligeholdelse og rengøring	111
10.0 Fejlsøgning	111
11.0 Bortskaffelse/Genbrug af materialer	111
12.0 Tekniske data	112
13.0 Tilspændingsmomenter	112

BEMÆRK:

De kørestole, der er vist og beskrevet i denne brugervejledning, er muligvis ikke nøjagtigt magen til din egen model. Dog er alle vejledninger stadig fuldt ud relevante uanset de forskellige detaljer, der måtte være. Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver form for vægtangivelser, mål eller andre tekniske data indeholdt i denne vejledning uden forudgående varsel. Alle tal, mål og kapaciteter vist i denne vejledning er omtrentlige og udgør altså ikke tekniske specifikationer.

Forklaring**3.1 Forklaringer på advarselstekster brugt i denne vejledning**

Tekst	Forklaring
 RISIKO!	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for alvorlig personskade eller livsfare, hvis det viste råd ikke overholdes
 ADVARSEL!	Råd til brugeren om en risiko for personskader, hvis anbefalingerne ikke følges
 VIGTIGT!	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for beskadigelse af kørestolen og dens udstyr, hvis det viste råd ikke overholdes
BEMÆRK:	Generelle råd eller oplysninger om bedste fremgangsmåde
	Henviser til yderligere dokumentationsmateriale

BEMÆRK:

Skriv adresse og telefonnummer på din lokale servicerepræsentant i det blanke felt. I tilfælde af funktionssvigt bør du kontakte vedkommende og forsøge at give dem alle de relevante oplysninger om problemet, så de hurtigst muligt kan hjælpe dig.

Forhandlerunderskrift- og stempel

Forord

Kære kunde,

Det glæder os meget, at De har valgt et førsteklases produkt fra SUNRISE MEDICAL.

I denne brugervejledning kan du finde mange gode råd og idéer, som vil gøre din kørestol til en velkendt og pålidelig partner i dagligdagen.

Hos Sunrise Medical lægger vi stor vægt på at have et godt forhold til vores kunder. Derfor vil vi gerne holde dig informeret om nye og aktuelle produkter. At være tæt på vores kunder betyder også, at vi tilbyder så hurtig og ukompliceret service som muligt i nært samarbejde med kunderne. Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør, eller hvis du blot har et spørgsmål angående din kørestol, står vi klar til at rådgive dig.

Vi ser naturligvis helst, at du er tilfreds med vores produkter og service. Hos Sunrise Medical arbejder vi konstant på at forbedre vores produkter. Der kan derfor forekomme ændringer i udvalget af produkter, hvad angår udformning, teknologi og udstyr. Som følge heraf kan der ikke rejses erstatningskrav på baggrund af oplysninger eller illustrationer i denne brugervejledning.

SUNRISE MEDICALs kvalitetsstyringssystem er godkendt i henhold til EN ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.



Som producent af disse letvægtskørestole erklærer SUNRISE MEDICAL hermed, at de overholder retningslinjen 93/42/EWG / 2007/47/ EWG.

Hvis De har spørgsmål vedrørende brugen af Deres kørestol, vedligeholdelse eller sikkerhed, bedes De kontakte Deres autoriserede SUNRISE MEDICAL-forhandler.

Såfremt der ikke findes en autoriseret forhandler i dit område, eller hvis du har yderligere spørgsmål, er du velkommen til at skrive eller ringe til os:

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl



DU MÅ IKKE BRUGE KØRESTOLEN FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE VEJLEDNING.

Anvendelse

Kørestole i selvkørende eller ledsager konfigurationer er udelukkende til en bruger, der ikke er i stand til at gå eller har begrænset mobilitet, for deres egen personlige brug, indendørs eller udendørs.

Den maksimale brugervægt (som omfatter brugeren og vægten af evt. tilbehør monteret på kørestolen) er angivet på det serienummermærkat, som findes på tværrøret eller støttestangen under sædet.

Garantien gælder kun, såfremt produktet anvendes til de påtænkte formål og under de forudsætninger, der angives i denne vejledning.

Kørestolens forventede levetid er 5 år.

Der må IKKE anvendes eller monteres nogen form for tredjepartskomponenter på kørestolen, medmindre sådanne er officielt godkendt af Sunrise Medical.



RISIKO!

- Der må ikke monteres noget uautoriseret elektronisk udstyr.
- Der må ikke monteres drevet eller mekanisk betjente mobile enheder, drev, cykelhåndtag eller andre enheder, der ændrer kørestolens tilsigtede anvendelse.
- Alle kombinationer med andre medicinske enheder påkræver direkte godkendelse fra Sunrise Medical.

Anvendelsesområde

De mange forskellige monteringsmuligheder samt kørestolens modulbaserede konstruktion betyder, at denne kørestol er egnet til brugere, som er gangbesværede eller bevægelseshæmmede på grund af:

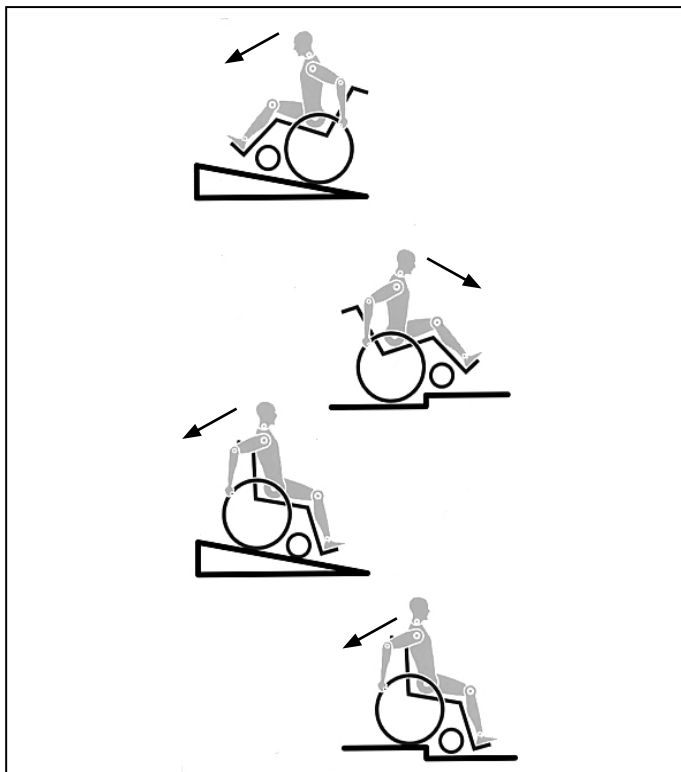
- Lammelse
- Tab af lemmer (benamputering)
- Defekte lemmer/misdannelse
- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i overkroppen.

Inden man henviser til en bestemt kørestolsmodel, bør man tage hensyn til brugerens kropsstørrelse og vægt samt personens fysiske og psykiske helbred, alder, boligforhold og omgivelser.

Betjeningsforhold

Kørestolen kan både bruges indendørs og udendørs i selvkørende eller ledsager-konfigurationer, på tørre, faste og relativt jævne overflader. Det anbefales ikke at den bruges i en storm, skybrud, sne eller andre ekstreme vejrforhold.

1.0 Generelle bemærkninger angående sikkerhed og kørselsbegrænsninger



Kørestolen er udviklet og konstrueret sådan, at den yder maksimal brugersikkerhed og enten opfylder eller overgår gældende internationale sikkerhedsstandarder. Ikke desto mindre kan brugere komme til skade ved forkert brug af kørestolen. Af sikkerhedsmæssige grunde skal nedenstående regler overholdes.

Uautoriserede eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer øger risikoen for ulykker. Som kørestolsbruger er du en del af den daglige trafik på veje og fortove, ligesom alle andre trafikanter. Derfor vil vi gerne minde dig om, at du dermed skal overholde alle gældende færdselsregler.

Vær forsigtig, når du anvender kørestolen første gang. Lær kørestolen at kende.

Følgende bør kontrolleres hver gang, inden kørestolen anvendes:

- Quick-release-aksler på baghjule
- Velcro på sæde og ryg
- Dæk, dæktryk og bremses.

Inden der foretages justeringer af kørestolen, er det vigtigt, at man læser det pågældende afsnit i brugervejledningen.

Huller i vejen eller ujævne overflader kan forårsage, at kørestolen tipper, især ved kørsel op eller ned ad bakker. Læn kroppen forover, når du kører forlæns over en trin eller op ad en skråning.

⚠ RISIKO!

- Man må **ALDRIG** overskride den maksimale belastning på **100 kg** som gælder for brugeren samt eventuelle ting, der transporteres på kørestolen. Hvis den maksimale belastning overskrides, kan dette medføre skader på kørestolen samt risiko for, at du falder ud, at kørestolen vælter, eller at du mister kontrollen, hvorved du selv og andre kan udsættes for alvorlige personskader.

- Når du færdes i mørke, bør du altid være iført lyst tøj eller tøj med reflekser, så du bedre kan ses. Sørg for, at reflekserne i hver side og bag på kørestolen er fuldt synlige. Det anbefales også, at du monterer en egentlig lygte på kørestolen.
- For at undgå, at kørestolen vælter, eller at der opstår andre farlige situationer, bør du altid øve dig i brugen af den nye kørestol på en jævn kørselsflade med godt udsyn.
- Undgå brug af fodpladerne ved ind- og udstigning af kørestolen. Fodpladerne bør slås op og svinges så langt ud til siden som muligt, inden du stiger ud eller ind. Sørg altid for, at kørestolen holder så tæt som muligt på det sted, hvor du har tænkt dig at sidde.
- Sørg for altid at anvende kørestolen på forsvarlig vis. F.eks. bør du altid undgå at køre ind mod eller over forhindringer (såsom trin og kantsten) uden at bremse imens, og du bør ikke køre hjulene hårdt ned i huller, mellemrum o.l.
- Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. De er kun monteret for at sikre, at kørestolen ikke pludselig begynder at køre af sig selv. Når du stopper på en ujævn overflade, bør du altid bremse kørestolen for at undgå, at den kører af sig selv. Slå altid begge bremses til, da kørestolen ellers kan tippe.
- Sørg for at afprøve, hvad der sker, når ændringer af tyngdepunktet påvirker kørestolens balance, f.eks. op og ned ad skråninger eller ved kørsel over forhindringer. Dette bør altid udføres med hjælp fra en erfaren ledsager.
- I forbindelse med indstillinger i yderposition (f.eks. hvis baghjule sidder så langt fremme som muligt), hvor brugeren ikke har den rette kropsholdning, risikerer man, at kørestolen vælter selv på jævne kørselsflader.
- Sørg for at læne overkroppen fremad ved kørsel op ad skråninger og trin.
- Sørg for at læne overkroppen tilbage ved kørsel op ad skråninger og trin. Man må under ingen omstændigheder køre skråt (diagonalt) op eller ned ad en skråning.
- Kørestolen må ikke anvendes på rulletrapper, da dette medfører risiko for alvorlige personskader, hvis kørestolen vælter.
- Kørestolen må ikke anvendes på skråninger > 10°. Den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel på skråninger er dynamisk, dvs. den afhænger af kørestolskonfigurationen, brugerens fysiske evner samt den måde, brugeren kører på. Eftersom brugerens fysiske evner og måde at køre på er forskellige fra person til person, kan den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel ikke angives her. Denne hældningsgrad skal derfor fastslås af brugeren selv med hjælp fra en ledsager for at undgå, at kørestolen tipper på skråninger. Det anbefales på det kraftigste, at uerfarne brugere får monteret antitipstøtter på kørestolen.
- Huller i vejen eller ujævne overflader kan forårsage, at kørestolen tipper, især ved kørsel op eller ned ad bakker.
- Kørestolen må ikke anvendes på mudrede eller isglatte kørselsflader. Kørestolen må ikke anvendes på steder, hvor der ikke er adgang for fodgængere.
- For at undgå skader på hænderne bør man lade være med at gribe mellem egerne eller mellem baghjulet og bremsen, mens kørestolen er i bevægelse.
- Især ved brug af drivringe i letvægtsmetal er der risiko for, at man brænder fingrene ved hårde opbremsninger, eller når der bremses på lange skråninger.
- Kørsel på trapper bør kun ske med hjælp fra en ledsager. Der findes særligt udstyr til hjælp med f.eks. kørsel på ramper eller af og på kørestolslifte, og dette bør anvendes videst muligt. Hvis der ikke er egnet udstyr til rådighed, skal kørestolen tippes bagover og skubbes - men aldrig bæres - hen over forhindringen (dette kræver 2 ledsagere). For brugere, som vejer mere end 100 kg, frarådes det, at man anvender denne manøvre til forcering af trapper o.l.

- Normalt bør enhver form for antitipstøtter, som er monteret på kørestolen, indstilles forud for forcering af trin o.l., så støtterne ikke kan komme i kontakt med forhindringen. I modsat fald risikerer man at komme alvorligt til skade, hvis kørestolen vælter. Efter forceringen skal antitipstøtterne indstilles, så de sidder i den rette position igen.
- Sørg for, at ledsageren kun holder i kørestolen ved hjælp af de dele, der sidder forsvarligt fast (dvs. ikke fodstøtterne eller sidestykkerne).
- Når man anvender kørestolslift, skal man sørge for, at eventuelle påmonterede antitipstøtter er placeret, så de ikke rager ud over platformen.
- Hvis man holder på en ujævn overflade eller ved overførsel til og fra kørestolen (f.eks. ind og ud af en bil), skal bremserne altid slås til for at sikre, at kørestolen holder helt stille.
- Hvis og når det muligt, under en rejse i en specielt udstyret bil for handicappede, skal passagerer bruge sæderne i bilen, og det passende fastspændingssystem. Det er kun ved at følge denne metode, at man kan sikre passagerernes bedst mulige beskyttelse i tilfælde af biluheld. Under forudsætning af, at der anvendes sikkerhedsudstyr, som forhandles af SUNRISE MEDICAL, samt et sikkerhedssystem udformet specielt til dette formål, kan letvægtskørestole anvendes som sæde ved handicaptransport i særligt indrettede motorkøretøjer. (Yderligere oplysninger findes i kapitlet "Transport").
- Afhængigt af svinghulenes diameter og indstilling samt kørestolens tyngdepunkt kan det forekomme, at svinghulene begynder at slingre ved høje hastigheder. Dermed risikerer man, at svinghulene blokeres, og at kørestolen tipper forover. Sørg derfor for, at svinghulene er justeret korrekt (se kapitlet "Svinghjul"). Det er desuden særligt vigtigt, at man altid sørger for at bremse og køre med nedsat hastighed under kørsel på skråninger. Det anbefales desuden, at uerfarne brugere anvender antitipstøtter.
- Antitipstøtter monteres for at forhindre, at kørestolen tipper bagover, uden at man har kontrol over den. De bør dog under ingen omstændigheder anvendes i stedet for transithjul eller ved transport af en passager i en kørestol, hvor baghulene er afmonteret.
- Når du rækker ud efter noget (hvad enten det befinder sig foran, ved siden af eller bag ved kørestolen), skal du altid sørge for, at du ikke læner dig for langt ud, idet en eventuel ændring af tyngdepunktet medfører risiko for, at kørestolen tipper eller vælter. Hvis der hænges ekstra vægt (f.eks. en rygsæk el. lign.) på kørestolens ryglænsrør, kan dette påvirke kørestolens stabilitet bagtil. Det gælder især, hvis kørestolen anvendes i kombination med ryglæn med tilbagelæning. Den ekstra vægt kan få kørestolen til at tippe bagover med risiko for personskaade.
- Hvis brugerens ben er amputeret ved låret, skal der anvendes antitipstøtter.
- Se efter, om dæktrykket er korrekt, inden du begynder at køre. I baghjul bør det være mindst 3,5 bar (350 kPa). Det maksimale tryk er angivet på dækket. Knæledsbremserne fungerer kun, hvis der er tilstrækkelig højt dæktryk, og indstillingerne er udført korrekt (se kapitlet "Bremser").

- Hvis sædet og rygpolsstringen er beskadiget, skal de udskiftes med det samme.
- Vær ekstra forsigtig i nærheden af åben ild, især glødende cigaretter. Sædet og rygpolsstringen er fremstillet af materialer, som let kan antændes.
- Hvis kørestolen udsættes for direkte sollys gennem længere tid, kan dens enkelte dele (f.eks. stel, benstøtter, bremser og sidestykker) blive meget varme ($>41^{\circ}\text{C}$).
- Sørg altid for, at quick-release-akslerne på baghjulene er indstillet korrekt og forsvarligt fastlåst. Hvis knappen på quick-release-akslen ikke er trykket ind, kan baghjulet ikke tages af.

ADVARSEL!

- Knæledsbremsens funktion såvel som de generelle køreegenskaber afhænger af dæktrykket. Kørestolen føles betydeligt lettere og er nemmere at manøvrere, når baghjulene er pumpet ordentligt op, og der er samme dæktryk i begge hjul.
- Sørg for, at der er slidbanemønster nok på alle dækkene! Husk, at du til enhver tid skal overholde de gældende færdselsregler, når du færdes i offentlig trafik.
- Pas altid på, at du ikke får fingrene i klemme, når du arbejder med eller justerer kørestolen!
- Justeringer af kørestolen, især justeringer af sikkerhedsrelaterede komponenter, for eksempel bremser, anti-tip støtter og ryglæn skal foretages af en autoriseret forhandler!

ADVARSEL!

KVÆLNINGSFARE – Dette mobilitetshjælpemiddel bruger små dele, som under visse omstændigheder kan udgøre en kvælningsfare for små børn.

De kørestole, der er vist og beskrevet i denne brugervejledning, er muligvis ikke nøjagtigt magen til din egen model. Dog er alle vejledninger stadig fuldt ud relevante uanset de forskellige detaljer, der måtte være.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver form for vægtangivelser, mål eller andre tekniske data indeholdt i denne vejledning uden forudgående varsel. Alle tal, mål og kapaciteter vist i denne vejledning er omtrentlige og udgør altså ikke tekniske specifikationer.

GARANTI**DENNE GARANTI INDSKRÆNKER IKKE DINE RETTIGHEDER I HENHOLD TIL KØBELOVEN.**

Sunrise Medical* yder en garanti, som anført i garantibetingelserne for kørestole til sine kunder, der dækker følgende

Garantibetingelser

1. Hvis en del eller dele kørestolen har brug for reparation eller udskiftning på grund af en produktions- og/eller materialefejl inden for 24 måneder, eller for ramme og tværbeslag inden for 5 år fra levering til kunden, bliver den påvirkede del repareret eller udskiftet gratis. (Batterierne er dækket af garantien i en periode på 12 måneder, betinget af, at den korrekte vedligeholdelse for batteriet følges)
2. For at håndhæve garantien, skal du kontakte Sunrise Medical kundeservice med nøjagtige oplysninger om problemets beskaffenhed. Såfremt du anvender kørestolen uden for din Sunrise Medical-servicerepræsentants område, skal reparationer og udskiftninger i henhold udføres af en anden part anvist af producenten. Kørestolen skal repareres af en Sunrise Medical autoriseret kundeservicemedarbejder (forhandler).
3. For dele, som er blevet repareret eller udskiftet indenfor denne garanti, giver vi en garanti i overensstemmelse med disse garantivilkår for kørestolens resterende garantiperiode i henhold til punkt 1).
4. For originale reservedele, der er blevet monteret på kundens regning, er disse dækket af en garanti på 12 måneder, (efter monteringen), i overensstemmelse med disse garantibetingelser.
5. Forbrugsdele såsom puder, dæk, slanger og lignende dele er ikke dækket af garantien, undtagen i tilfælde af for tidlig slitage af den del, er et direkte resultat af en fabrikationsfejl.
6. Erstatningskrav fra denne garanti kan ikke forekomme, for reparationer eller udskiftninger på kørestolen nødvendiggjort som følge af, at
 - a) Kørestolen eller delen ikke er vedligeholdt i henhold til producentens anbefalinger som angivet i brugervejledningen og/eller den tekniske vejledning.
 - b) Der er anvendt andet tilbehør end det, der er angivet som originalt tilbehør fra producentens side.
 - c) Kørestolen eller delen er beskadiget som følge af misligholdelse, uheld eller uhensigtsmæssig brug.
 - d) Ændringer/modificeringer er blevet foretaget på kørestolen eller dele, der afviger fra fabrikantens specifikationer.
 - e) Hvis der er foretaget reparationer, inden kundeservice er blevet informeret om omstændighederne.
7. Denne garanti er omfattet af loven i det land, hvor produktet blev købt fra Sunrise Medical"

* Betyder den Sunrise Medical forhandler hvorfra produktet blev købt.

3.0 Transportmuligheder



RISIKO!

Hvis dette påbud ikke overholdes, er der risiko for alvorlige personskader eller livsfare!

Transport af kørestolen i et køretøj:

En kørestol, der er fastspændt i et køretøj, giver ikke samme sikkerhed og beskyttelse under transporten, som hvis man bruger køretøjets faste sæder og sikkerhedsseler. Det anbefales altid, at brugeren flyttes over i køretøjets faste sæder. Vi erkender imidlertid, at det ikke altid er praktisk muligt at flytte brugeren. Under sådanne omstændigheder, hvor det er nødvendigt, at brugeren transporteres siddende i kørestolen, skal følgende råd overholdes nøje:

1. Sørg for at få bekræftet, om køretøjet er monteret med det rette udstyr til transport af en passager i kørestol, og om ind- og udgangsforholdene passer til den type kørestol, du anvender. Køretøjets bund skal være kraftig nok til at bære den samlede vægt af brugeren, kørestolen og evt. tilbehør.
2. Der bør være plads nok rundt om kørestolen til, at man let kan komme til at fastgøre, stramme og løsne såvel bespændingssystemet som sikkerhedsselerne.
3. Med brugeren siddende i kørestolen skal den placeres i kørselsretningen og fastspændes ved hjælp af kørestolsbespænding samt et sikkerhedsseselsystem til brugeren (hvor både fastspændings- og sikkerhedsseselsystemet opfylder kravene i DS/ISO 10542-2 eller SAE J2249) i henhold til producentens vejledning for brugen af pågældende systemer.
4. Kørestolen er ikke afprøvet til at placeres i andre retninger i et køretøj, og den må derfor under ingen omstændigheder transporteres i sidelæns retning (Fig. A).

5. Kørestolen skal spændes fast ved hjælp af et 4-punktssystem til kørestolsbespænding, som opfylder kravene i ISO 10542 eller SAE J2249. Disse systemer omfatter ikke-justerbare remme foran og justerbare remme bagpå, som normalt fastgøres ved hjælp af karabinhager eller S-kroge samt spænder med han- og hun-dele. Disse bespændingssystemer består normalt af 4 individuelle remme, som fastgøres til hvert hjørne af kørestolen.

6. Fastspændingsremmene bør monteres på selve kørestolsstellet som illustreret på næste side og må altså ikke føres rundt om påmonterede dele eller tilbehør såsom hjulenes eger, bremserne eller fodstøtterne.

7. Fastspændingsselerne bør monteres så nær ved en 45° vinkel som muligt og derefter spændes forsvarligt i henhold til producentens vejledning.

8. Der må ikke udføres ændringer af kørestolens fastspændingspunkter eller af de konstruktionsmæssige komponenter eller steldele uden forudgående henvendelse til producenten. I modsat fald kan en Sunrise Medical-kørestol ikke længere betragtes som egnet til transport i et køretøj.

9. Kørestolsbrugeren skal fastspændes med såvel hofte- som skulderseler. Dermed nedsættes risikoen for, at vedkommende slår hovedet eller brystkassen mod andre dele af køretøjet samt risikoen for andre alvorlige skader på brugeren og andre personer i køretøjet. (Fig. B) Skulderselen skal monteres på B-søjlen i køretøjet - i modsat fald udsættes brugeren for øget risiko for alvorlige skader på underlivet.

10. En nakkestøtte, som er egnet til transport (oplysninger om dette findes på nakkestøttens mærkat) skal være monteret og hensigtsmæssigt indstillet under transporten.

11. Udstyr beregnet til kropsstøtte (f.eks. hofteremme eller hofteseler) må ikke bruges til fastspænding i køretøjet og må især ikke anvendes som den eneste form for fastspænding af kørestolsbrugeren under transport i et køretøj, medmindre udstyret er godkendt og mærket i henhold til ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.

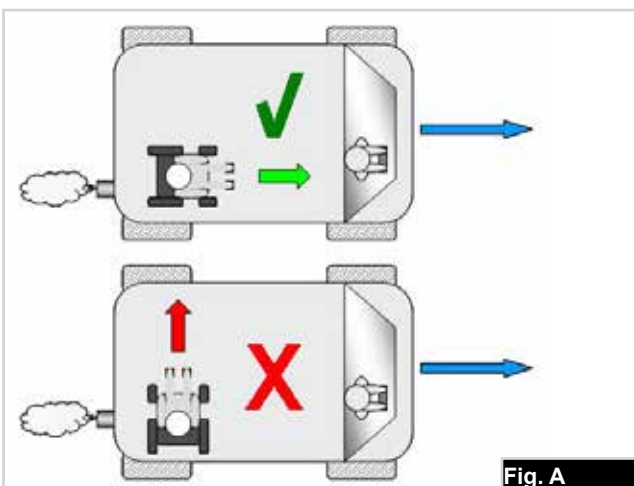
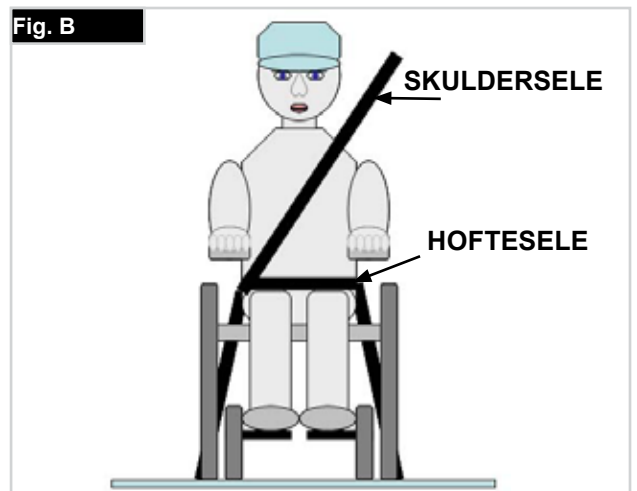


Fig. A

Fig. B



Transportmuligheder, fortsat..

12. Kørestolsbrugerens sikkerhed under transporten afhænger af, hvor omhyggeligt arbejdet udføres af den person, der er ansvarlig for at fastgøre kørestolsbespændingen, og de skal have modtaget relevante instruktioner og/eller træning om anvendelsen.

13. Man bør for så vidt muligt afmontere alt hjælpeudstyr fra kørestolen og opbevare det på sikker afstand af kørestolen, f. eks.:

stokke, løse puder og bordplader.

14. Benstøtter med hævefunktion eller leddelt indstilling bør ikke anvendes i hævet position under transport af kørestol og bruger, hvis der samtidig anvendes kørestolsbespænding samt et sikkerhedsselesystem til fastspænding af kørestolsbruger.

15. Ryglæn med tilbagelæning bør indstilles i opretstående position.

16. De manuelle bremser skal slås til, så de griber forsvarligt fast i dækkene.

17. Sikkerhedsseler skal monteres på B-søjlen i køretøjet. Pas på, at selen ikke holdes væk fra kroppen på grund af kørestolskomponenter såsom armlæn eller hjul, der kan sidde i vejen for selen.

Vejledning i fastspænding af kørestolsbruger:

1. Hofteselen skal bæres lavt hen over den forreste del af bækkenet, så hofteselens vinkel ligger inden for det optimale område på 30°-75° i forhold til vandret.

Ideelt bør man forsøge at opnå en mere skråtstillet (dvs. større) vinkel inden for det optimale område, dvs. tæt på, men aldrig større end 75°. (Fig. C).

2. Skulderselen skal sidde korrekt ned over skulderen og skråt hen over brystkassen som vist på billedet (Fig. D og E).

Sikkerhedsselerne skal strammes så meget, som det kan lade sig gøre uden at føles ubehageligt for brugeren.

Sikkerhedsselerne må ikke være snoet under brugen.

Overkroppens sikkerhedssele skal passe over skulderen og diagonalt over skulderen, som vist i Fig. D og E.

3. Kørestolens fastgøringspunkter findes på den indre del af det forreste stel, lige over svinghjulet og det bageste sidestel.

Selerne monteres rundt om sidestellene på det punkt, hvor de vandrette og lodrette stelrør krydser hinanden (se Fig. G - H).

4. Symbolet for fastgøring (Fig. F) på kørestolsstellet viser, hvor fastspændingsremmene skal placeres. Remmene skal strammes efter, når de forreste remme er monteret for at holde kørestolen på plads.

BRUGER DER VEJER MINDRE END 22 kg

Når den bruger, der transporteres, er et barn, der vejer mindre end ialt 22 kg, og det involverede køretøj har mindre end otte (8) siddende passagerer, anbefales det at de overføres til et UNCE Regulation 44-kompatibelt børnesikkerhedssystem (CRS).

Denne type børnesikkerhedssystem giver passageren et mere effektivt sikkerhedssystem end det traditionelle 3-punkts sikkerhedssystem, og nogle CRS-systemer omfatter yderligere holdningsstøtte, der hjælper med at bevare barnets siddestilling.

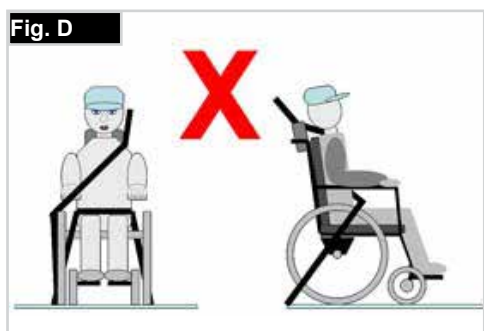
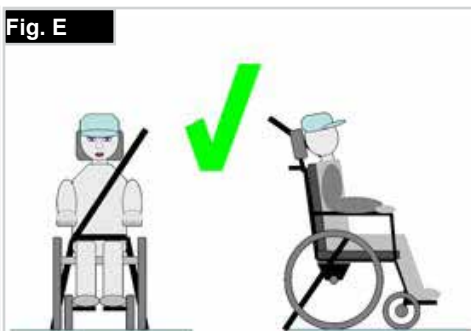
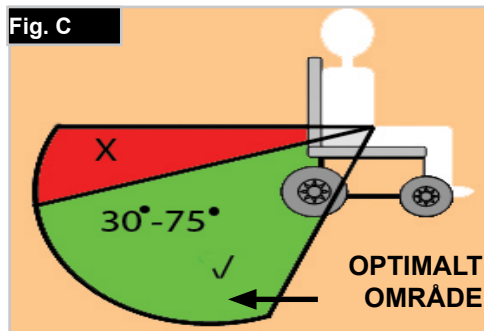
Forældre eller plejere kan overveje muligheden i nogle tilfælde for deres barn at blive i kørestolen mens de transporteres, på grund af barnets kropsholdningskontrol og kørestolens indstillinger.

I sådanne tilfælde anbefaler vi at dit professionelle sundhedspersonale og relevante kompetente personer udfører en risikovurdering.

Transportmuligheder – fastspændingsremmenes placering på kørestolen

Kørestolen er fastgjort ved hjælp af forhjulenes fastspændingsseler. (Fig. G).

Placering af kørestolens bageste fastspændingssele, (Fig. H).

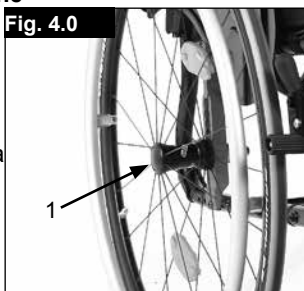


4.0 Håndtering

Quick-release-aksler på baghjulene

Baghjulene er forsynet med quick-release-aksler. Quick-release-aksler. Hjulene kan derfor monteres eller afmonteres uden brug af værktøj. Hjulene afmonteres ved at trykke på quick-release-knappen på akslen (1), så hjulet kan trækkes af (Fig. 3.0).

Fig. 4.0



⚠️ VIGTIGT!

Quick-release-knappen på akslen skal holdes nede, mens akslen skubbes på plads i stellet for at montere baghjulene. Slip knappen for at låse hjulet på plads. Quick-release-knappen fastlåses igen i udgangspositionen.

Sådan sætter du dig i kørestolen uden hjælp

- Skub kørestolen hen mod en væg eller et tungt møbel.
- Slå bremsene til.
- Du kan nu lade dig sænke ned i kørestolen.
- Placer derefter foden foran hælstropperne (Fig. 6.1).

Sådan rejser du dig fra kørestolen uden hjælp

- Slå bremsene til.
- Med den ene hånd på armlænet, bør du let kunne læne dig forover for at flytte kropsvægten for at flytte kropsvægten til den forreste sædekant. Skub dig så op, til du står oprejst med begge fødder fladt på gulvet og den ene fod bag den anden (Fig. 6.2).

Fig. 6.1

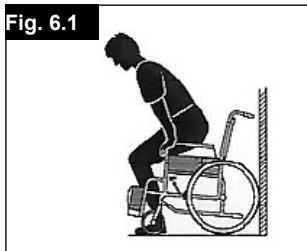
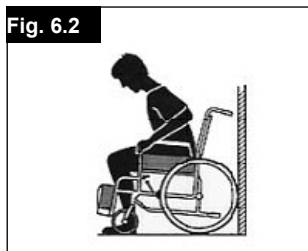


Fig. 6.2



5.0 Sådan transporteres kørestolen

Sådan transporteres kørestolen

Når baghjulene tages af, bliver stolen så kompakt som muligt. Ryglænet kan foldes ned ved at trække i den snor (1) der findes på ryglænet (Fig. 5.0 og 5.1). For at returnere ryglænet til dens lodrette, træk ryglænet helt op, indtil det klikker og låser på begge sider.

⚠️ ADVARSEL!

Kontroller at ryglænet er låst forsvarligt på plads inden du bruger kørestolen.

Fig. 5.0

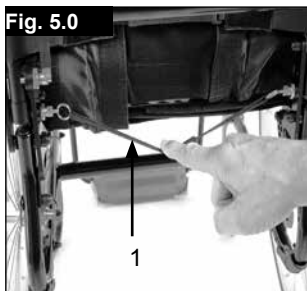


Fig. 5.1



For at løfte eller bære kørestolen (uden fodstøtte og sideskærme), skal du holde fast i den øverste rammes rør og ryglænets rør, eller midten af sikkerhedsselen.

6.0 Indstillinger

Tippepedaler

Tippepedal bruges af ledsagere til at skubbe en kørestol over en forhindring. Der skal ganske enkelt trædes på røret for at skubbe kørestolen over f.eks. en kantsten eller et trin, (Fig. 5.0).

⚠️ VIGTIGT!

Sunrise Medical anbefaler på det kraftigste brugen af en tippepedal på alle modeller hvor deltagerens brug er den fremherskende tilsigtede brug. Der kan opstå skade på ryglænsrøret, hvis du konstant bruger det uden en tippepedal som en arm til at trække den tilbage til spidsen af kørestolen.

Fig. 6.0



Bremser

⚠️ VIGTIGT!

Bremsefunktionen kan nedsættes, hvis bremsene er forkert monteret og /eller justeret, eller hvis dæktrykket er for lavt.

Bremser

Din kørestol er udstyret med to sæt brems. De aktiveres med direkte kontakt til dækkene. Bremsene aktiveres ved at skubbe begge bremsehåndtag fremad, så de støder mod stopklodserne. Bremsene frigøres ved at skubbe bremsehåndtagene tilbage til udgangspositionen.

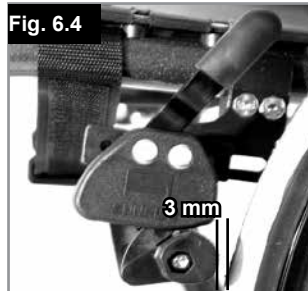
Fig. 6.3



Følgende medfører nedsat bremsefunktion:

- Slidte dæk
- For lavt dæktryk
- Våde dæk
- Forkert indstilling af bremsene.

Fig. 6.4



Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. Bremsene må derfor aldrig bruges til at bremse kørestolen, mens den er i bevægelse. Brug altid drivringene/håndringene til at bremse kørestolen. Sørg for, at afstanden mellem dæk og bremser opfylder de angivne specifikationer. Afstanden justeres ved at løsne skruen, hvorefter den passende afstand kan indstilles. Stram derefter skruen igen (Fig. 6.3 og 6.4).

⚠️ VIGTIGT!

Efter justering af baghjulene bør afstanden til bremsene kontrolleres og om nødvendigt justeres.

Forlænger til bremsehåndtaget

Ved brug af forlænger kræves der kun et minimum af kræfter til betjening af bremserne. Forlængerer er skruet fast til bremserne. Hvis den hæves kan den drejes fremad. (Fig. 6.5).



⚠️ VIGTIGT!

Hvis bremsen monteres for tæt på hjulet, bliver kørestolen sværere at betjene. Dette kan medføre, at forlængerer til bremsehåndtaget knækker!

Hvis brugeren overbelaster forlængerer ved at støtte sig til den, vil håndtaget knække! Vandsprøjt fra dækkene kan medføre nedsat bremseeffekt.

⚠️ VIGTIGT!

Hvis bremserne ikke monteres korrekt, kan det resultere i at kørestolen er sværere at betjene. Dette kan medføre, at forlængerer til bremsehåndtaget knækker.



Kompakt bremsehåndtag

Kompaktbremserne sidder under sæderemmen og betjenes ved at trække selve bremserne bagud i dækkets retning. For at disse bremser skal kunne fungere korrekt, skal man trække i dem, indtil de støder mod stopklodserne (Fig. 6.6).

"Safari"-bremse (Fig. 6.7)

"Safari"-bremse (bremse indbygget i sidestykkerne): Safari-bremsen betjenes ved at skubbe håndtaget fremad (væk fra patientens krop). Bremserne frigøres ved at trække bremsehåndtaget ind mod brugeren igen.



Ledsagerbremse (Fig. 6.8)

Plejerens hjullås kombinerer Safari-hjullåsen med et ekstra hjullåsehåndtag, der betjenes af en ledsagende person. Håndtaget (løftestangen) er monteret på skubbehåndtaget og låser Safari bremsen, hvis det er nødvendigt.



Tromlebremseser

Tromlebremseser gør det muligt for en ledsager at bremse sikkert og bekvemt.

De kan også aktiveres ved hjælp af et bremsehåndtag (1) for at forhindre, at kørestolen kører af sig selv.

Det skal kunne høres, når bremsehåndtaget klikker på plads.

Tromlebremsesernes funktion er ikke afhængig af lufttrykket i dækkene (Fig. 6.9).

⚠️ ADVARSEL!

- Tromlebremseserne bør kun justeres af autoriserede forhandlere.
- De 2 bremser skal altid betjenes samtidigt, for at kontrollere køreretningen!
- Skivebremseser kan kun bruges som en dynamisk bremse til at stoppe kørestolen under kørslen.
- Hjullåsen skal altid sættes i indgreb, for at sikre kørestolen under et kort eller langt stop, eller for overførsel.



Fodplade

Fodstøtte - Aluminium

Der findes mange forskellige typer fodplader til montering på kørestolen.

De kan alle slås op for at lette overførsel til/fra kørestolen.

Underbenslængde (Fig. 6.10)

Underbenslængden kan justeres ved, at man løsner spændeskruen (1). Skru spændeskruen løs, og justér røret med fodstøtten, til det sidder som ønsket.

Spænd spændeskruen igen (se siden vedrørende tilspændingsmomenter). Sørg for, at samlestykket af plast sidder korrekt under spændeskruen.

De anvendte skruer er udstyret med gevindlåse på fabrikken, og kan justeres op til 5 gange efter monteringen. Derefter skal de udskiftes eller alternativt genmonteres med en gevindlås til en medium stramhed.

Fodstøtte - Aluminium

Der findes mange forskellige typer fodplader til montering på kørestolen.

De kan alle slås op for at lette overførsel til/fra kørestolen.



Vinkeljusterbar fodplade

Fodpladen kan slås op for at lette overførsel til og fra kørestolen, (Fig. 6.11 - 6.12.1).

Dette kan justeres for at ændre vinklen til overfladen.

Spænd skruen (1) på fodpladens yderside. Når klemmerne (2) løsnes, kan fodpladen justeres både fremad og tilbage og indstilles i tre forskellige positioner. Ved at justere stopskruen (3) kan man ændre fodpladens position, så den sidder vandret. Fodpladen skal være slået op, før denne justering kan foretages. Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter). Sørg for at bevare en minimal afstand til gulvet (2,5 cm).



Fodstøtte - Plastik

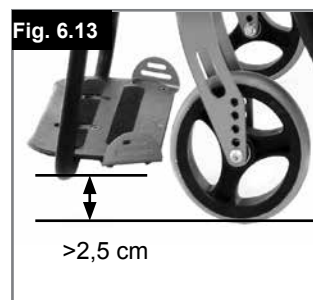
Fodplader:

Fodpladerne kan løftes ud for at gøre det lettere at stige ud/sætte sig ind i stolen.

Underbenslængde:

For brugere med lange ben kan benstøtten sænkes til en passende højde ved hjælp af skruerne. Skruerne løsnes, og rørene rykkes, til benstøtten har den ønskede højde, hvorefter skruerne spændes igen (se siden vedrørende tilspændingsmomenter).

Der skal altid være mindst 2,5 cm fri luft mellem fodpladerne og kørselsfladen (Fig. 6.13)



Fodplade

Vinkeljusterbar fodplade

Dette kan justeres for at ændre vinklen til overfladen. Skruen løsnes, og fodpladen trækkes indad, indstilles i den ønskede vinkel og skubbes på plads. Når justeringen er foretaget, spændes skruen forsvarligt fast igen. Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).

Sørg for at bevare en minimal afstand til gulvet (2,5 cm) (Fig. 6.14).

Fig. 6.14



Bøjle og lås

Benstøtterne kan svinges indad, så de sidder gemt under sædepolstringen, eller udad.

Ved montering af benstøtterne skal man sørge for, at fodstøtterne enten vender indad eller udad. Derefter drejes benstøtten indad, til den låses på plads. Benstøtten afmonteres ved, at man trækker i håndtaget (1) og svinger fodpladen indad eller udad, hvorefter benstøtten løftes af. Sørg for, at benstøtten låses forsvarligt på plads ved montering (Fig. 6.15 - 6.15.1).

⚠ ADVARSEL!

- Benstøtterne må ikke bruges til at løfte eller bære kørestolen i.
- Undgå brug af fodpladerne ved ind- og udstigning af kørestolen. Fodpladerne bør slås op og svinges så langt ud til siden som muligt, inden du stiger ud eller ind.

Valgmulighed for løft af benstøtte

(Fig. 6.16 - 6.18)

For at fjerne den, træk stangen (1), sving fodpladen udad og løft derefter benstøtten ud.

Højdejustering:

Underbenslængden kan justeres uendeligt ved at udløse skruen (2). Juster den passende højde og spænd skruen igen.

⚠ VIGTIGT!

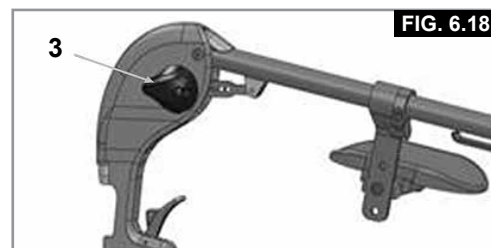
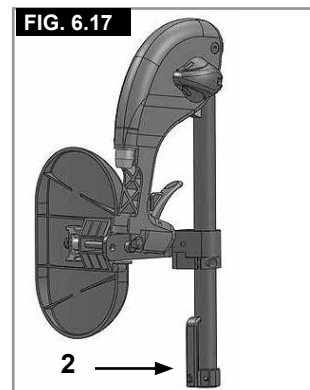
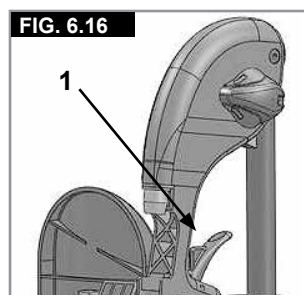
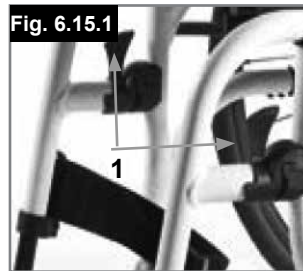
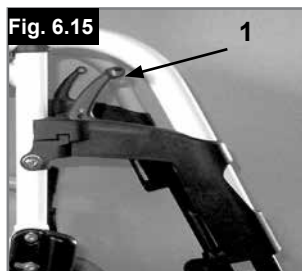
Afstanden mellem fodpladen og overfladen skal mindst være 40 mm.

Vinkeljustering:

Tryk stangen (3) nedad med en hånd mens du støtter benstøtten med den anden hånd for at lette belastningen. Når du har opnået en passende vinkel, slip stangen, hvorefter benstøtten bliver låst fast i en af de forindstillede positioner.

⚠ ADVARSEL!

- Sørg for, at hænderne er fri af justeringsmekanismen mellem stellet og fodstøttens bevægelige dele, når fodstøtten hæves eller sænkes.
- Fodstøtterne må ikke bruges til at løfte eller bære kørestolen i.
- Pas på fingrene!
- Når du flytter fodstøtten op eller ned, skal du holde hænderne fri af justeringsmekanismen mellem fodstøttens bevægelige dele.



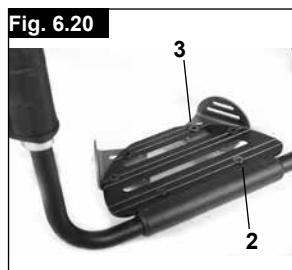
Justering af fodpladen

Justering af fodstøtten

⚠ ADVARSEL!

- **Ledsager:** Man må ikke stå på fodpladen! Selvom brugeren sidder i kørestolen, kan det stadig få kørestolen til at tippe og vælte med risiko for personskade.
- **Fører:** Undgå at stå på fodpladen ved overførsel til og fra kørestolen. I modsat fald kan det få kørestolen til at tippe og vælte med risiko for personskade.

Hvis skrue (1) fjernes, kan fodstøtten justeres, så den svarer til din underbenslængde, hvorefter den nemt kan monteres igen. Fodstøttens vinkel kan justeres enkeltvis ved at løsne skruerne (2). Sideafskærmen (3) på fodstøtten hindrer fødderne i at glide ved et tilfælde. Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter) (Fig. 6.19 - 6.20).



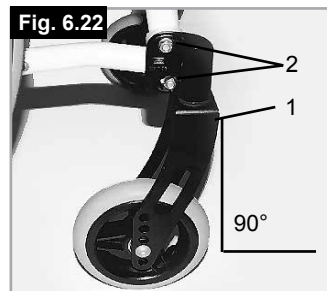
Fodstøttens letvægts platform

Fodstøttevinklen kan justeres ved at løsne skruerne (2). Sideafskærmningspaneler kan monteres på fodstøtten ved hjælp af monteringshullerne (3). Ved hjælp af disse paneler kan du undgå, at fødderne utilsigtet glider fri af fodstøtten, (Fig. 6.21). Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).



Svinghjul

Svinghjul, svinghjulsophæng, svinghjulsgeaffel (Fig. 6.22)



Det kan ske, at kørestolen trækker en anelse mod højre eller venstre, eller at svinghjulene slingrer.

Dette kan skyldes følgende:

- Hjulets forlæns og/eller baglæns bevægelse er ikke indstillet korrekt.
- Camringen er ikke indstillet korrekt.
- Svinghjulene eller baghjulene har forkert dæktryk; hjulene drejer ikke, som de skal.

Svinghjulene skal justeres optimalt, for at kørestolen kan køre lige. Svinghjulene bør altid justeres af en autoriseret forhandler. Svinghjulsophængene skal genindstilles, og bremserne skal kontrolleres, hver gang der er foretaget ændringer af baghjulenes position. Kontrollér, om svinghjulsophænget (1) er indstillet korrekt, ved at sætte en tegnetrekant ved siden af ophænget og se på det forfra. Ophænget skal være vinkelret i forhold til kørselsfladen. Ved at løsne skruerne (2) og flytte ophænget kan man nu genindstille hjulene i den optimale position ved at justere de tilsvarende tapper. Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).

De anvendte skruer er udstyret med gevindlåse på fabrikken, og kan justeres op til 5 gange efter monteringen. Derefter skal de udskiftes eller alternativt genmonteres med en gevindlås til en medium stramhed.

Akselplade

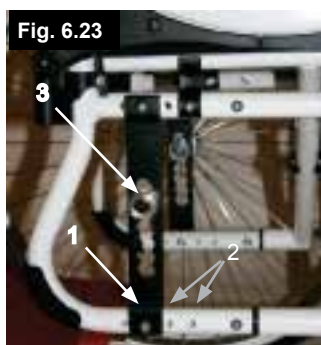
Akselplade (Fig. 6.23)

Tyngdepunktets placering i forhold til baghjulene har stor betydning for, om kørestolen føles let og bekvem at bruge. Der findes adskillige placeringsmuligheder. Hvis man flytter hulpladen bagud (1), så den sidder ud for hullerne i stellet (2), vil kørestolen være indstillet i en sikker position, men samtidig vil den være sværere at manøvrere, end når hulpladen er placeret længere fremme.

Ved at flytte akseladapteren (3) i hulpladen kan man justere kørestolens sædehøjde. Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).

⚠ VIGTIGT!

Sørg for at justere bremsernes og svinghjulenes indstilling igen, hvis det er nødvendigt.



Cambring

Cambring (Fig. 6.24 - 6.24.1)

Kørestolens cambring kan justeres fra 1° til 6°.

Dermed opnås der større stabilitet, så kørestolen er mindre udsat for at vælte sidelæns, og dette vil gøre kørestolen lettere at manøvrere.

Skruerne i hulpladen (1) løsnes. Adapteren (2) kan nu justeres, til den er indstillet i den ønskede vinkel. Derefter skal skruberne spændes igen (se siden om tilspændingsmoment).

Indstilling af hjulcambringen betyder, at kørestolens samlede bredde bliver større (for hver grad øges bredden med ca. 1 cm).

⚠ VIGTIGT!

Sørg for at justere bremsernes og svinghjuleenes indstilling igen, hvis det er nødvendigt.

Fig. 6.24

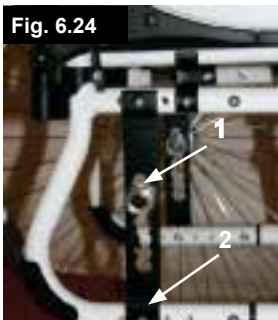
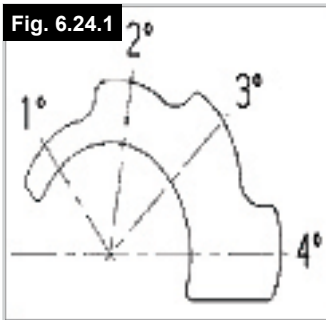


Fig. 6.24.1



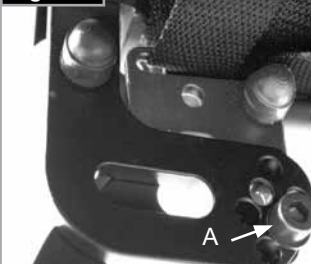
Vinkeljusterbart armlæn

Vinkeljusterbart fast ryglæn, (Fig. 6.25)

Sådan justeres armlænet:

- Fjern klemmer "A", på begge sider.
- Drej beslagene til den ønskede position.
- Genmonter klemmerne "A" og stram dem.

Fig. 6.25



⚠ VIGTIGT!

Alle skruer skal genmonteres og strammes forsvarligt, for at undgå uventede bevægelser, som kan føre til tab af vinkelindstillingen.

Nedfældeligt ryglæn

Udløs ryglænet ved at trække i ledningen, og samtidigt skubbe den fremad for at folde den ned. For at returnere ryglænet til dets originale position, træk det så langt tilbage som muligt, indtil den låses på plads på begge sider, (Fig. 6.25.1 - 6.25.2).

Fig. 6.25.1



Fig. 6.25.2



Justerbar ryg polstring

(Fig. 6.26).

Den justerbare rygpolsstrings spænding kan justeres ved at skille Velcro®-selerne ad og flytte dem tilbage gennem spænderne (1). Når den ønskede spænding er opnået, tryk velkroselen sammen igen.

Gentag processen for hver sele.

Polstringsmaterialet i rygstøtten kan fjernes via en indvendig åbning, så polstringen kan tilpasses individuelle behov.

⚠ ADVARSEL!

Inden kørestolen bruges, skal det sikres at hver sele er forsvarligt fastgjort.

Fig. 6.26



Sidestykker

Højdejusterbare armlæs, (med værktøjer).

Installation: Skub armstolpen ind i den holder, som findes på kørestolens stel, indtil den stopper

Højdejustering:

Skub armlænets t-stang ud af holderen.

Juster positionen af højdejusteringsbeslaget (1) ved at fjerne skruen (2) og flytte den til den ønskede position. Genmonter skruen og stram den.

Skub armlænets t-stang tilbage i holderen, (Fig. 6.27).

Armlænsrudens position:

Armlænsrudens position kan justeres ved at løsne skruberne (3), og ved derefter at flytte armlænsruden til den ønskede position. Stram skruberne igen, (Fig. 6.27).

Justering af armlænets holder

Armlænsholderens stramhed kan justeres (strammes /løses) ved hjælp af de 2 skruer (1) - (Fig. 6.28).

Fig. 6.27

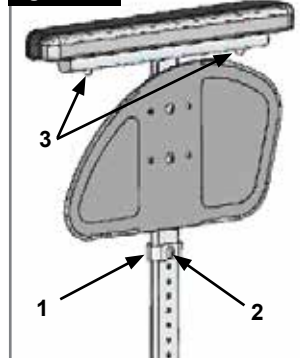
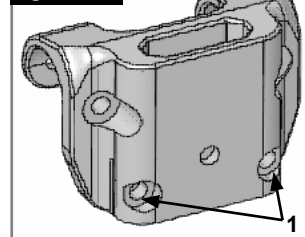


Fig. 6.28



Armlæn med enkelt justeringshøjde

BEMÆRK!

Hverken sidestykkerne eller armlænene må bruges til at løfte eller bære kørestolen i.

1. Montering

- De udvendige armlænsskinner skubbes ned i holderen, der er monteret på kørestolsstellet.
- Armlænet låses automatisk på plads.

2. Højdejustering

- Udløsergrebet til højdejustering (2) drejes frem til det andet stoppunkt.
- Armlænspuden skubbes op eller ned til den ønskede højde.
- Udløsergrebet drejes på plads igen, så det sidder låst fast mod armlænsskinnerne.
- Tryk ned på armlænspuden (4), indtil skinnerne låses på plads med et klik.

3. Aftagning af armlænet

- Træk i låsegrebet (3), og løft hele armlænet af.

4. Påsætning af armlænet

- Skub armlænet ned i holderen igen, indtil det låses på plads med et klik.

Montering af komponenter til armlænsholderen

Justering af armlænsholderen

De udvendige armlænsskinner placering i holderen kan justeres, så de løsnes eller spændes bedre fast, på følgende måde:

- Holderens fire stopskruer (D) løsnes (2 skruer i hver side af holderen).
- Lad armlænet sidde i holderen (E), og klem sammen på holderen, indtil den ønskede justering er opnået.
- Spænd de fire skruer (D) (144 in-lbs, 16,3 Nm), Justering af holderens position
- De to spændeskruer (10) løsnes, indtil bøjlen er løs.
- Armlænsholderen skubbes på plads i den ønskede position.
- Stram.

(Fig. 6.29 - 6.32).

- Udvendige armlænsskinner
- Udløsergreb til højdejustering
- Udløsningsstang
- Armlænspude
- Støttegang til overførsel
- Sidestykker
- Modtager
- Justeringsbøjle
- Dele til justering af holderen
- Spændeskruer

Sidestykke med tøjskåner (Fig. 6.33)

Tøjskåneren forhindrer, at dit tøj snaves til af vandstænk fra hjulene. Ved at rykke sidestykket kan man indstille tøjskånerens position i forhold til baghjulet.

For at gøre dette, skal fastgøringsskruer (1 og 2) fjernes. Når tøjskåneren sidder som ønsket, spændes skruerne fast igen (se siden vedrørende tilspændingsmomenter).

⚠ VIGTIGT!

Hverken sidestykkerne eller armlænene må bruges til at løfte eller bære kørestolen i.

Fig. 6.29

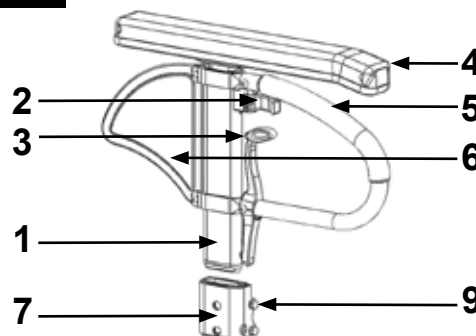


Fig. 6.30

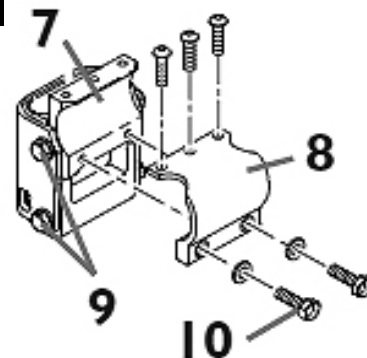


Fig. 6.31

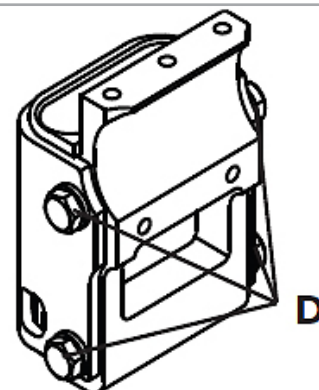


Fig. 6.32

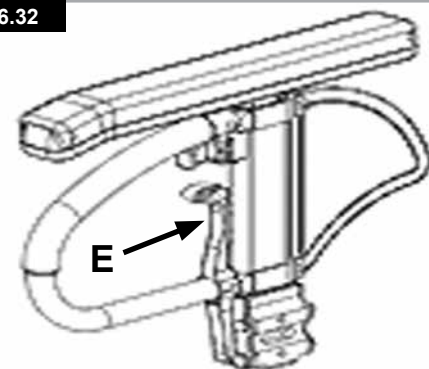


Fig. 6.33



Skubbehåndtag

Højdejusterbare skubbehåndtag (Fig. 6.34)

Skubbehåndtagene er fastgjort ved hjælp af stifter, så de ikke uforvarende kan løsne sig. Åbning af lynudløserhåndtaget gør det muligt at justere skubbehåndtagenes højde for at opfylde dine individuelle behov. Når man bevæger håndtaget, lyder der et klik fra låsemekanismen. Derefter kan skubbehåndtaget let indstilles i den ønskede placering. Møtrikken på spændehåndtaget afgør, hvor stramt skubbehåndtagene spændes fast. Hvis møtrikken sidder løs, efter at spændehåndtaget er blevet justeret, vil skubbehåndtaget også sidde løst. Drej skubbehåndtaget fra side til side inden brug for at sikre, at det er forsvarligt fastspændt. Efter justering af håndtagets højde skal spændehåndtaget altid spændes forsvarligt på plads. Hvis håndtaget ikke fastspændes forsvarligt, kan De komme til skade ved kørsel på trapper.

Fig. 6.34



Vinkeljusterbar skubbestang

Vinkeljusterbar skubbestang (Fig. 6.35)

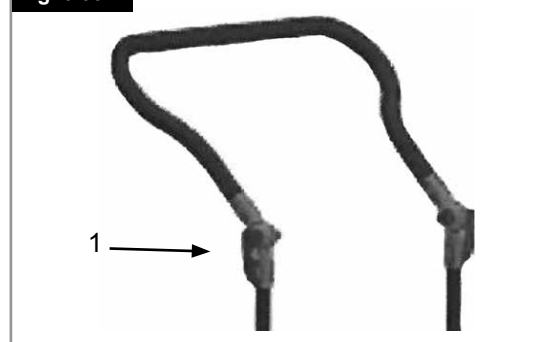
Ved at løsne stjerneknapperne

(1) kan du justere skubbehåndtaget til en højde, der passer til dig. Efter justering af skubbestangens vinkel, skal du sørge for, at de stjerneknapperne (1), er strammet igen.

⚠ RISIKO!

Hvis stjernehåndtagene ikke er fastspændte, kan det forårsage ulykker når der køres over forhindringer.

Fig. 6.35



Skubbehåndtag

Nedfældelige skubbehåndtag (Fig. 6.36)

Hvis skubbehåndtagene ikke anvendes, kan de foldes sammen ved at trykke på knappen, (1). Når de igen skal bruges, kan de simpelthen løftes op indtil de klikker på plads.

Fig. 6.36



Antitipstøtter

Antitipstøtter (Fig. 6.37)

Antitipstøtterne (1) giver yderligere sikkerhed for uerfarne brugere, når de stadig skal lære hvordan kørestolen betjenes. Antitipstøtter (1) hindrer kørestole i at tippe bagud. Antitipstøtten (1) kan svinges nedad, idet man trykker på den, eller drejes fremad. Der bør være et mellemrum på 3 til 5 cm mellem antitipstøtten og kørselsfladen. For at gå op eller ned af et trin (f.eks. en kantsten) skal antitipstøtterne svinges fremad, for at hindre dem i at berøre jorden.

⚠ ADVARSEL!

Hvis antitipstøtterne indstilles forkert, vil det forøge risikoen for at De vælger bagud.

Fig. 6.37



Stokkeholder

Stokkeholder (Fig. 6.38)

Ved hjælp af denne holder kan albuestokke transporteres direkte på kørestolen. Holderen er forsynet med en velcrostrop til fastgørelse af krykker eller andre hjælpemidler.

⚠ VIGTIGT!

Der må ikke gøres forsøg på at bruge / fjerne stokkene eller andre hjælpemidler mens du bevæger dig.

Fig. 6.38



Nakkestøtte

Nakkestøtte (Fig. 6.39)

Nakkestøtten kan hæves og også bevæges vandret, både forlæns og baglæns.

For at gøre dette, løsger skruen (1, 2 eller 3).

Nu kan du sætte den på den ønskede position. Spænd skruerne igen (se siden om tilspændingsmoment).

Sådan foldes kørestolen sammen (Fig. 6.40)

For at folde kørestolen sammen, bedes du åbne fastspændingsstangen (1), og skubbe hovedstøttens beslag til højre og fold den ned. Nu kan du folde kørestolen sammen. For at folde kørestolen ud, bedes du folde hovedstøttens beslag op, genplacere skubbeafstanden ind i fastspændingsstangen og skubbe den til venstre. Luk tilsidst fastspændingsstangen igen.

Fig. 6.39



Fig. 6.40



⚠ ADVARSEL!

- Inden du bruger kørestolen, skal du sørge for at hofteselen er monteret korrekt.
- Hofteselen skal kontrolleres dagligt for at sikre at der ikke findes forhindringer eller slitage.
- Sørg altid for, at hofteselen er forsvarligt fastspændt og justeret korrekt inden brug.
- Hvis remmen sidder for løst, kan det medføre, at brugeren glider ned i stolen og bliver kvalt eller pådrager sig alvorlige kvæstelser.

Hofteselen monteres på kørestolen som vist på billedet. Selen består af to dele. Hver del monteres ved hjælp af den låsebolt til at holde sædet på plads, der allerede findes i hver side af sædet. Boltene føres gennem selens øsken. Derefter føres selen ned under sidestykkets bageste del. Sørg for at justere selens placering, så spændet ligger midt på sædet (Fig. 6.41 - 6.42)

Hofteselen justeres efter brugerens behov på følgende måde:

Sådan gøres selen kortere	Sådan gøres selen længere:
	
Den løse del af selen føres tilbage igen gennem spændets han-del og skydespænderne. Pas på, at selen ikke slår buler ved spændets han-del.	Den løse del af selen føres gennem skydespænderne og spændets han-del, så selen bliver længere.

Når den er spændt, skal afstanden mellem hofteselen og brugeren kontrolleres. Når hofteselen er justeret korrekt, skal det være muligt at indsætte mere end den flade hånd mellem hofteselen og brugeren. (Fig. 6.43).

Hofteselen skal monteres således at remmene sidder i en vinkel på 45 grader over brugerens bækken. Brugeren skal sidde oprejst og så langt tilbage i sædet som muligt, når selen er justeret korrekt. Hofteselen må ikke lade brugeren glide ned i sædet.

	
Sådan lukkes spændet: Han-delen sættes ind i hundelen og skubbes helt på plads.	Sådan løsnes selen: Tryk på de eksponerede sider af spændets han-del og skub den fremad mod midten, mens det forsigtigt trækkes fra hinanden.

Fig. 6.41



Fig. 6.42



Fig. 6.43



⚠ ADVARSEL!

- Hvis du er i tvivl om hvordan hofteselen bruges og betjenes skal du spørge en terapeut, kørestolens forhandler, en plejer eller en ledsager.
- Hofteselen må kun monteres af en godkendt Sunrise Medical forhandler / repræsentant. Hofteselen må kun indstilles af en professionel person, eller en Sunrise Medical godkendt forhandler / repræsentant.
- Hofteselen skal kontrolleres dagligt for at sikre at den er justeret korrekt, og at der ikke findes forhindringer eller slitage.

Vedligeholdelse:

Hofteselen og fastspændingsanordningerne skal efterses grundigt med jævne mellemrum for tegn på slid eller skader. Udskift i givet fald de slidte eller beskadigede dele.

BEMÆRK:

Hofteselen skal justeres, således at den passer til slutbrugeren som beskrevet ovenfor. Sunrise Medical anbefaler at selens længde og tilpasning kontrolleres med regelmæssige mellemrum, for at reducere risikoen for at slutbrugeren uforvarende omplacerer selen for meget.

Transithjulene

Transithjulene (Fig. 6.44)

Transithjul bør anvendes i de tilfælde, hvor kørestolen er for bred, når baghjulene er monteret (f.eks. ombord på fly, busser osv.). Så snart baghjulene er afmonteret ved hjælp af quick-release-akslerne, kan transithjulene bruges til fortsat kørsel. Transithjulene er monteret, så de sidder ca. 3 cm over kørselsfladen, når de ikke er i brug. Derved undgår man, at de er i vejen under kørslen, ved transport eller når kørestolen tippes for at køre over en forhindring.

⚠ VIGTIGT!

Uden drivhjul har Deres kørestol ingen bremses.

Fig. 6.44



7.0 Dæk og montering

Kørestolen leveres som standard med massive gummidæk. Hvis der anvendes luftdæk, skal du altid sørge for, at de har det rette dæktryk, da dette kan påvirke kørestolens køreegenskaber. Hvis dæktrykket er for lavt, øges rullemodstanden, og der kræves flere kræfter for at køre stolen fremad. Et lavt dæktryk har også en negativ indvirkning på kørestolens manøvrerdygtighed. Hvis dæktrykket er for stort, kan dækket sprænge. Det korrekte dæktryk for et bestemt dæk er trykt på dækkets overflade.

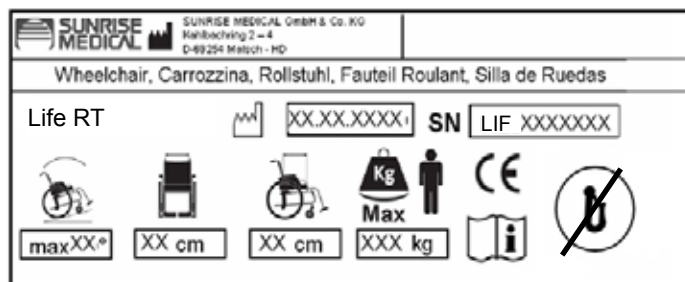
Dækkene monteres på samme måde som almindelige cykeldæk. Inden slangen monteres, skal du sikre dig, at fælgladen og dækkets inderside er fri for fremmedlegemer. Kontrollér dæktrykket efter montering eller reparation af et dæk. Det er meget vigtigt for sikkerheden og kørestolens funktion, at dæktrykket er korrekt, og at dækkene er i god stand.

8.0 Navnemærkat

Navnemærkat

Navnemærkaten sidder enten på tværstiveren eller det tværgående stelrør samt på en etiket i brugervejledningen. Navnemærkaten angiver den nøjagtige modelbetegnelse såvel som andre tekniske specifikationer. Ved bestilling af reservedele eller ved reklamation bedes du oplyse følgende: På grund af vores politik med konstante forbedringer af vores kørestoles design, kan produktspecifikationerne variere en

PRØVE



Life RT
XXXX-XXX

Produktnavn/SKU-nummer.



Maksimal sikker hældning med antitipstøtter monteret, Afhænger af kørestolens indstilling, holdning og brugerens fysiske evner.



Sædebredde.



Dybde (maksimalt).



Maksimal belastning.



CE-mærkat



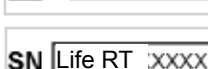
Brugervejledning.



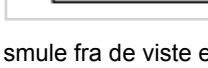
Kollisionstestet



Produktionsdato.



Serienummer



smule fra de viste eksempler. Alle vægte/dimensioner og data om ydeevne er omtrentlige og skal udelukkende bruges som en vejledning.

Sunrise Medical opfylder kravene i EU-direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr



Alle kørestole skal bruges i overensstemmelse med producentens retningslinjer.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

9.0 Vedligeholdelse og rengøring

Sikkerhedskontrol:

Som bruger af kørestolen er du som oftest den, der først lægger mærke til evt. fejl og mangler. Inden hver brug anbefaler vi derfor at du kontrollerer følgende:

- at dæktrykket er korrekt.
- at bremserne fungerer korrekt
- at alle de aftagelige dele er fastgjort forsvarligt (f.eks. armlæn, fodstøttens svingarme, quick-release-aksler ...).
- hvis der findes nogen skader/defekter, bedes du kontakte din autoriserede forhandler.

Vedligeholdelse:

Dæktrykket skal kontrolleres med jævne mellemrum.

Kontroller alle dækkene for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Dækkene skal udskiftes, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage. Kontroller sædet og rygpulstringen for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Disse dele skal udskiftes, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.

Kontroller alle rammens og ryglænets komponenter for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Disse dele skal udskiftes, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.

Kontroller bremserne for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Kontroller om de fungerer korrekt, og om de er lette at bruge. Udskift bremserne, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.

Kontroller om alle boltene er fastgjorte (se siden vedr. tilspændingsmomenter) med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Alle de skruer som er af afgørende betydning for sikker brug af kørestolen, har at sikkerhedsmøtrikker.

Sikkerhedsmøtrikker bør kun benyttes én gang og bør straks udskiftes efter brug.

BEMÆRK: Hvis der er anført momentindstillinger, anbefaler vi på det kraftigste at du bruger en moment måleanordning, for at kontrollere at du har spændt ifølge det korrekte moment. Rengør kørestolen med et mildt rengøringsmiddel. Der må kun bruges sæbe og vand til rengøring af sædets betræk og hofseselen.

Afhængigt af hvor ofte og hvilken type du bruger, anbefaler vi at du med jævne mellemrum bringer din kørestol til din autoriserede forhandler, dog mindst en gang om året) for at få den vedligeholdt af trænet personale.



Sand, salt og havvand kan beskadige lejerne på for- og baghjulene. Hvis kørestolen er blevet eksponeret til disse elementer, skal den rengøres omhyggeligt.

Råd om hygiejne ved genanvendelse:

Hvis kørestolen skal anvendes af en ny bruger, bør den klargøres grundigt. Alle overflader, der kan komme i kontakt med brugeren, skal tørres af og behandles med desinficeringsmiddel i sprayform.

Hvis det er nødvendigt at foretage dette hurtigt, skal du bruge et flydende alkohol-baseret desinfektionsmiddel, som egner sig til medicinske produkter og anordninger.

Du bedes være opmærksom på producentens instruktioner på det desinfektionsmiddel du bruger.

10.0 Fejlsøgning

Kørestolen trækker til den ene side

- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om hjulene drejer frit (lejer, aksel)
- Kontrollér svinghjuls vinklen
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen.

Svinghjulene begynder at slingre

- Kontrollér svinghjuls vinklen
- Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen.

Kørestolen knirker og rasler

- Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Smør de steder, hvor bevægelige dele kommer i kontakt med hinanden, med lidt olie

Kørestolen slingrer

- Kontrollér den vinkel, svinghjulene er indstillet i
- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om baghjulene er indstillet forskelligt

11.0 Bortskaffelse/Genbrug af materialer

BEMÆRK: Hvis du fik kørestolen stillet til rådighed uden omkostninger for dig selv, Hvis du ikke længere har brug for den, skal du følge instruktionerne fra den organisation som har leveret kørestolen, således at den kan returneres til dem.

Følgende oplysninger beskriver de materialer der anvendes i kørestolen i forbindelse med deres bortskaffelse eller recirkulering af kørestolen og dens emballage. Specifikke lokale bortskaffelses- eller recirkuleringslove kan være i kraft, og disse bør tages i betragtning, når der arrangeres bortskaffelse. (Disse kan inkludere rengøring og desinfektion af kørestolen inden bortskaffelsen).

Aluminium: Svinghjulsgafler, hjul, stellet sideskærme, armlæn, ramme, fodstøtte, skubbehåndtag

Stål: Fastspændinger, QR aksel

Plast: Håndtag, rørtapper, hjul, fodplader, armpuder

Emballering: Polyætylenpose med lavt massefylde, papkasse

Betræk: Vævet polyester med PVC-beskyttelseslag og ekspanderet forbrændingsmodificeret skum.

Bortskaffelse eller genbrug skal foretages gennem en autoriseret agent eller et autoriseret bortskaffelsessted. Alternativt kan din kørestol returneres til din forhandler for bortskaffelse.



12.0 Tekniske data

Samlet bredde:

Med standardhjul, inkl. håndfælde, smal montering:
min. = 480 mm, maks. = 680 mm

Samlet vægt:

min. = 750 mm, maks. = 950 mm

Total længde, inklusiv fodstøtter:

min. = 935 mm, maks. = 1075 mm

Maksimal belastning: 100 kg

Vægt i kg:

min. = 10 kg, maks. = 15 kg

Tungeste del (hjul) = 2,2 kg

Fodstøtte = 0,8 kg

Sidestykker = 1,3 kg

Hjul (hvert enkelt) = 2,2 kg

For at løfte eller bære kørestolen (uden fodstøtte og sideskærme), skal du holde fast i den øverste rammes rør og ryglænets rør, eller midten af sikkerhedsselen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER, (SE OGSÅ SIDE 6)

YDERLIGERE NOTATER

I overensstemmelse med EN12183: 2009 er alle de beskrevne dele (sæde - ryglænsplastring, armpude, sidepanel...) brandsikre ifølge EN1021-2.

ADVARSEL!

Den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel på skråninger er dynamisk, dvs. den afhænger af kørestolskonfigurationen, brugerens fysiske evner samt den måde, brugeren kører på. Eftersom brugerens fysiske evner og måde at køre på er forskellige fra person til person, kan den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel ikke angives her. Denne hældningsgrad skal derfor fastslås af brugeren selv med hjælp fra en ledsager for at undgå, at kørestolen tipper på skråninger. Det anbefales på det kraftigste, at uerfarne brugere får monteret antitipstøtter på kørestolen.

Kørestolen overholder følgende normer:

- a) Krav og prøvningsmetoder til statisk, slag- og udmattelsesstyrke (ISO 7176-8)
- b) Krav til modstandsevne over for antændelse i henhold til ISO 7176-16 (EN 1021-1)

13.0 Tilspændingsmomenter

Medmindre andet tilrådes, er tilspændingsmomentet for M6-skruer 7 Nm.

For nærmere oplysninger, se side 7.







Sunrise Medical AS
Dynamitveien 14B
1400 SKI
Norway
Telef: +47 66963800
Faks: +47 66963880
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Box 9232
400 95 Göteborg
Sweden
Tel: +46 (0)31 748 37 00
Fax: +46 (0)31 748 37 37
www.SunriseMedical.se

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.eu
Místní:
Web: www.medicco.cz
e-mail: info@medicco.cz
tel: 800 900 809

PT-keskus Oy,
Koivuhaantie 2-4, 01510 Vantaa,
Suomi
Puh 020 7912 740
Fax 020 7912 759,
ptkeskus@ptkeskus.fi

Türkiye Tek Yetkili Temsilcisi - İthalatçı -
Yetkili Servis İstasyonu:
Destek Rehabilitasyon Teknolojileri Ltd.
Şti.
Cevizlidere Mah., Gökkuşluğu Cad.,
No:23/B, Balgat,
Çankaya – Ankara
Tel: (312) 430 0900
info@destek-r.com.tr

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood, NSW
2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au



Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Lückhalde 14
3074 Muri/Bern
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch



OM_Life RT_EU_EN_FR_IT_NL_DK_Rev.3.0_2015_10_15

